Euroopan parlamentti
2019-2024

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta

2022/0344(COD)

5.4.2023

TARKISTUKSET
35 - 320

Mietintöluonnos
Milan Brglez
(PE740.884v01-00)

Yhteisön vesipolitiikan puitteista annetun direktiivin 2000/60/EY, pohjaveden suojelusta pilaantumiselta ja huononemiselta annetun direktiivin 2006/118/EY ja ympäristönlaatunormeista vesipolitiikan alalla annetun direktiivin 2008/105/EY muuttaminen

Ehdotus direktiiviksi
(COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

Tarkistus 35
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Pintavesien ja pohjavesien kemiallinen pilaantuminen aiheuttaa uhkan vesiympäristölle, koska se voi aiheuttaa muun muassa välitöntä ja kroonista myrkyllisyyttä vesieliöissä, pilaavien aineiden kertymistä ekosysteemiin sekä luontotyyppien ja luonnon monimuotoisuuden häviämistä, ja se on uhka myös ihmisten terveydelle. Ympäristönlaatunormien asettaminen auttaa saavuttamaan myrkytöntä ympäristöä koskevan saasteettomuustavoitteen.	(1) Pintavesien ja pohjavesien kemiallinen pilaantuminen aiheuttaa uhkan vesiympäristölle, koska se voi aiheuttaa muun muassa välitöntä ja kroonista myrkyllisyyttä vesieliöissä, pilaavien aineiden kertymistä ekosysteemiin sekä luontotyyppien ja luonnon monimuotoisuuden häviämistä, ja se on uhka myös ihmisten terveydelle. Ympäristönlaatunormien asettaminen auttaa saavuttamaan myrkytöntä ympäristöä koskevan saasteettomuustavoitteen ***yhtenä kahdeksannen ympäristöalan toimintaohjelman [1] ensisijaisista tavoitteista***. ***[1] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2022/591, annettu 6. huhtikuuta 2022, vuoteen 2030 ulottuvasta yleisestä unionin ympäristöalan toimintaohjelmasta.***

Or. cs

Tarkistus 36
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Pintavesien ja pohjavesien kemiallinen pilaantuminen aiheuttaa uhkan vesiympäristölle, koska se voi aiheuttaa muun muassa välitöntä ja kroonista myrkyllisyyttä vesieliöissä, pilaavien	(1) Pintavesien ja pohjavesien kemiallinen pilaantuminen aiheuttaa uhkan vesiympäristölle, koska se voi aiheuttaa muun muassa välitöntä ja kroonista myrkyllisyyttä vesieliöissä, pilaavien

aineiden kertymistä ekosysteemiin sekä luontotyyppien ja luonnon monimuotoisuuden häviämistä, ja se on uhka myös ihmisten terveydelle. Ympäristönlaatunormien asettaminen auttaa saavuttamaan myrkytöntä ympäristöä koskevan saasteettomuustavoitteen.	aineiden kertymistä ekosysteemiin sekä luontotyyppien ja luonnon monimuotoisuuden häviämistä, ja se on uhka myös ihmisten terveydelle. Ympäristönlaatunormien asettaminen ***voi*** auttaa saavuttamaan myrkytöntä ympäristöä koskevan saasteettomuustavoitteen ***edellyttäen, että sen ohella toteutetaan asteittaisia ja yhteisiä hillitsemistoimia***.

Or. it

Tarkistus 37
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Pintavesien ja pohjavesien kemiallinen pilaantuminen aiheuttaa uhkan vesiympäristölle, koska se voi aiheuttaa muun muassa välitöntä ja kroonista myrkyllisyyttä vesieliöissä, pilaavien aineiden kertymistä ekosysteemiin sekä luontotyyppien ja luonnon monimuotoisuuden häviämistä, ja se on uhka myös ihmisten terveydelle. Ympäristönlaatunormien asettaminen auttaa ***saavuttamaan*** myrkytöntä ympäristöä ***koskevan saasteettomuustavoitteen***.	(1) Pintavesien ja pohjavesien kemiallinen pilaantuminen aiheuttaa uhkan vesiympäristölle, koska se voi aiheuttaa muun muassa välitöntä ja kroonista myrkyllisyyttä vesieliöissä, pilaavien aineiden kertymistä ekosysteemiin sekä luontotyyppien ja luonnon monimuotoisuuden häviämistä, ja se on uhka myös ihmisten terveydelle. ***Saavutettavien ja täytäntöönpanokelpoisten*** ympäristönlaatunormien asettaminen ***auttaa pyrkimään kohti*** myrkytöntä ympäristöä ***koskevaa saasteettomuustavoitetta***.

Or. en

Tarkistus 38
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Lainsäädäntömietinnössä 2014/2239(INI) korostettiin, että EU:ssa yli miljoona ihmistä on vailla puhdasta juomavettä ja lähes kaksi prosenttia väestöstä on sanitaation ulkopuolella. YK:n yleiskokouksen päätöslauselmassa 64/292 tunnustetaan, että oikeus turvalliseen ja puhtaaseen juomaveteen ja jätevesihuoltoon on ihmisoikeus, joka on välttämätön ihmisarvoisen elämän ja kaikkien ihmisoikeuksien täysimääräisen toteuttamisen kannalta. Jäsenvaltioiden olisi sen ja Yhdistyneiden kansakuntien ihmisoikeusneuvoston päätöslauselman 7/22 mukaisesti varmistettava puhdasta vettä ja sanitaatiota koskevan oikeuden toteutuminen. Sekä pinta- että pohjaveden laadun parantaminen kuuluu toimiin, joilla varmistetaan puhdas juomavesi väestölle. Asianmukainen oikeussuoja on muun muassa keino varmistaa edellä mainittujen oikeuksien täysimääräinen vaikuttavuus. Mietinnössä 2021/2187(INI) vahvistetaan myös Euroopan parlamentin kanta siitä, että vesivaroja pidetään julkisena hyödykkeenä vesialan julkisen hallinnoinnin kautta ja julkisen omaisuuden muodossa.

Or. en

Perustelu

Oikeus puhtaaseen veteen ja sanitaatioon tunnustetaan yhä laajemmin sekä kansallisella että kansainvälisellä tasolla. Tämä perusoikeus olisi ymmärrettävä lainsäädännön ohjaavaksi periaatteeksi.

Tarkistus 39
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) On ennen kaikkea jäsenvaltioiden vastuulla pyrkiä saavuttamaan vaarallisia prioriteettiaineita koskevat ympäristönlaatunormit asianmukaisessa aikataulussa.

Or. en

Tarkistus 40
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 b) Euroopan parlamentin mietinnössä 2021/2187(INI) vahvistetaan puhdasta vettä ja sanitaatiota koskevan oikeuden toteuttamisen ulkoinen ulottuvuus. Pohjaveden ja pintaveden laadun parantamisen olisi oltava myös EU:n ulkoisia toimia ohjaava periaate. Kun otetaan huomioon, että vesistöt ulottuvat myös EU:n ulkorajojen ulkopuolelle, veden laatua koskevien direktiivien tehokkaan täytäntöönpanon varmistaminen kuuluu myös osana toimia, joilla parannetaan puhtaan veden saatavuutta kolmansissa maissa.

Or. en

Perustelu

Direktiivin vaikutus ulottuu EU:n ulkorajojen ulkopuolelle ja vaikuttaa puhtaan veden saantioikeuteen kolmansissa maissa rajatylittävien vesistöalueiden kautta.

Tarkistus 41
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 b) Vesialalla tarvitaan todistetusti investointeja, ja EU:n rahoitus on olennaisen tärkeää joillekin jäsenvaltioille, jotta ne voivat noudattaa oikeudellisia velvoitteitaan. Kaikkien jäsenvaltioiden on lisättävä menojaan vähintään 20 prosenttia EU:n vesinormien saavuttamiseksi, ja vuoteen 2030 saakka on 289 miljardin euron kokonaisrahoitusvaje.[1 a]
	[1 a] OECD, 6th Roundtable on Financing Water. Saatavilla osoitteessa: https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-Europe-Summary-and-Highlights.pdf

Or. en

Tarkistus 42
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 c) Maantieteellisten ja sosioekonomisten tekijöiden vuoksi osa väestöstä joutuu muita enemmän alttiiksi vesien pilaantumiselle. Sekä laillisen että laittoman kaivostoiminnan kehittäminen ja samanaikaisesti se, että alkuperäisväestöllä on vahva yhteys omaan maahansa, altistaa tietyt väestöryhmät ja biologisen monimuotoisuuden vakavaan vaaraan. Tässä yhteydessä on kiinnitettävä huomiota veden laatuun erityisesti, mutta ei yksinomaan Ranskan Guayanassa ja saamelaisväestön keskuudessa.

Or. en

Perustelu

Kaivosala kehittyy todennäköisesti tulevina vuosina vihreään siirtymään tarvittavien resurssien takia. Kaivostoiminta vaikuttaa haitallisesti veden laatuun ja aiheuttaa peruuttamatonta vahinkoa ympäristölle. Tältä osin tämä prosessi saattaa vaikuttaa enemmän alkuperäisyhteisöihin, joilla on luontainen yhteys maahansa.

Tarkistus 43
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 d) Vesivarojen niukkuuden lisääntyminen aiheuttaa jo nyt niiden käyttöön liittyviä ristiriitatilanteita. Puhtaan veden saatavuuden on oltava tasapuolista, eikä se näin ollen sovi yhteen tiettyjen kestämättömien teollisuus- ja maatalouskäytäntöjen kanssa. Näitä ovat muun muassa sellaisten valtavien vesialtaiden kehittäminen, joita käytetään pohjaveden pumppaamiseen tiettyjen viljelykasvien tarpeisiin.

Or. en

Tarkistus 44
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 191 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen mukaisesti unionin ympäristöpolitiikka perustuu ennalta varautumisen periaatteelle sekä periaatteille, joiden mukaan ennalta ehkäiseviin toimiin on ryhdyttävä ja ympäristövahingot on torjuttava	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

ensisijaisesti niiden lähteellä ja saastuttajan on maksettava.

Or. cs

Tarkistus 45
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Euroopan parlamentin mietinnöissä 2021/2187(INI) ja 2014/2239(INI) todetaan, että vettä olisi pidettävä julkisena hyödykkeenä ja että näin ollen julkisten elinten olisi hoidettava sitä, jotta varmistetaan, että ekosysteemien säilyttäminen ja puhtaan veden yleinen saatavuus asetetaan taloudellisten näkökohtien edelle.

Or. en

Perustelu

Euroopan parlamentti on useaan otteeseen ilmaissut kannattavansa sitä, että vettä pidetään julkisena hyödykkeenä, erityisesti siksi, että tämän keskeisen luonnonvaran saatavuus heikkenee jatkuvasti. Näin pyritään rajoittamaan pilaantumista ja varmistamaan puhtaan veden yhdenvertainen saatavuus.

Tarkistus 46
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) On tarpeen tarjota jäsenvaltioiden tarkastus- ja valvontatahoille riittävät taloudelliset ja henkilöresurssit direktiivissä asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

Or. en

Perustelu

Koska yli puolet Euroopan unionin vesimuodostumista ei noudata veden laadulle asetettua raja-arvoa, jäsenvaltioiden tarkastus- ja valvontatahoille on varmistettava riittävä rahoitus direktiivissä asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

Tarkistus 47
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) Veden pilaantuminen johtuu pääasiassa lääkeaineiden vapautumisesta jätevesiin, teollisuusjätteisiin ja maatalousjätteisiin. On varmistettava synergia kaikkien EU:n säädösten välillä, jotta voidaan ehkäistä pilaantumista sen lähteellä, ottamalla käyttöön entistä kunnianhimoisempia velvoitteita pilaantumisen ehkäisemiseksi sen lähteellä.

Or. en

Perustelu

On luotava yhteys pilaavien aineiden lähteitä ja niiden vähentämisen (kuten esimerkiksi REACH-direktiiviin, teollisuuspäästödirektiivin ja yhdyskuntajätevesien käsittelystä annetun direktiivin) koskevan lainsäädännön välille, jotta varmistetaan johdonmukaisuus ja tehokkuus pilaantumisen vähentämistoimissa.

Tarkistus 48
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 b) Viranomaisilla on erillinen vastuu direktiivin täytäntöönpanosta. Niiden on

edelleen osallistuttava aktiivisesti pilaantumisen vähentämiseen sen lähteellä kieltämällä lueteltujen aineiden käyttö, edistämällä uusia maatalouskäytäntöjä ja vahvistamalla tarkastuspalveluja teollisuus- ja maatalousympäristöissä.

Or. en

Perustelu

Viranomaisilla on velvollisuus varmistaa tyydyttävä veden laatu niin, että pilaantuminen vähenee lähteellä, sekä vahvistaa tarkastuspalveluja ja varmistaa säännöllinen seuranta pilaantumisen vähentämistä koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi.

Tarkistus 49
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/60/EY[45] vahvistetaan puitteet sisämaan pintavesien, jokisuiden vaihettumisalueiden, rannikkovesien ja pohjaveden suojelulle. Näihin puitteisiin kuuluu prioriteettiaineiden yksilöiminen niiden aineiden joukosta, joista aiheutuu unionin tasolla merkittävä riski vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/105/EY vahvistetaan unionin laajuiset ympäristönlaatunormit direktiivin 2000/60/EY[46] liitteessä X luetelluille 45 prioriteettiaineelle ja kahdeksalle muulle pilaavalle aineelle, joita säänneltiin unionin tasolla jo ennen kuin liite X otettiin käyttöön Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 2455/2001/EY[47]. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/118/EY[48] vahvistetaan unionin laajuiset pohjaveden laatunormit nitraatteja ja torjunta-aineissa	(4) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/60/EY[45] vahvistetaan puitteet sisämaan pintavesien, jokisuiden vaihettumisalueiden, rannikkovesien ja pohjaveden suojelulle. Näihin puitteisiin kuuluu prioriteettiaineiden yksilöiminen niiden aineiden joukosta, joista aiheutuu unionin tasolla merkittävä riski vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/105/EY vahvistetaan unionin laajuiset ympäristönlaatunormit direktiivin 2000/60/EY[46] liitteessä X luetelluille 45 prioriteettiaineelle ja kahdeksalle muulle pilaavalle aineelle, joita säänneltiin unionin tasolla jo ennen kuin liite X otettiin käyttöön Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 2455/2001/EY[47]. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/118/EY[48] vahvistetaan unionin laajuiset pohjaveden laatunormit nitraatteja ja torjunta-aineissa

olevia tehoaineita varten sekä perusteet muiden pohjaveden pilaavien aineiden kansallisten raja-arvojen vahvistamiseksi. Siinä vahvistetaan myös vähintään 12 pilaavan aineen luettelo, joiden osalta jäsenvaltioiden on ***harkittava tällaisten kansallisten raja-arvojen vahvistamista***, ja niitä koskevat indikaattorit Pohjaveden laatunormit vahvistetaan direktiivin 2006/118/EY liitteessä I.

olevia tehoaineita varten sekä perusteet muiden pohjaveden pilaavien aineiden kansallisten raja-arvojen vahvistamiseksi. Siinä vahvistetaan myös vähintään 12 pilaavan aineen luettelo, joiden osalta jäsenvaltioiden on ***vahvistettava tällaiset kansalliset raja-arvot***, ja niitä koskevat indikaattorit Pohjaveden laatunormit vahvistetaan direktiivin 2006/118/EY liitteessä I.

---

[45] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2000, yhteisön vesipolitiikan puitteista (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

[46] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/105/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, ympäristönlaatunormeista vesipolitiikan alalla, neuvoston direktiivien 82/176/ETY, 83/513/ETY, 84/156/ETY, 84/491/ETY ja 86/280/ETY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta, (EUVL L 348, 24.12.2008, s. 84).

[47] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2455/2001/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2001, vesipolitiikan ensisijaisten aineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta (EYVL L 331, 15.12.2001, s. 1).

[48] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/118/EY, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, pohjaveden suojelusta pilaantumiselta ja huononemiselta (EUVL L 372, 27.12.2006, s. 19).

[45] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2000, yhteisön vesipolitiikan puitteista (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

[46] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/105/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, ympäristönlaatunormeista vesipolitiikan alalla, neuvoston direktiivien 82/176/ETY, 83/513/ETY, 84/156/ETY, 84/491/ETY ja 86/280/ETY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta, (EUVL L 348, 24.12.2008, s. 84).

[47] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2455/2001/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2001, vesipolitiikan ensisijaisten aineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta (EYVL L 331, 15.12.2001, s. 1).

[48] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/118/EY, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, pohjaveden suojelusta pilaantumiselta ja huononemiselta (EUVL L 372, 27.12.2006, s. 19).

Or. en

Perustelu

Liitteessä II olevassa B osassa on tunnettuja erittäin myrkyllisiä aineita, kuten kadmium, lyijy ja elohopea. Jäsenvaltioiden ei pitäisi pelkästään harkita tällaisten aineiden raja-arvojen vahvistamista, vaan niiden olisi tosiasiallisesti vahvistettava ne.

Tarkistus 50
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Kun otetaan huomioon pohjaveden merkitys juomaveden lähteenä ja se, että pohjavesiekosysteemit ovat muita makean veden ekosysteemejä alttiimpia stressin aiheuttajille ja etteivät ne kykene toipumaan häiriöistä, pohjaveden raja-arvoja asetettaessa on noudatettava varovaisuutta ihmisten terveyden, pohjavesiekosysteemien ja pohjavedestä riippuvaisten ekosysteemien suojelemiseksi. Euroopan lääkeviraston lausunnon mukaisesti pohjaveden laatunormeja vahvistettaessa pintaveteen verrattuna olisi yleensä sovellettava ylimääräistä arviointikerrointa 10.

Or. en

Perustelu

EMA totesi vuonna 2015 eläinlääkkeiden osalta, että pohjaveteen olisi sovellettava ylimääräistä arviointikerrointa 10 pintaveteen verrattuna (https://www.ema.europa.eu/en/documents/scientific-guideline/guideline-assessing-environmental-human-health-risks-veterinary-medicinal-products-groundwater_en.pdf). Samankaltainen lähestymistapa on jo otettu käyttöön meriekosysteemeille tarkoitettujen ympäristönlaatunormien johtamisessa. Pohjaveteen olisi sen vuoksi aina sovellettava ylimääräistä arviointikerrointa 20 pintaveteen verrattuna.

Tarkistus 51
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Aineiden sisällyttämistä direktiivin 2000/60/EY liitteeseen X tai direktiivin 2006/118/EY liitteeseen I tai II harkitaan	(5) Aineiden sisällyttämistä direktiivin 2000/60/EY liitteeseen X tai direktiivin 2006/118/EY liitteeseen I tai II harkitaan

aineiden ihmisille ja vesiympäristölle aiheuttaman riskin arvioinnin perusteella. Arvioinnin keskeisiä osatekijöitä ovat tiedot aineiden pitoisuuksista ympäristössä, mukaan lukien tarkkailtavien aineiden luettelon seurannasta kerätyt tiedot, sekä aineiden (eko)toksikologiasta sekä niiden hajoavuudesta, biokertyvyydestä, karsinogeenisuudesta, mutageenisuudesta, lisääntymismyrkyllisyydestä ja hormonitoimintaa häiritsevistä vaikutuksista.	aineiden ihmisille ja vesiympäristölle aiheuttaman riskin arvioinnin perusteella. Arvioinnin keskeisiä osatekijöitä ovat tiedot aineiden pitoisuuksista ympäristössä, mukaan lukien tarkkailtavien aineiden luettelon seurannasta kerätyt tiedot, sekä aineiden (eko)toksikologiasta sekä niiden hajoavuudesta, biokertyvyydestä, ***myrkyllisyydestä, liikkuvuudesta,*** karsinogeenisuudesta, mutageenisuudesta, lisääntymismyrkyllisyydestä ja hormonitoimintaa häiritsevistä vaikutuksista.

Or. en

Perustelu

Myrkyllisyys on lisättävä, jotta direktiiviin voidaan sisällyttää aineita, jotka ovat hitaasti hajoavia, biokertyviä ja myrkyllisiä, ja liikkuvuus on lisättävä, jotta direktiiviin voidaan sisällyttää aineita, jotka ovat hitaasti hajoavia, liikkuvia ja myrkyllisiä tai erittäin hitaasti hajoavia ja erittäin liikkuvia, CLP-asetuksen uusien vaaraluokkien mukaisesti.

Tarkistus 52
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Pintavedelle, jota ei käytetä juomaveden ottoon ja valmistukseen, ehdotettu 86,7 µg/l:n ympäristönlaatunormi on peräisin komission yhteisen tutkimuskeskuksen (JRC) ja terveys- ja ympäristöriskejä ja kehittymässä olevia riskejä käsittelevän tiedekomitean (SCHEER) tieteellisestä arvioinnista, jossa otetaan huomioon ympäristömyrkyllisyyttä koskevat tutkimukset ja tieteellinen julkinen kirjallisuus. Näin ollen tieteeseen perustuvaa 86,7 µg/l:n glyfosaattia koskevaa ympäristönlaatunormia olisi mieluiten sovellettava kaikkiin pintavesimuodostumiin. Juomaveden

ottoon käytettävää pintavettä koskevissa laatuvaatimuksissa olisi otettava huomioon olemassa olevien käsittelytoimenpiteiden tekniset valmiudet glyfosaatin poistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 53
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Useimpien pilaavien aineiden osalta tehokkaat toimet niiden elinkaaren aikana edellyttävät lähteiden valvonnan ja jälkikäsittelytoimenpiteiden yhdistelmää, johon kuuluvat tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää unionin muuta lainsäädäntöä, jolla puututaan tai voitaisiin puuttua pilaantumisongelmaan yhdessä tai useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi	(7) Useimpien pilaavien aineiden osalta tehokkaat toimet niiden elinkaaren aikana edellyttävät lähteiden valvonnan ja jälkikäsittelytoimenpiteiden yhdistelmää, johon kuuluvat tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää unionin muuta lainsäädäntöä, jolla puututaan tai voitaisiin puuttua pilaantumisongelmaan yhdessä tai useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi 91/271/ETY[56]. ***Jotta jäsenvaltiot voivat***

91/271/ETY[56].

saavuttaa direktiivin 2000/60/EY 4 artiklassa säädetyt ympäristötavoitteet parhaalla mahdollisella ja mahdollisimman kustannustehokkaalla tavalla, niiden olisi toimenpideohjelmia laatiessaan varmistettava, että lähteiden valvontatoimenpiteet asetetaan etusijalle jälkikäsittelytoimenpiteisiin nähden ja että kyseiset toimenpiteet ovat asiaankuuluvan pilaantumista koskevan unionin alakohtaisen lainsäädännön mukaisia. Komission olisi laadittava ohjeet kriteerien laatimiseksi, jotta voidaan määrittää, onko kaikki oikeasuhteiset lähteiden valvontatoimenpiteet käytetty loppuun, ennen kuin jälkikäsittelytoimenpiteet pannaan täytäntöön.

---

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta (EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta (EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston

direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Tarkistus 54
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Useimpien pilaavien aineiden osalta tehokkaat toimet niiden elinkaaren aikana edellyttävät lähteiden valvonnan ja jälkikäsittelytoimenpiteiden yhdistelmää, johon kuuluvat tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää unionin muuta lainsäädäntöä, jolla puututaan tai voitaisiin puuttua pilaantumisongelmaan yhdessä tai	(7) Useimpien pilaavien aineiden osalta tehokkaat toimet niiden elinkaaren aikana edellyttävät lähteiden valvonnan ja jälkikäsittelytoimenpiteiden yhdistelmää, johon kuuluvat tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää unionin muuta lainsäädäntöä, jolla puututaan tai voitaisiin puuttua pilaantumisongelmaan yhdessä tai

useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi 91/271/ETY[56].

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta

useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi 91/271/ETY[56]***, minkä lisäksi olisi myönnettävä tukea loppukäyttäjille, jotka todennäköisesti kärsivät enemmän direktiivin soveltamisesta aiheutuvasta taakasta***.

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta

(EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

(EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

Or. it

Tarkistus 55
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) ***Useimpien pilaavien aineiden osalta tehokkaat toimet*** niiden elinkaaren aikana ***edellyttävät lähteiden valvonnan ja jälkikäsittelytoimenpiteiden yhdistelmää, johon kuuluvat*** tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää unionin muuta lainsäädäntöä, jolla	(7) ***Lähteiden valvontatoimenpiteet olisi asetettava etusijalle, jotta useimpia pilaavia aineita voidaan käsitellä tehokkaasti*** niiden elinkaaren aikana***, mukaan lukien*** tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. ***Jos lähteiden valvontatoimenpiteillä ei onnistuta saavuttamaan vesimuodostumien hyvää tilaa, olisi***

puututaan tai voitaisiin puuttua pilaantumisongelmaan yhdessä tai useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi 91/271/ETY[56].

sovellettava jälkikäsittelytoimenpiteitä. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää unionin muuta lainsäädäntöä, jolla puututaan tai voitaisiin puuttua pilaantumisongelmaan yhdessä tai useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi 91/271/ETY[56].

---

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja

direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta (EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta (EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Tarkistus 56
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Useimpien pilaavien aineiden osalta tehokkaat toimet niiden elinkaaren aikana edellyttävät lähteiden valvonnan ja jälkikäsittelytoimenpiteiden yhdistelmää, johon kuuluvat tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää	(7) Useimpien pilaavien aineiden osalta tehokkaat toimet niiden elinkaaren aikana edellyttävät lähteiden valvonnan ja jälkikäsittelytoimenpiteiden yhdistelmää, johon kuuluvat tarpeen mukaan kemiallinen suunnittelu, lupa tai hyväksyntä, valmistuksen ja käytön tai muiden prosessien aikana syntyvien päästöjen valvonta sekä jätteen käsittely. Siten uusien tai tiukempien laatunormien asettaminen vesimuodostumille täydentää

unionin muuta lainsäädäntöä, jolla puututaan tai ***voitaisiin puuttua*** pilaantumisongelmaan yhdessä tai useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi 91/271/ETY[56].

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta (EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

unionin muuta lainsäädäntöä, jolla puututaan tai ***olisi puututtava*** pilaantumisongelmaan yhdessä tai useammassa näistä vaiheista, ja on johdonmukaista tämän lainsäädännön kanssa, johon kuuluvat muun muassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006[49], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009[50], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012[51], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6[52], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY[53], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY[54], Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU[55] ja neuvoston direktiivi 91/271/ETY[56].

[49] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18 päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1).

[50] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

[51] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22 päivänä toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

[52] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/6, annettu 11 päivänä joulukuuta 2018, eläinlääkkeistä ja direktiivin 2001/82/EY kumoamisesta (EUVL L 4, 7.1.2019, s. 43).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

[53] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

[54] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/128/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71).

[55] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

[56] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

Or. en

Perustelu

Koska lähteellä toteutettavat valvontatoimenpiteet ovat mahdollisia lähes ainoastaan EU:n tasolla, asiaankuuluvissa EU:n säädöksissä olisi käsiteltävä pilaantumisongelmaa.

Tarkistus 57
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Uusi tieteellinen tietämys viittaa merkittävään riskiin, joka johtuu useista muista vesimuodostumissa esiintyvistä pilaavista aineista niiden lisäksi, joita jo säännellään. Pohjavedessä on havaittu erityinen ongelma per- ja polyfluorattujen alkyyliyhdisteiden (PFAS-aineiden) ja lääkkeiden vapaaehtoisen seurannan	(8) Uusi tieteellinen tietämys viittaa merkittävään riskiin, joka johtuu useista muista vesimuodostumissa esiintyvistä pilaavista aineista niiden lisäksi, joita jo säännellään. Pohjavedessä on havaittu erityinen ongelma per- ja polyfluorattujen alkyyliyhdisteiden (PFAS-aineiden) ja lääkkeiden vapaaehtoisen seurannan

avulla. PFAS-aineita on havaittu yli 70 prosentissa unionin pohjaveden mittauspisteistä, ja nykyiset kansalliset raja-arvot ylittyvät selvästi hyvin monissa paikoissa. Lisäksi on laajalti löydetty myös lääkeaineita. Pintavesissä perfluoro-oktaanisulfonihappo ja sen johdannaiset (PFOS) on jo lueteltu prioriteettiaineina, mutta nyt katsotaan, että myös muut PFAS-aineet aiheuttavat riskin. Direktiivin 2008/105/EY 8 b artiklan mukainen tarkkailtavien aineiden seuranta on vahvistanut useiden lääkeaineiden aiheuttaman riskin pintavesissä, minkä vuoksi ne olisi lisättävä prioriteettiaineiden luetteloon.	avulla. PFAS-aineita on havaittu yli 70 prosentissa unionin pohjaveden mittauspisteistä, ja nykyiset kansalliset raja-arvot ylittyvät selvästi hyvin monissa paikoissa. Lisäksi on laajalti löydetty myös lääkeaineita. Pintavesissä perfluoro-oktaanisulfonihappo ja sen johdannaiset (PFOS) on jo lueteltu prioriteettiaineina, mutta nyt katsotaan, että myös muut PFAS-aineet aiheuttavat riskin. Direktiivin 2008/105/EY 8 b artiklan mukainen tarkkailtavien aineiden seuranta on vahvistanut useiden lääkeaineiden aiheuttaman riskin pintavesissä, minkä vuoksi ne olisi lisättävä prioriteettiaineiden luetteloon. ***Näitä aineita on seurattava, jos direktiivin (EU) 2020/2184 8 artiklan mukaisesti toteutetussa vedenottopisteiden vedenmuodostumisalueiden riskinarvioinnissa ja riskienhallinnassa todetaan, että näitä aineita esiintyy todennäköisesti tietyssä vedenottamossa. Lisäksi raja-arvoja olisi sovellettava vasta sen jälkeen, kun on laadittu tekniset suuntaviivat tämän muuttujan seurantaa varten direktiivin (EU) 2020/2184 13 artiklan 7 kohdan mukaisesti.***
	Or. it

Tarkistus 58
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Uusi tieteellinen tietämys viittaa merkittävään riskiin, joka johtuu useista muista vesimuodostumissa esiintyvistä pilaavista aineista niiden lisäksi, joita jo säännellään. Pohjavedessä on havaittu erityinen ongelma per- ja polyfluorattujen alkyyliyhdisteiden (PFAS-aineiden) ja lääkkeiden vapaaehtoisen seurannan avulla. PFAS-aineita on havaittu yli 70	(8) Uusi tieteellinen tietämys viittaa merkittävään riskiin, joka johtuu useista muista vesimuodostumissa esiintyvistä pilaavista aineista niiden lisäksi, joita jo säännellään. Pohjavedessä on havaittu erityinen ongelma per- ja polyfluorattujen alkyyliyhdisteiden (PFAS-aineiden) ja lääkkeiden vapaaehtoisen seurannan avulla. PFAS-aineita on havaittu yli 70

prosentissa unionin pohjaveden mittauspisteistä, ja nykyiset kansalliset raja-arvot ylittyvät selvästi hyvin monissa paikoissa. Lisäksi on laajalti löydetty myös lääkeaineita. Pintavesissä perfluoro-oktaanisulfonihappo ja sen johdannaiset (PFOS) on jo lueteltu prioriteettiaineina, mutta nyt katsotaan, että myös muut PFAS-aineet aiheuttavat riskin. Direktiivin 2008/105/EY 8 b artiklan mukainen tarkkailtavien aineiden seuranta on vahvistanut useiden lääkeaineiden aiheuttaman riskin pintavesissä, minkä vuoksi ne olisi lisättävä prioriteettiaineiden luetteloon.	prosentissa unionin pohjaveden mittauspisteistä, ja nykyiset kansalliset raja-arvot ylittyvät selvästi hyvin monissa paikoissa. Lisäksi on laajalti löydetty myös lääkeaineita. ***Pohjaveden epäpuhtauksien luetteloon olisi sen vuoksi lisättävä tiettyjen PFAS-aineiden ja kokonais-PFAS:ien osajoukko.*** Pintavesissä perfluoro-oktaanisulfonihappo ja sen johdannaiset (PFOS) on jo lueteltu prioriteettiaineina, mutta nyt katsotaan, että myös muut PFAS-aineet aiheuttavat riskin. ***Ensisijaisten aineiden luetteloon olisi sen vuoksi lisättävä tiettyjen PFAS-aineiden ja kokonais-PFAS:ien osajoukko***. Direktiivin 2008/105/EY 8 b artiklan mukainen tarkkailtavien aineiden seuranta on vahvistanut useiden lääkeaineiden aiheuttaman riskin pintavesissä, minkä vuoksi ne olisi lisättävä prioriteettiaineiden luetteloon. ***Bisfenoli-A korvataan muilla bisfenoleilla, joilla on samankaltaisia ominaisuuksia. Bisfenolit olisi sen vuoksi lisättävä prioriteettiaineiden luetteloon.***

Or. en

Perustelu

PFAS-aineiden ongelma on selvästi laajempi kuin 24 tiettyä ainetta. Kaikkiaan tunnetaan 10 000 PFAS-ainetta, joilla on kaikilla samankaltaisia vaarallisia ominaisuuksia. PFAS:t yhteensä on jo lueteltu juomavesidirektiivissä. Vastaavasti PFAS:t yhteensä olisi näin ollen lisättävä sekä pohjaveden pilaavien aineiden luetteloon että prioriteettiaineiden luetteloon.

Tarkistus 59
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Atratsiini on rikkakasvien torjunta-aine, jota käytetään yksivuotisten leveälehtisten rikkakasvien ja yksivuotisten rikkaruohojen torjumiseen

viljoissa. Atratsiinin käyttöä kasvinsuojeluaineissa ei enää sallita unionissa komission päätöksen 2004/248/EY[1 a] nojalla. Atratsiini on osoittautunut hormonitoimintaa häiritseväksi yhdisteeksi, ja on todisteita siitä, että se häiritsee lisääntymistä ja kehitystä, ja se saattaa aiheuttaa syöpää. Euroopan ympäristökeskus, joka arvioi torjunta-aineita niiden vaikutusta tai laatua koskevien raja-arvojen kannalta vuosina 2013–2020, totesi, että yhden tai useamman torjunta-aineen ylityksiä havaittiin 4–11 prosentissa pohjaveden seurantapaikoista, pääasiassa atratsiinin ja sen aineenvaihduntatuotteiden ylityksiä. Kun otetaan huomioon atratsiinin jatkuva esiintyminen unionin pinta- ja pohjavesissä ja jotta voidaan varmistaa, että sen raja-arvot eivät ylitä torjunta-aineiden ja aineenvaihduntatuotteiden yhteismäärää koskevia ympäristönlaatunormeja, direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevaa atratsiinin raja-arvoa olisi mukautettava myös direktiivissä (EU) 2020/2184[1 b].

[1 a] Komission päätös, tehty 10 päivänä maaliskuuta 2004, atratsiinin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja tätä tehoainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta, EUVL L 78.

[1 b] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2020/2184, annettu 16 päivänä joulukuuta 2020, ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (uudelleenlaadittu)

Or. en

Tarkistus 60
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Biologisesta monimuotoisuudesta ja vedenkäsittelyjärjestelmistä aiheutuvien kustannusten lisäksi vesien pilaantuminen on myös suuri rasite julkiselle terveydenhuoltojärjestelmälle. Tämän ongelman ratkaiseminen soveltamalla alhaisempia aineiden pitoisuuksien raja-arvoja ja torjumalla pilaantumista sen lähteellä on myös tehokas tapa edistää tervettä julkista taloutta. Veden sanitaation kustannukset jakautuvat epätasaisesti, ja niissä olisi tukeuduttava enemmän saastuttajiin kuin veronmaksajiin. Pelkästään per- ja polyfluoratut alkyyliyhdisteet (PFAS-aineet) aiheuttavat terveyteen liittyviä kustannuksia 2,8–4,6 miljardia euroa Pohjoismaille ja 52–84 miljardia euroa kaikille ETA-maille.

Or. en

Perustelu

Myrkyllisten aineiden pois suodattamisesta aiheutuvia lyhyen aikavälin kustannuksia esitetään usein perusteluksi myrkyllisten aineiden korkeammille pitoisuusraja-arvoille ottamatta huomioon terveydenhuoltojärjestelmän pitkän aikavälin kustannuksia.

Tarkistus 61
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 b) SCHEERin[1 a] ja EMAn[1 b] mukaan yleinen laatustandardi 0,1 µg/L ja pohjaveden laatustandardi 0,5 µg/L, joita ehdotettiin yksittäisiä torjunta-aineita ja kaikkien torjunta-aineiden summaa

varten direktiivissä esitetyn 2006/118/EY määritelmän mukaisesti, vahvistettiin 1980-luvulla tuolloin käytettävissä olleen kemiallis-analyyttistä herkkyyttä koskevan tiedon perusteella. Yksittäisiä torjunta-aineita koskevan oletusarvon µg/L 0,1 ei ole osoitettu suojaavan riittävästi ihmisten terveyttä ja pohjavesien ekosysteemiä, ja joskus se on huomattavasti korkeampi verrattuna direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa prioriteettiaineiden luettelossa olevien monien torjunta-aineiden ja sienitautien torjunta-aineiden raja-arvoihin. Kun otetaan huomioon SCHEERin lausunto, jonka mukaan pohjaveden raja-arvojen ei pitäisi olla korkeampia kuin pintaveden ympäristönlaatunormit, komission olisi tarkasteltava uudelleen yksittäisten torjunta-aineiden raja-arvoja ja kaikkien direktiivin 2006/118/EY liitteessä I lueteltujen torjunta-aineiden summaa soveltamalla nykyaikaisia analyysimenetelmiä ja vertaamalla niitä parhaaseen käytettävissä olevaan toksikologiseen tietämykseen. Tätä uudelleentarkastelua odotettaessa ja juomaveden tarjoajien European Groundwater Memorandum - muistiossa[1 c], esitettämän ennalta varautumiseen perustuvan lähestymistavan mukaisesti olisi vahvistettava väliaikaiset raja-arvot.

[1 a] SCHEER. Panos ENVE-valiokunnan lausuntoon: kommentit komission ehdotukseen vesipuitedirektiivin/pohjavesidirektiivin/ympäristönlaatunormien muuttamisesta, maaliskuu 2023. SCHEER. Pohjavesidirektiivin (2006/118/EY) liitteissä ehdotetuille uusille epäpuhtauksille asetetut pohjaveden laatustandardit, heinäkuu 2022.

[1 b] EMA. Eläinlääkkeiden ihmisten terveydelle ja pohjavesiyhteisöille pohjaveden kautta aiheuttaman

toksikologisen riskin arviointi – Tieteellinen ohje, huhtikuu 2018.

[1 c] European Groundwater Memorandum: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations, maaliskuu 2022.

Or. en

Tarkistus 62
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 b) Veden pilaantuminen on riski paitsi biologiselle monimuotoisuudelle ja pilaantuneen veden läheisyydessä asuville ihmisille mutta myös työntekijöille, jotka altistuvat vaarallisille myrkyllisten aineiden pitoisuuksille, erityisesti mutta eivät yksinomaan sanitaatio- ja maatalousaloilla. ILO:n 10. kesäkuuta 2022 pidetyssä 110. kansainvälisessä työkonferenssissa oikeus turvalliseen ja terveelliseen työympäristöön lisättiin yleisesti tunnustettujen työelämän perusoikeuksien luetteloon. Jäsenvaltioiden olisi lisättävä työtarkastusten suorittamisvälejä ottaen huomioon työntekijöiden altistuminen vedessä oleville myrkyllisille aineille. On välttämätöntä ylittää selkeästi yhden tarkastajan vähimmäistavoite jokaista Kansainvälisen työjärjestön (ILO) asettamaa 10 000 työntekijää kohden, mutta monet jäsenvaltiot eivät vieläkään täytä tätä tavoitetta.

Or. en

Perustelu

Taloudellisesta toiminnasta aiheutuvan veden pilaantumisen ehkäisemiseksi ja sen

varmistamiseksi, että myrkyllisille aineille ja pilaantuneelle vedelle altistuvilla työntekijöillä on asianmukaiset valmiudet, tarkastusten suorittamisväliä ja perusteellisuutta olisi lisättävä, jotta oikeus turvalliseen ja terveelliseen työympäristöön toteutuisi tehokkaasti.

Tarkistus 63
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 c) Bisfenoli-A:ta olisi käsiteltävä vaarallisena prioriteettiaineena ja se olisi lisättävä direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevaan luetteloon. Tieteelliset raportit osoittavat, että myös muut bisfenolit kuin bisfenoli-A ovat mahdollisesti hormonitoimintaa häiritseviä ja että näiden bisfenolien seokset ovat ekotoksikologinen riski. Nämä tieteelliset havainnot herättävät huolta sellaisten bisfenolien vaihtoehtojen turvallisesta käytöstä, joilla voi olla kielteinen vaikutus ihmisten terveyteen ja ympäristöön, joten komission olisi vahvistettava ”Bisfenolit yhteensä” -parametri ja asianmukainen ympäristönlaatunormi bisfenolien kokonaismäärälle.

Or. en

Tarkistus 64
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Direktiivissä 2000/60/EY edellytetään, että jäsenvaltiot yksilöivät vesimuodostumat, joita käytetään ihmisten käyttöön tarkoitetun veden ottoon,	(9) Direktiivissä 2000/60/EY edellytetään, että jäsenvaltiot yksilöivät vesimuodostumat, joita käytetään ihmisten käyttöön tarkoitetun veden ottoon,

seuraavat niitä ja toteuttavat tarvittavat toimenpiteet, joilla vältetään niiden laadun huononeminen, eikä ihmisten käyttöön kelpaavan veden tuottamiseen tarvita niin paljon puhdistuskäsittelyä. Tässä yhteydessä mikromuovien on todettu aiheuttavan ***mahdollisen*** riskin ihmisten terveydelle, mutta mikromuoveista tarvitaan enemmän seurantatietoja, jotta voidaan vahvistaa tarve asettaa ympäristönlaatunormi pinta- ja pohjavesissä oleville mikromuoveille. Mikromuovit olisi sen vuoksi sisällytettävä pinta- ja pohjavesien seurantaluetteloihin, ja niiden seuranta olisi aloitettava heti, kun komissio on määrittänyt soveltuvat seurantamenetelmät. Tässä yhteydessä olisi otettava huomioon juomavedessä olevien mikromuovien riskien seuranta- ja arviointimenetelmät, jotka on kehitetty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2020/2184[57] nojalla.	seuraavat niitä ja toteuttavat tarvittavat toimenpiteet, joilla vältetään niiden laadun huononeminen, eikä ihmisten käyttöön kelpaavan veden tuottamiseen tarvita niin paljon puhdistuskäsittelyä. Tässä yhteydessä mikromuovien on todettu aiheuttavan riskin ihmisten terveydelle, mutta mikromuoveista tarvitaan enemmän seurantatietoja, jotta voidaan vahvistaa tarve asettaa ympäristönlaatunormi pinta- ja pohjavesissä oleville mikromuoveille. Mikromuovit olisi sen vuoksi sisällytettävä pinta- ja pohjavesien seurantaluetteloihin, ja niiden seuranta olisi aloitettava heti, kun komissio on määrittänyt soveltuvat seurantamenetelmät. Tässä yhteydessä olisi otettava huomioon juomavedessä olevien mikromuovien riskien seuranta- ja arviointimenetelmät, jotka on kehitetty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2020/2184[57] nojalla.
[57] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2020/2184, annettu 16 päivänä joulukuuta 2020, ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (uudelleenlaadittu) (EUVL L 435, 23.12.2020, s. 1).	[57] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2020/2184, annettu 16 päivänä joulukuuta 2020, ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (uudelleenlaadittu) (EUVL L 435, 23.12.2020, s. 1).

Or. en

Tarkistus 65
Aurélia Beigneux

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Mikrobilääkeresistenssin kehittymisen riski, joka johtuu mikrobilääkkeille resistenttien mikro-organismien ja mikrobilääkeresistenssigeenien esiintymisestä vesiympäristössä, on	(10) Mikrobilääkeresistenssin kehittymisen riski, joka johtuu mikrobilääkkeille resistenttien mikro-organismien ja mikrobilääkeresistenssigeenien esiintymisestä vesiympäristössä, on

herättänyt huolta, mutta seuranta on ollut vähäistä. Myös asiaankuuluvat mikrobilääkeresistenssigeenit olisi sisällytettävä pinta- ja pohjavedessä tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja niitä olisi seurattava heti, kun soveltuvat seurantamenetelmät on kehitetty***. Tämä vastaa komission kesäkuussa 2017 hyväksymää mikrobilääkeresistenssin torjumiseen tähtäävää eurooppalaista yhteinen terveys -toimintasuunnitelmaa sekä Euroopan lääkestrategiaa, jossa myös käsitellään tätä ongelmaa***.

herättänyt huolta, mutta seuranta on ollut vähäistä. Myös asiaankuuluvat mikrobilääkeresistenssigeenit olisi sisällytettävä pinta- ja pohjavedessä tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja niitä olisi seurattava heti, kun soveltuvat seurantamenetelmät on kehitetty.

Or. fr

Tarkistus 66
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Mikrobilääkeresistenssin kehittymisen riski, joka johtuu mikrobilääkkeille resistenttien mikro-organismien ja mikrobilääkeresistenssigeenien esiintymisestä vesiympäristössä, on herättänyt huolta, mutta seuranta on ollut vähäistä. Myös asiaankuuluvat mikrobilääkeresistenssigeenit olisi sisällytettävä pinta- ja pohjavedessä tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja niitä olisi seurattava heti, kun soveltuvat seurantamenetelmät on kehitetty. Tämä vastaa komission kesäkuussa 2017 hyväksymää mikrobilääkeresistenssin torjumiseen tähtäävää eurooppalaista yhteinen terveys -toimintasuunnitelmaa sekä Euroopan lääkestrategiaa, jossa myös käsitellään tätä ongelmaa.	(10) Mikrobilääkeresistenssin kehittymisen riski, joka johtuu mikrobilääkkeille resistenttien mikro-organismien ja mikrobilääkeresistenssigeenien esiintymisestä vesiympäristössä, on herättänyt huolta, mutta seuranta on ollut vähäistä. ***Tiedämme kuitenkin jo nyt, että bakteerien resistenssi mikrobilääkkeille aiheuttaa maailmanlaajuisesti yli miljoona kuolemantapausta vuodessa.*** Myös asiaankuuluvat mikrobilääkeresistenssigeenit olisi sisällytettävä pinta- ja pohjavedessä tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja niitä olisi seurattava heti, kun soveltuvat seurantamenetelmät on kehitetty. Tämä vastaa komission kesäkuussa 2017 hyväksymää mikrobilääkeresistenssin torjumiseen tähtäävää eurooppalaista yhteinen terveys -toimintasuunnitelmaa sekä Euroopan lääkestrategiaa, jossa myös

käsitellään tätä ongelmaa.

Or. cs

Tarkistus 67
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Sen varmistamiseksi, että pinta- ja pohjavesien pilaantumisen ehkäisemiseen tähtäävä lainsäädäntö on ajan tasalla sellaisten uusien ja kehittyvien kemikaalien kehityksen suhteen, jotka voivat pilaavina aineina aiheuttaa merkittäviä riskejä ihmisten terveydelle tai vesiympäristölle, olisi vahvistettava toimintapoliittisia mekanismeja tällaisten uusien huolta aiheuttavien aineiden havaitsemiseksi ja arvioimiseksi. Tältä osin olisi laadittava lähestymistapa, jonka avulla voidaan seurata ja analysoida tällaisten pinta- ja pohjavedessä tarkkailtavien aineiden luetteloihin kuuluvien aineiden tai aineryhmien lisämääriä, mutta vain tapauksissa, joissa komissio voi osoittaa, että kyseiset aineet ovat vaarassa aiheuttaa korjaamatonta vahinkoa. Tässä yhteydessä ehdotetaan komission esittelyohjelmaa ja käydään julkinen kuuleminen voimassa olevien EU:n lainsäädännön muutosehdotuksia koskevien sääntöjen mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Hienosyisempi lähestymistapa uusien ja kehittyvien kemikaalien mahdollisiin vaaroihin puuttumiseksi, samalla kun otetaan huomioon empiirinen näyttö ja järkevä päätöksenteko.

Tarkistus 68

Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Huolta on ilmaistu sulfaattien ja ksantaattien riskistä vesiympäristössä. Sulfaatit on jo lueteltu pohjaveden epäpuhtauksiksi, mutta seuranta on ollut vähäistä. Sulfaatit olisi sen vuoksi sisällytettävä pinta- ja pohjavedessä tarkkailtavien aineiden luetteloon. Ksantaanit olisi sisällytettävä vedessä tarkkailtavien aineiden luetteloon.

Or. en

Tarkistus 69
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kun otetaan huomioon kasvava tietoisuus seosten merkityksestä ja siten vaikutusperusteisesta seurannasta kemiallisen tilan määrittämiseksi ja se, että estrogeeniaineille on jo olemassa riittävän vankat vaikutusperusteiset seurantamenetelmät, jäsenvaltioiden olisi sovellettava tällaisia menetelmiä arvioidakseen estrogeenisten aineiden kumulatiivisia vaikutuksia pintavesissä vähintään kahden vuoden ajan. Näin voidaan verrata vaikutusperusteisia tuloksia direktiivin 2008/105/EY liitteessä I lueteltujen kolmen estrogeenisen aineen tavanomaisten seurantamenetelmien käytön tuloksiin. Vertailua käytetään arvioitaessa, voidaanko vaikutuksiin perustuvia seurantamenetelmiä käyttää luotettavina seulontamenetelminä.	(11) Kun otetaan huomioon kasvava tietoisuus seosten merkityksestä ja siten vaikutusperusteisesta seurannasta kemiallisen tilan määrittämiseksi ja se, että estrogeeniaineille on jo olemassa riittävän vankat vaikutusperusteiset seurantamenetelmät, jäsenvaltioiden olisi sovellettava tällaisia menetelmiä arvioidakseen estrogeenisten aineiden kumulatiivisia vaikutuksia pintavesissä vähintään kahden vuoden ajan. Näin voidaan verrata vaikutusperusteisia tuloksia direktiivin 2008/105/EY liitteessä I lueteltujen kolmen estrogeenisen aineen tavanomaisten seurantamenetelmien käytön tuloksiin. Vertailua käytetään arvioitaessa, voidaanko vaikutuksiin perustuvia seurantamenetelmiä käyttää luotettavina seulontamenetelminä.

Tällaisten seulontamenetelmien ***käytön etuna olisi se***, että direktiivin 2008/105/EY liitteessä I lueteltujen aineiden lisäksi voitaisiin ottaa huomioon kaikkien niiden estrogeenisten aineiden vaikutukset, joilla on samanlaiset vaikutukset. Direktiivissä 2000/60/EY olevaa ympäristönlaatunormien määritelmää olisi muutettava sen varmistamiseksi, että se voi tulevaisuudessa kattaa myös kynnysarvot, jotka voidaan asettaa vaikutusperusteisen seurannan tulosten arviointia varten.

Arviointi rajoitetaan sellaisten seulontamenetelmien ***käyttöön, joiden on tiedeyhteisössä osoitettu tarjoavan täsmällistä ja erittäin luotettavaa tietoa. Tämä mahdollistaisi sen***, että direktiivin 2008/105/EY liitteessä I lueteltujen aineiden lisäksi voitaisiin ottaa huomioon kaikkien niiden estrogeenisten aineiden vaikutukset, joilla on samanlaiset vaikutukset. Direktiivissä 2000/60/EY olevaa ympäristönlaatunormien määritelmää olisi muutettava sen varmistamiseksi, että se voi tulevaisuudessa kattaa myös kynnysarvot, jotka voidaan asettaa vaikutusperusteisen seurannan tulosten arviointia varten. ***Sen varmistamiseksi, että seulontamenetelmät voidaan osoittaa tiedeyhteisössä erittäin luotettaviksi, menetelmistä on tehtävä ehdotus ja annettava julkinen ilmoitus ja niistä on voitava esittää huomautuksia EU:n direktiivien käynnissä olevan muuttamismenettelyn mukaisesti.***

Or. it

Tarkistus 70
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kun otetaan huomioon kasvava tietoisuus seosten merkityksestä ja siten vaikutusperusteisesta seurannasta kemiallisen tilan määrittämiseksi ja se, että estrogeeniaineille on jo olemassa riittävän vankat vaikutusperusteiset seurantamenetelmät, jäsenvaltioiden olisi sovellettava tällaisia menetelmiä arvioidakseen estrogeenisten aineiden kumulatiivisia vaikutuksia pintavesissä vähintään kahden vuoden ajan. Näin voidaan verrata vaikutusperusteisia tuloksia direktiivin 2008/105/EY liitteessä	(11) Kun otetaan huomioon kasvava tietoisuus seosten merkityksestä ja siten vaikutusperusteisesta seurannasta kemiallisen tilan määrittämiseksi ja se, että estrogeeniaineille on jo olemassa riittävän vankat vaikutusperusteiset seurantamenetelmät, jäsenvaltioiden olisi sovellettava tällaisia menetelmiä arvioidakseen estrogeenisten aineiden kumulatiivisia vaikutuksia pintavesissä vähintään kahden vuoden ajan. Näin voidaan verrata vaikutusperusteisia tuloksia direktiivin 2008/105/EY liitteessä

I lueteltujen kolmen estrogeenisen aineen tavanomaisten seurantamenetelmien käytön tuloksiin. Vertailua käytetään arvioitaessa, voidaanko vaikutuksiin perustuvia seurantamenetelmiä käyttää luotettavina seulontamenetelminä. Tällaisten seulontamenetelmien käytön etuna olisi se, että direktiivin 2008/105/EY liitteessä I lueteltujen aineiden lisäksi voitaisiin ottaa huomioon kaikkien niiden estrogeenisten aineiden vaikutukset, joilla on samanlaiset vaikutukset. Direktiivissä 2000/60/EY olevaa ympäristönlaatunormien määritelmää olisi muutettava sen varmistamiseksi, että se voi tulevaisuudessa kattaa myös kynnysarvot, jotka voidaan asettaa vaikutusperusteisen seurannan tulosten arviointia varten.	I lueteltujen kolmen estrogeenisen aineen tavanomaisten seurantamenetelmien käytön tuloksiin. Vertailua käytetään arvioitaessa, voidaanko vaikutuksiin perustuvia seurantamenetelmiä käyttää luotettavina seulontamenetelminä. ***Asiaankuuluvat arvioinnit olisi rajoitettava koskemaan ainoastaan sellaisia seulontamenetelmiä, joiden on osoitettu antavan tarkkoja tietoja tiedeyhteisöltä ja joista on lisäksi järjestetty julkinen kuuleminen voimassa olevien EU:n lainsäädännön muutosehdotusta koskevien sääntöjen mukaisesti.*** Tällaisten seulontamenetelmien käytön etuna olisi se, että direktiivin 2008/105/EY liitteessä I lueteltujen aineiden lisäksi voitaisiin ottaa huomioon kaikkien niiden estrogeenisten aineiden vaikutukset, joilla on samanlaiset vaikutukset. Direktiivissä 2000/60/EY olevaa ympäristönlaatunormien määritelmää olisi muutettava sen varmistamiseksi, että se voi tulevaisuudessa kattaa myös kynnysarvot, jotka voidaan asettaa vaikutusperusteisen seurannan tulosten arviointia varten.

Or. en

Perustelu

Seulontamenetelmien on perustuttava luotettavaan tieteeseen ja niissä on kunnioitettava järkevää päätöksentekoprosessia.

Tarkistus 71
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Unionin vesilainsäädännön[58] arvioinnissa, jäljempänä ’arviointi’, todettiin, että pinta- ja pohjaveteen vaikuttavien pilaavien aineiden yksilöinti-	(12) Unionin vesilainsäädännön[58] arvioinnissa, jäljempänä ’arviointi’, todettiin, että pinta- ja pohjaveteen vaikuttavien pilaavien aineiden yksilöinti-

ja luettelointiprosessia sekä niitä koskevien laatunormien asettamista tai tarkistamista uuden tieteellisen tietämyksen perusteella voitaisiin nopeuttaa. Jos komissio hoitaisi nämä tehtävät sen sijaan, että sovelletaan direktiivin 2000/60/EY 16 ja 17 artiklassa ja direktiivin 2006/118/EY 10 artiklassa säädettyä tavallista lainsäätämisjärjestystä, voitaisiin parantaa pinta- ja pohjaveden tarkkailtavien aineiden luetteloon liittyvien mekanismien toimintaa erityisesti tulosten luetteloinnin, seurannan ja arvioinnin ajoituksen ja järjestyksen osalta, voitaisiin vahvistaa tarkkailtavien aineiden luetteloon liittyvän mekanismin ja pilaavien aineiden luetteloiden tarkistamisen välisiä yhteyksiä sekä pilaavien aineiden luetteloihin tehtävissä muutoksissa voitaisiin ottaa nopeammin huomioon tieteellinen kehitys. Sen vuoksi ja ottaen huomioon tarve muuttaa pilaavien aineiden luetteloita ja niihin liittyviä ympäristönlaatunormeja viipymättä uuden tieteellisen ja teknisen tietämyksen perusteella komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan direktiivin 2008/105/EY liitettä I kyseisen liitteen A osassa olevan prioriteettiaineiden luettelon ja vastaavien ympäristönlaatunormien osalta sekä direktiivin 2006/118/EY liitettä I kyseisessä liitteessä olevan pohjaveden pilaavien aineiden luettelon ja laatunormien osalta. Tässä yhteydessä komission olisi otettava huomioon pinta- ja pohjavesissä tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien aineiden seurannan tulokset. Tämän vuoksi olisi kumottava direktiivin 2000/60/EY 16 ja 17 artikla ja liite X sekä direktiivin 2006/118/EY 10 artikla.

ja luettelointiprosessia sekä niitä koskevien laatunormien asettamista tai tarkistamista uuden tieteellisen tietämyksen perusteella voitaisiin nopeuttaa. Jos komissio hoitaisi nämä tehtävät sen sijaan, että sovelletaan direktiivin 2000/60/EY 16 ja 17 artiklassa ja direktiivin 2006/118/EY 10 artiklassa säädettyä tavallista lainsäätämisjärjestystä, voitaisiin parantaa pinta- ja pohjaveden tarkkailtavien aineiden luetteloon liittyvien mekanismien toimintaa erityisesti tulosten luetteloinnin, seurannan ja arvioinnin ajoituksen ja järjestyksen osalta, voitaisiin vahvistaa tarkkailtavien aineiden luetteloon liittyvän mekanismin ja pilaavien aineiden luetteloiden tarkistamisen välisiä yhteyksiä sekä pilaavien aineiden luetteloihin tehtävissä muutoksissa voitaisiin ottaa nopeammin huomioon tieteellinen kehitys. Sen vuoksi ja ottaen huomioon tarve muuttaa pilaavien aineiden luetteloita ja niihin liittyviä ympäristönlaatunormeja viipymättä uuden tieteellisen ja teknisen tietämyksen perusteella komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan direktiivin 2008/105/EY liitettä I kyseisen liitteen A osassa olevan prioriteettiaineiden luettelon ja vastaavien ympäristönlaatunormien osalta sekä direktiivin 2006/118/EY liitettä I kyseisessä liitteessä olevan pohjaveden pilaavien aineiden luettelon ja laatunormien osalta. Tässä yhteydessä komission olisi otettava huomioon pinta- ja pohjavesissä tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien aineiden seurannan tulokset. Tämän vuoksi olisi kumottava direktiivin 2000/60/EY 16 ja 17 artikla ja liite X sekä direktiivin 2006/118/EY 10 artikla ***ja jatkettava samalla sellaisten toimenpiteiden toteuttamista, joilla pyritään lopettamaan kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt***.

[58] Komission yksiköiden valmisteluasiakirja vesipuitedirektiivin, pohjavesidirektiivin, ympäristönlaatunormeista annetun direktiivin ja tulvadirektiivin toimivuustarkastuksesta, SWD(2019) 439 final.	[58] Komission yksiköiden valmisteluasiakirja vesipuitedirektiivin, pohjavesidirektiivin, ympäristönlaatunormeista annetun direktiivin ja tulvadirektiivin toimivuustarkastuksesta, SWD(2019) 439 final.

Or. en

Perustelu

Nykyisen vesipuitedirektiivin 16 artiklassa säädetään prioriteettiaineiden luettelon säännöllisestä tarkistamisesta, mutta siinä säädetään myös strategioista veden pilaantumisen torjumiseksi. Keskeisenä tavoitteena 16 artiklassa on toteuttaa toimenpiteitä vaarallisten prioriteettiaineiden päästöjen ja häviöiden lopettamiseksi tai lopettamiseksi asteittain. Tämä tavoite on säilytettävä.

Tarkistus 72
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(13 a) Tietyt myrkylliset aineet vaikuttavat EU:n tiettyihin alueisiin, kuten klordekonia ($C_{10}Cl_{10}O$) sisältävä torjunta-aine [1 a], joka on erittäin hitaasti ympäristössä hajoava ja biokertyvä. Näin ollen se vaikuttaa ihmisten terveyteen vedenkulutuksen kautta. Vaikka se ei vaikuta suureen osaan EU:n jäsenvaltioista, komission olisi kiinnitettävä erityistä huomiota tällaisten vaarallisten aineiden esiintymiseen jäsenvaltioiden vesialueilla.
	[1 a] https://www.anses.fr/fr/content/chlord%C3%A9cone-aux-antilles-les-risques-li%C3%A9s-%C3%A0-l%E2%80%99exposition-alimentaire

Or. en

Perustelu

Tämä direktiivi koskee EU:n laajuista huolta aiheuttavia aineita. Toissijaisuusperiaate ei vapauta EU:n toimielimiä myrkyllisten aineiden vedessä esiintymistä koskevasta erityistarkastuksesta.

Tarkistus 73
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(13 b) Euroopan unionin kaivosalan odotetaan kasvavan nettonollateollisuuden kehityksen varmistamiseksi, mikä on kriittisiä raaka-aineita koskevassa säädösehdotuksessa (COM(2023)160) esitetty tavoite. Kuten Euroopan ympäristökeskuksen (ETA) raportissa 09/2021[1 a] muistutettiin, kaivosala vaikuttaa suoraan veden laatuun ja määrään. Siksi on tarpeen panna täytäntöön lainsäädäntökehykset sekä suunnitella ja valvoa veden käyttöä ja päästöjä kaivostoiminnassa.
	[1 a] Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges: A European overview, raportti 09/2021, EEA

Or. en

Perustelu

Kaivosala vaikuttaa monin tavoin ympäristöön ja erityisesti veden laatuun, happamiin kaivosvuotoihin, metallipitoisuuteen, kemialliseen pilaantumiseen, eroosioon, sedimentaatioon. Vaikka malminjalostukseen käytettyjen energia- ja vesimäärien optimointi jatkuu (Vidal, et al., 2013), sen ei odoteta tulevina vuosina kompensoivan malmien vähenemiseen ja monimutkaisuuden lisääntymiseen liittyvää vaikutusta.

Tarkistus 74
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukainen lähestymistapa ja tasapuoliset toimintaedellytykset unionissa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä vahvistamalla ”PFAS:t yhteensä” -laatustandardi.

Or. en

Perustelu

Kokonais-PFAS olisi jo lisättävä pohjaveden epäpuhtauksien luetteloon, ja komissiolle olisi annettava valtuus vahvistaa laatustandardi delegoidulla säädöksellä.

Tarkistus 75
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukainen lähestymistapa ja tasapuoliset toimintaedellytykset unionissa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan direktiivin 2006/118/EY liitteessä II olevaa B osaa mukauttamalla luetteloa pilaavista aineista, joiden osalta jäsenvaltioiden on ***harkittava kansallisten raja-arvojen vahvistamista***.	(15) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukainen lähestymistapa ja tasapuoliset toimintaedellytykset unionissa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan direktiivin 2006/118/EY liitteessä II olevaa B osaa mukauttamalla luetteloa pilaavista aineista, joiden osalta jäsenvaltioiden on ***vahvistettava kansalliset raja-arvot***.

Or. en

Perustelu

Liitteessä II olevassa B osassa on tunnettuja erittäin myrkyllisiä aineita, kuten kadmium, lyijy ja elohopea. Jäsenvaltioiden ei pitäisi pelkästään harkita tällaisten aineiden raja-arvojen vahvistamista, vaan niiden olisi tosiasiallisesti vahvistettava ne.

Tarkistus 76
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa olevan prioriteettiaineiden luettelon uudelleentarkastelussa on päädytty siihen, että useat prioriteettiaineet eivät enää aiheuta unionin laajuista huolta ja sen vuoksi ne olisi poistettava kyseisen direktiivin liitteessä I olevasta A osasta. Kyseiset aineet olisi sen vuoksi katsottava vesistöaluekohtaisiksi pilaaviksi aineiksi, ja ne olisi sisällytettävä direktiivin 2008/105/EY liitteessä II olevaan C osaan yhdessä niitä vastaavien ympäristönlaatunormien kanssa. Koska näiden pilaavien aineiden ei enää katsota aiheuttavan huolta unionin laajuisesti, ympäristönlaatunormeja on sovellettava vain, jos kyseiset pilaavat aineet voivat edelleen aiheuttaa huolta kansallisesti, alueellisesti tai paikallisesti.	(17) Direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa olevan prioriteettiaineiden luettelon uudelleentarkastelussa on päädytty siihen, että useat prioriteettiaineet eivät enää aiheuta unionin laajuista huolta ja sen vuoksi ne olisi poistettava kyseisen direktiivin liitteessä I olevasta A osasta. Kyseiset aineet olisi sen vuoksi katsottava vesistöaluekohtaisiksi pilaaviksi aineiksi, ja ne olisi sisällytettävä direktiivin 2008/105/EY liitteessä II olevaan C osaan yhdessä niitä vastaavien ympäristönlaatunormien kanssa. Koska näiden pilaavien aineiden ei enää katsota aiheuttavan huolta unionin laajuisesti, ympäristönlaatunormeja on sovellettava vain, jos kyseiset pilaavat aineet voivat edelleen aiheuttaa ***merkittävää*** huolta kansallisesti, alueellisesti tai paikallisesti.

Or. de

Tarkistus 77
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(17) Direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa olevan prioriteettiaineiden luettelon uudelleentarkastelussa on päädytty siihen, että useat prioriteettiaineet eivät enää aiheuta unionin laajuista huolta ja sen vuoksi ne olisi poistettava kyseisen direktiivin liitteessä I olevasta A osasta. Kyseiset aineet olisi sen vuoksi katsottava vesistöaluekohtaisiksi pilaaviksi aineiksi, ja ne olisi sisällytettävä direktiivin 2008/105/EY liitteessä II olevaan C osaan yhdessä niitä vastaavien ympäristönlaatunormien kanssa. Koska näiden pilaavien aineiden ei enää katsota aiheuttavan huolta unionin laajuisesti, ympäristönlaatunormeja on sovellettava vain, jos kyseiset pilaavat aineet voivat edelleen aiheuttaa huolta kansallisesti, alueellisesti tai paikallisesti.	(17) Direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa olevan prioriteettiaineiden luettelon uudelleentarkastelussa on päädytty siihen, että useat prioriteettiaineet eivät enää aiheuta unionin laajuista huolta ja sen vuoksi ne olisi poistettava kyseisen direktiivin liitteessä I olevasta A osasta. Kyseiset aineet olisi sen vuoksi katsottava vesistöaluekohtaisiksi pilaaviksi aineiksi, ja ne olisi sisällytettävä direktiivin 2008/105/EY liitteessä II olevaan C osaan yhdessä niitä vastaavien ympäristönlaatunormien kanssa. Koska näiden pilaavien aineiden ei enää katsota aiheuttavan huolta unionin laajuisesti, ympäristönlaatunormeja on sovellettava vain, jos kyseiset pilaavat aineet voivat edelleen aiheuttaa ***merkittävää*** huolta kansallisesti, alueellisesti tai paikallisesti.

Or. en

Tarkistus 78
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(20 a) Pohjavesiekosysteemien ja geoperinnön (geoheritage) suojelua ei pitäisi laiminlyödä tässä direktiivissä. Luolat ja karstialueet ovat tärkeitä ja herkkiä ekosysteemejä ja ainutlaatuisia geologisia kohteita, jotka tarvitsevat suojelua. Karstialueilla luolat tarjoavat luonnollisen pääsyn pohjavesijärjestelmiin, mikä on erittäin tärkeää väestön vesihuollon kannalta. Karstiakviferit ovat kaikkein altteimpia pilaantumiselle ja pilaavien aineiden, kuten torjunta-aineiden tai mikromuovien, kulkeutumiselle laajalti monimutkaisten virtausreittien läpi ilman tosiasiallista suodatusta. Siksi pohjavesien

suojelua koskevat erityiset raja-arvot on pantava täytäntöön Euroopan komission uudelleentarkastelun jälkeen.

Or. en

Perustelu

Luolat ja karstialueet eivät saa riittävää oikeudellista suojaa EU:n lainsäädännön nojalla ekosysteemin hauraudesta ja merkityksestä huolimatta. Luolien ja karstialueiden vedessä olevien myrkyllisten aineiden rajoittaminen on tehokas tapa suojella näitä ekosysteemejä.

Tarkistus 79
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(20 a) Kun otetaan huomioon, että pohjavesiekosysteemit ovat alttiimpia stressin aiheuttajille kuin monet muut makean veden ekosysteemit, sekä pilaantuneiden pohjavesien kunnostamiseen liittyvät vaikeudet ja pohjaveden merkitys juomaveden lähteenä, pohjaveden raja-arvoja asetettaessa olisi noudatettava varovaisuutta pohjavesiekosysteemien, ihmisten terveyden ja pohjavedestä riippuvaisten ekosysteemien suojelemiseksi. Tämän sekä EMAn ohjeasiakirjan EMA/CVMP/ERA/103555/2015 suositusten mukaisesti pohjaveteen olisi sovellettava pintaveteen verrattuna kertoimen 10 (alempia) mukaisia raja-arvoja.

Or. en

Tarkistus 80
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Tehokkaan ja johdonmukaisen päätöksenteon varmistamiseksi ja synergioiden kehittämiseksi muun unionin kemikaalilainsäädännön puitteissa tehtävän työn kanssa Euroopan kemikaalivirastolle (ECHA) olisi annettava pysyvä ja selkeästi rajattu rooli niiden aineiden priorisoinnissa, jotka sisällytetään tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja direktiivin 2008/105/EY liitteissä I ja II sekä direktiivin 2006/118/EY liitteissä I ja II esitettyihin aineiden luetteloihin, sekä asianmukaisten tieteeseen perustuvien laatunormien johtamisessa. Kemikaaliviraston riskinarviointikomitean (RAC) ja sosioekonomisesta analyysista vastaavan komitean (SEAC) olisi helpotettava tiettyjen kemikaalivirastolle annettujen tehtävien hoitamista antamalla lausuntoja. Kemikaaliviraston olisi myös varmistettava parempi koordinointi eri ympäristösäädösten välillä lisäämällä avoimuutta tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien pilaavien aineiden osalta tai kehittämällä unionin laajuisia tai kansallisia ympäristönlaatunormeja tai raja-arvoja asettamalla asiaankuuluvat tieteelliset raportit julkisesti saataville.	(21) Tehokkaan ja johdonmukaisen päätöksenteon varmistamiseksi ja synergioiden kehittämiseksi muun unionin kemikaalilainsäädännön puitteissa tehtävän työn kanssa Euroopan kemikaalivirastolle (ECHA) olisi annettava pysyvä ja selkeästi rajattu rooli niiden aineiden priorisoinnissa, jotka sisällytetään tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja direktiivin 2008/105/EY liitteissä I ja II sekä direktiivin 2006/118/EY liitteissä I ja II esitettyihin aineiden luetteloihin, sekä asianmukaisten tieteeseen perustuvien laatunormien johtamisessa. Kemikaaliviraston riskinarviointikomitean (RAC) ja sosioekonomisesta analyysista vastaavan komitean (SEAC) olisi helpotettava tiettyjen kemikaalivirastolle annettujen tehtävien hoitamista antamalla lausuntoja. Kemikaaliviraston olisi myös varmistettava parempi koordinointi eri ympäristösäädösten välillä lisäämällä avoimuutta tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien pilaavien aineiden osalta tai kehittämällä unionin laajuisia tai kansallisia ympäristönlaatunormeja tai raja-arvoja asettamalla asiaankuuluvat tieteelliset raportit julkisesti saataville. ***Tätä varten kemikaaliviraston olisi määritettävä asianmukainen, oikeasuhteinen ja kustannustehokas tuotteita ja tuotantoprosesseja koskeva seurannan taso ja yhdistelmä sekä piste- että hajakuormituslähteiden osalta. Aineet olisi myös määriteltävä toimia varten prioriteettiaineiksi yksinkertaistetulla, tieteellisiin periaatteisiin perustuvalla riskinarvioinnilla.***

Or. it

Tarkistus 81
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Tehokkaan ja johdonmukaisen päätöksenteon varmistamiseksi ja synergioiden kehittämiseksi muun unionin kemikaalilainsäädännön puitteissa tehtävän työn kanssa Euroopan kemikaalivirastolle (ECHA) olisi annettava pysyvä ja selkeästi rajattu rooli niiden aineiden priorisoinnissa, jotka sisällytetään tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja direktiivin 2008/105/EY liitteissä I ja II sekä direktiivin 2006/118/EY liitteissä I ja II esitettyihin aineiden luetteloihin, sekä asianmukaisten tieteeseen perustuvien laatunormien johtamisessa. Kemikaaliviraston riskinarviointikomitean (RAC) ja sosioekonomisesta analyysista vastaavan komitean (SEAC) olisi helpotettava tiettyjen kemikaalivirastolle annettujen tehtävien hoitamista antamalla lausuntoja. Kemikaaliviraston olisi myös varmistettava parempi koordinointi eri ympäristösäädösten välillä lisäämällä avoimuutta tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien pilaavien aineiden osalta tai kehittämällä unionin laajuisia tai kansallisia ympäristönlaatunormeja tai raja-arvoja asettamalla asiaankuuluvat tieteelliset raportit julkisesti saataville.	(21) Tehokkaan ja johdonmukaisen päätöksenteon varmistamiseksi ja synergioiden kehittämiseksi muun unionin kemikaalilainsäädännön puitteissa tehtävän työn kanssa Euroopan kemikaalivirastolle (ECHA) olisi annettava pysyvä ja selkeästi rajattu rooli niiden aineiden priorisoinnissa, jotka sisällytetään tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja direktiivin 2008/105/EY liitteissä I ja II sekä direktiivin 2006/118/EY liitteissä I ja II esitettyihin aineiden luetteloihin, sekä asianmukaisten tieteeseen perustuvien laatunormien johtamisessa ***tieteellisten periaatteiden pohjalta***. Kemikaaliviraston riskinarviointikomitean (RAC) ja sosioekonomisesta analyysista vastaavan komitean (SEAC) olisi helpotettava tiettyjen kemikaalivirastolle annettujen tehtävien hoitamista antamalla lausuntoja. Kemikaaliviraston olisi myös varmistettava parempi koordinointi eri ympäristösäädösten välillä lisäämällä avoimuutta tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien pilaavien aineiden osalta tai kehittämällä unionin laajuisia tai kansallisia ympäristönlaatunormeja tai raja-arvoja asettamalla asiaankuuluvat tieteelliset raportit julkisesti saataville. ***Kemikaaliviraston olisi myös määritettävä tuotteiden kustannustehokkaat tasot ja prosessien valvonta.***

Or. en

Tarkistus 82
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Tehokkaan ja johdonmukaisen päätöksenteon varmistamiseksi ja synergioiden kehittämiseksi muun unionin kemikaalilainsäädännön puitteissa tehtävän työn kanssa Euroopan kemikaalivirastolle (ECHA) olisi annettava pysyvä ja selkeästi rajattu rooli niiden aineiden priorisoinnissa, jotka sisällytetään tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja direktiivin 2008/105/EY liitteissä I ja II sekä direktiivin 2006/118/EY liitteissä I ja II esitettyihin aineiden luetteloihin, sekä asianmukaisten tieteeseen perustuvien laatunormien johtamisessa. Kemikaaliviraston riskinarviointikomitean (RAC) ja sosioekonomisesta analyysista vastaavan komitean (SEAC) olisi helpotettava tiettyjen kemikaalivirastolle annettujen tehtävien hoitamista antamalla lausuntoja. Kemikaaliviraston olisi myös varmistettava parempi koordinointi eri ympäristösäädösten välillä lisäämällä avoimuutta tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien pilaavien aineiden osalta tai kehittämällä unionin laajuisia tai kansallisia ympäristönlaatunormeja tai raja-arvoja asettamalla asiaankuuluvat tieteelliset raportit julkisesti saataville.	(21) Tehokkaan ja johdonmukaisen päätöksenteon varmistamiseksi ja synergioiden kehittämiseksi muun unionin kemikaalilainsäädännön puitteissa tehtävän työn kanssa Euroopan kemikaalivirastolle (ECHA) olisi annettava pysyvä ja selkeästi rajattu rooli niiden aineiden priorisoinnissa, jotka sisällytetään tarkkailtavien aineiden luetteloihin ja direktiivin 2008/105/EY liitteissä I ja II sekä direktiivin 2006/118/EY liitteissä I ja II esitettyihin aineiden luetteloihin, sekä asianmukaisten tieteeseen perustuvien laatunormien johtamisessa. Kemikaaliviraston riskinarviointikomitean (RAC) ja sosioekonomisesta analyysista vastaavan komitean (SEAC) olisi helpotettava tiettyjen kemikaalivirastolle annettujen tehtävien hoitamista antamalla lausuntoja. Kemikaaliviraston olisi myös varmistettava parempi koordinointi eri ympäristösäädösten välillä lisäämällä avoimuutta tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien pilaavien aineiden osalta tai kehittämällä unionin laajuisia tai kansallisia ympäristönlaatunormeja tai raja-arvoja asettamalla asiaankuuluvat tieteelliset raportit julkisesti saataville. ***Lääkeaineiden osalta kemikaaliviraston olisi tehtävä yhteistyötä Euroopan lääkeviraston (EMA) kanssa.***

Or. en

Tarkistus 83
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 22 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(22 a) Jäsenvaltioilla on velvollisuus

mitata pohjaveden ja pintaveden kemiallinen tila parhaiden valmiuksiensa mukaan ja mutta myös toteuttaa kaikki kohtuulliset toimet veden pilaantumisen ehkäisemiseksi. Tämän direktiivin tehokkuuden varmistamiseksi olisi toteutettava muita ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä. Näihin toimenpiteisiin kuuluvat teollisuus- ja maatalouskäytäntöjen valvonnan lisääminen ja tiettyjen aineiden kieltäminen. Saastuttaja maksaa -periaatteen olisi edistettävä mittaus- ja ehkäisymenetelmien kustannusten jakamista julkisten ja yksityisten toimijoiden kesken.

Or. en

Perustelu

Direktiivin asianmukainen täytäntöönpano riippuu suuresti jäsenvaltioiden toteuttamista ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä. Kun pilaantuminen on tapahtunut, vaarallisten aineiden louhintakustannukset olisi pääasiassa laskettava saastuttajan varaan.

Tarkistus 84
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 22 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(22 b) Saastuttaja maksaa -periaatteen soveltamisesta aiheutuvien kustannusten paremman jakautumisen ansiosta viranomaiset voivat yhdenmukaistaa näytteenottomenetelmiään, jotta oikeus terveyteen voidaan taata paremmin. Kuten taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen 12 artiklassa todetaan, oikeus terveyteen tunnustetaan kansainväliseksi ihmisoikeudeksi. Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa taataan myös oikeus terveyteen, koska 168 artiklassa taataan

terveyden suojelun korkea taso.

Or. en

Perustelu

Saastuttaja maksaa -periaatteen soveltaminen mahdollistaisi riittävän rahoituksen seurannalle ja antaisi viranomaisille mahdollisuuden yhdenmukaistaa menetelmiään, joilla varmistetaan seurantatietojen johdonmukaisuus kaikkialla unionissa. Tämä on ensisijainen tavoite, koska Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus ja taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskeva kansainvälinen yleissopimus takaavat oikeuden terveyteen.

Tarkistus 85
Aurélia Beigneux

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Lissabonin sopimuksessa erotetaan toisistaan komissiolle siirretty valta antaa muita kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviä, soveltamisalaltaan yleisiä säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan lainsäätämisjärjestyksessä hyväksytyn säädöksen tiettyjä, muita kuin sen keskeisiä osia (delegoidut säädökset), ja komissiolle annettu valta antaa säädöksiä oikeudellisesti velvoittavien unionin säädösten yhdenmukaiseksi täytäntöönpanemiseksi (täytäntöönpanosäädökset). Direktiivit 2000/60/EY ja 2006/118/EY olisi mukautettava Lissabonin sopimuksella käyttöön otettuun oikeudelliseen kehykseen.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 86
Aurélia Beigneux

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Direktiivin 2000/60/EY 20 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa ja liitteessä V olevan 1.4.1 kohdan ix alakohdassa, joissa säädetään valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn käytöstä, säädetty valtuus täyttää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan 1 kohdassa määrätyt kriteerit, koska ne koskevat mainitun direktiivin liitteiden muuttamista ja direktiiviä täydentävien sääntöjen antamista. Ne olisi sen vuoksi muutettava valtuuksiksi, joilla komissio valtuutetaan antamaan delegoituja säädöksiä.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 87
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(25 a) Kun otetaan huomioon, että pohjavesiekosysteemit ovat alttiimpia stressin aiheuttajille kuin monet muut makean veden ekosysteemit, sekä pilaantuneiden pohjavesien kunnostamiseen liittyvät vaikeudet ja pohjaveden merkitys juomaveden lähteenä, pohjaveden raja-arvoja asetettaessa olisi noudatettava varovaisuutta pohjavesiekosysteemien, ihmisten terveyden ja pohjavedestä riippuvaisten ekosysteemien suojelemiseksi. Tämän sekä EMAn ohjeasiakirjan EMA/CVMP/ERA/103555/2015 suositusten mukaisesti pohjaveteen olisi sovellettava pintaveteen verrattuna kertoimen 10 (alempia) mukaisia raja-

arvoja.

Or. en

Perustelu

Pohjavesiekosysteemit ovat alttiimpia stressin aiheuttajille kuin monet muut makean veden ekosysteemit, koska biologiset ja fyysiset hajoamisprosessit ovat hitaampia ja veden viipymät pitenevät. Mikään pohjaveden raja-arvo ei saisi ylittää vastaavaa pintaveden ympäristönlaatunormia, mutta ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti kannatamme sitä, että pohjavedelle asetetaan yhtä astetta alemmat raja-arvot pintaveteen verrattuna.

Tarkistus 88
Aurélia Beigneux

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Direktiivin 2006/118/EY 8 artiklassa, jossa säädetään valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn käytöstä, säädetty valtuus täyttää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan 1 kohdassa määrätyt kriteerit, koska se koskee mainitun direktiivin liitteiden muuttamista. Se olisi sen vuoksi muutettava valtuudeksi, jolla komissio valtuutetaan antamaan delegoituja säädöksiä.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 89
Aurélia Beigneux

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) On erityisen tärkeää, että komissio delegoituja säädöksiä valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös	***Poistetaan.***

asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

Or. fr

Tarkistus 90
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) On erityisen tärkeää, että komissio delegoituja säädöksiä valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan	(27) On erityisen tärkeää, että komissio delegoituja säädöksiä valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. ***Tällaiset kuulemiset olisi järjestettävä siten, että varmistetaan esteetön osallistuminen ja riittävästi aikaa asianomaisten osapuolten osallistumiselle.*** Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston

delegoituja säädöksiä.	asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

Or. en

Tarkistus 91
Aurélia Beigneux

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Direktiivin 2000/60/EY 8 artiklan 3 kohdassa, jossa säädetään valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn käytöstä, säädetty valtuus täyttää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan 2 kohdassa määrätyt kriteerit, koska se koskee teknisten eritelmien ja standardoitujen menetelmien vahvistamista veden tilan analysointia ja seurantaa varten ja sillä pyritään näin ollen varmistamaan yhdenmukaiset edellytykset kyseisen direktiivin yhdenmukaiselle täytäntöönpanolle. Se olisi sen vuoksi muutettava valtuudeksi, jolla komissio valtuutetaan antamaan täytäntöönpanosäädöksiä. Tietojen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi valtuuden olisi myös laajennettava siten, että siihen sisällytetään 8 artiklan 4 kohdan mukaisten seuranta- ja tilatietojen raportointimuotojen vahvistaminen. Komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[62] mukaisesti.	***Poistetaan.***
[62] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden	

mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

Or. fr

Tarkistus 92
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Direktiivin 2000/60/EY 8 artiklan 3 kohdassa, jossa säädetään valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn käytöstä, säädetty valtuus täyttää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan ***2*** kohdassa määrätyt kriteerit, koska se koskee teknisten eritelmien ja standardoitujen menetelmien vahvistamista veden tilan analysointia ja seurantaa varten ja ***sillä pyritään näin ollen varmistamaan yhdenmukaiset edellytykset kyseisen direktiivin yhdenmukaiselle täytäntöönpanolle***. Se olisi sen vuoksi muutettava valtuudeksi, jolla komissio valtuutetaan antamaan ***täytäntöönpanosäädöksiä***. ***Tietojen vertailukelpoisuuden varmistamiseksi valtuuden olisi myös laajennettava siten, että siihen sisällytetään 8 artiklan 4 kohdan mukaisten seuranta- ja tilatietojen raportointimuotojen vahvistaminen. Komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[62] mukaisesti.***	(28) Direktiivin 2000/60/EY 8 artiklan 3 kohdassa, jossa säädetään valvonnan käsittävän sääntelymenettelyn käytöstä, säädetty valtuus täyttää Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan ***1*** kohdassa määrätyt kriteerit, koska se koskee teknisten eritelmien ja standardoitujen menetelmien vahvistamista veden tilan analysointia ja seurantaa varten ja ***näin ollen sitä täydentävien sääntöjen vahvistamista***. Se olisi sen vuoksi muutettava valtuudeksi, jolla komissio valtuutetaan antamaan ***delegoituja säädöksiä***.

[62] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission

täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

Or. en

Perustelu

Edellä olevan 8 artiklan 3 kohdan siirtäminen teknisten eritelmien ja standardoitujen menetelmien hyväksymisen osalta täyttää delegoituja säädöksiä koskevat perusteet.

Tarkistus 93
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) On tarpeen ottaa huomioon tieteen ja tekniikan kehitys vesimuodostumien tilan seurannassa direktiivin 2000/60/EY liitteessä V vahvistettujen seurantavaatimusten mukaisesti. Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava käyttää kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) ja in situ -sensoreista ja -laitteista saatavaa dataa ja palveluja tai kansalaistieteestä saatavaa dataa hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia.	(31) On tarpeen ottaa huomioon tieteen ja tekniikan kehitys ***ja parhaat saatavilla olevat menetelmät*** vesimuodostumien tilan seurannassa direktiivin 2000/60/EY liitteessä V vahvistettujen seurantavaatimusten mukaisesti. Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava käyttää kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) ja in situ -sensoreista ja -laitteista saatavaa dataa ja palveluja tai kansalaistieteestä saatavaa dataa hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia.

Or. cs

Tarkistus 94
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) On tarpeen ottaa huomioon tieteen ja tekniikan kehitys vesimuodostumien	(31) On tarpeen ottaa huomioon tieteen ja tekniikan kehitys vesimuodostumien

tilan seurannassa direktiivin 2000/60/EY liitteessä V vahvistettujen seurantavaatimusten mukaisesti. Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava käyttää kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) ja in situ -sensoreista ja -laitteista saatavaa dataa ja palveluja ***tai kansalaistieteestä saatavaa dataa*** hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia.	tilan seurannassa direktiivin 2000/60/EY liitteessä V vahvistettujen seurantavaatimusten mukaisesti. Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava käyttää kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) ja in situ -sensoreista ja -laitteista saatavaa dataa ja palveluja hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia.

Or. en

Perustelu

Kansalaistieteestä saatava data ei välttämättä anna tarvittavaa tarkkuutta.

Tarkistus 95
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(31 a) Vesimuodostumien tilan seuranta lisää jäsenvaltioiden kustannuksia ja hallinnollista taakkaa, erityisesti niukkenevien resurssien ja jo venytettyjen hallintorakenteiden osalta. Tämän vuoksi Euroopan komission olisi pyrittävä nimeämään yhtenäinen eurooppalainen seurantajärjestelmä, joka kykenee täyttämään tarvittavat seurantavaatimukset jäsenvaltioiden niin pyytäessä ja joka keventää siten niiden taloudellista ja hallinnollista taakkaa. Tällaisen järjestelyn käytön olisi oltava vapaaehtoista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden jo käyttöön ottamien järjestelyjen soveltamista.

Or. en

Tarkistus 96
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(31 a) Komission olisi saatettava säännöllisesti ajan tasalle luettelo ympäristön prioriteettiaineista ja tarkkailtavien aineiden luettelo niiden tieteellisten ja teknisten havaintojen mukaisesti, jotka koskevat talouden aloja, joiden odotetaan kasvavan, jotta saavutetaan energinen siirtymä ja joihin liittyy suuri veden pilaantumisen riski. Päivitys olisi sallittava yleisten päivitysjaksojen ulkopuolella, jotta varmistetaan veden laadun arvioinnin jatkuva parantaminen.

Or. en

Perustelu

EU:n ei pidä pyrkiä noudattamaan hiilineutraaliutta koskevia tavoitteitaan ekosysteemeihin ja biologiseen monimuotoisuuteen kohdistuvien suurten ja mittaamattomien ekologisten vaikutusten kustannuksella. Jäsenvaltioiden on seurattava uusimpia tieteellisiä julkaisuja arvioidakseen paremmin tiettyjen uusien alojen aiheuttamia uhkia.

Tarkistus 97
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Kun otetaan huomioon ennalta arvaamattomien sääilmiöiden, erityisesti erittäin voimakkaiden tulvien ja pitkittyneen kuivuuden, lisääntyminen sekä merkittävät pilaantumistapahtumat, jotka aiheuttavat tai pahentavat valtioiden rajat ylittävää ***tahatonta*** pilaantumista, jäsenvaltioita olisi vaadittava	(32) Kun otetaan huomioon ennalta arvaamattomien sääilmiöiden, erityisesti erittäin voimakkaiden tulvien ja pitkittyneen kuivuuden, lisääntyminen sekä merkittävät pilaantumistapahtumat, jotka aiheuttavat tai pahentavat valtioiden rajat ylittävää pilaantumista, jäsenvaltioita olisi vaadittava varmistamaan, että tällaisista

varmistamaan, että tällaisista vaaratilanteista tiedotetaan välittömästi muille jäsenvaltioille, joihin asia mahdollisesti vaikuttaa, ja tekemään tehokasta yhteistyötä niiden jäsenvaltioiden kanssa, joihin asia mahdollisesti vaikuttaa, tapahtuman tai vaaratilanteen vaikutusten lieventämiseksi. Direktiivin 2000/60/EY 12 artiklan mukaisesti on myös tarpeen vahvistaa jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja virtaviivaistaa rajat ylittävän yhteistyön menettelyjä silloin, kun on kyse pitkäaikaisemmista rajat ylittävistä ongelmista, jotka eivät ole onnettomuuden aiheuttamia ja joita ei voida ratkaista jäsenvaltioiden tasolla. Jos tarvitaan EU:n apua, toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat lähettää avunpyyntöjä komission hätäavun koordinointikeskukselle, joka koordinoi mahdollisia avuntarjouksia ja avustustoimia unionin pelastuspalvelumekanismin kautta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 1313/2013[64] 15 artiklan mukaisesti.

[64] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1313/2013/EU, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, unionin pelastuspalvelumekanismista (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 924).

vaaratilanteista tiedotetaan välittömästi muille jäsenvaltioille, joihin asia mahdollisesti vaikuttaa, ja tekemään tehokasta yhteistyötä niiden jäsenvaltioiden kanssa, joihin asia mahdollisesti vaikuttaa, tapahtuman tai vaaratilanteen vaikutusten lieventämiseksi. Direktiivin 2000/60/EY 12 artiklan mukaisesti on myös tarpeen vahvistaa jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja virtaviivaistaa rajat ylittävän yhteistyön menettelyjä silloin, kun on kyse pitkäaikaisemmista rajat ylittävistä ongelmista, jotka eivät ole onnettomuuden aiheuttamia ja joita ei voida ratkaista jäsenvaltioiden tasolla. Jos tarvitaan EU:n apua, toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat lähettää avunpyyntöjä komission hätäavun koordinointikeskukselle, joka koordinoi mahdollisia avuntarjouksia ja avustustoimia unionin pelastuspalvelumekanismin kautta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 1313/2013[64] 15 artiklan mukaisesti.

[64] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1313/2013/EU, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, unionin pelastuspalvelumekanismista (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 924).

Or. en

Tarkistus 98
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 34 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 a) Tässä direktiivissä vahvistetaan uusia ja vaativampia teknisiä ja

teknologisia palveluja sekä analysointiin että näytteenottoon. Jotta näistä palveluista saataisiin kestäviä, komissio laatii taloudellista toteutettavuutta käsittelevän yksityiskohtaisen arvioinnin, jossa arvioidaan seurannasta aiheutuvan taloudellisen, byrokraattisen ja hallinnollisen taakan määrä toimivaltaisille viranomaisille sekä tutkitaan mahdollisia vaihtoehtoja tehokkaampien hankintojen tekemiseksi ja henkilöstön hankkimiseksi ja kouluttamiseksi.

Or. it

Tarkistus 99
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 34 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 b) Koska useat vesipiirit ovat valtioiden rajat ylittäviä, tarvitaan asiantuntijoiden laatima tieteellinen tutkimus, jossa määritetään unionin tasolla yhtenäiset ympäristönlaatunormit vesistöaluekohtaisia pilaavia aineita varten.

Or. it

Tarkistus 100
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 34 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 c) Kun otetaan huomioon tässä

direktiivissä ehdotetut muutokset, pintaveden kemiallisen tilan arviointia muutetaan nykyisen luokituksen osalta, minkä vuoksi EU:n maatalouspolitiikan soveltamista on analysoitava siihen tehtävien mahdollisten muutosten arvioimiseksi.

Or. it

Tarkistus 101
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 34 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 d) Kun otetaan huomioon tässä direktiivissä mainittujen analysoinnin vertailumenetelmien ja vaikutusperusteisten menetelmien merkitys, on olennaisen tärkeää laatia niitä koskevat yhtenäiset suuntaviivat.

Or. it

Tarkistus 102
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Korvataan 1 artiklan neljäs luetelmakohta seuraavasti:	(1) Korvataan 1 artiklan ***e alakohdan*** neljäs luetelmakohta seuraavasti:

Or. cs

Tarkistus 103
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De

Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
1 artikla – e alakohta – 4 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
– edistetään asiaan liittyvien kansainvälisten sopimusten tavoitteiden saavuttamista, mukaan lukien sopimukset, joilla pyritään ehkäisemään meriympäristön pilaantumista ja poistamaan se, toteuttamalla unionin toimia, joilla lopetetaan kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt, ja pitäen perimmäisenä tavoitteena saavuttaa meriympäristössä lähellä tausta-arvoja olevat pitoisuudet luonnonaineiden osalta ja lähellä nollatasoa olevat pitoisuudet synteettisten aineiden osalta.	– edistetään asiaan liittyvien kansainvälisten sopimusten tavoitteiden saavuttamista, mukaan lukien sopimukset, joilla pyritään ehkäisemään meriympäristön pilaantumista ja poistamaan se, toteuttamalla unionin toimia, joilla lopetetaan kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden***, lukuun ottamatta ne aineet, joita ei enää käytetä tai tuoteta Euroopassa,*** päästöt ja häviöt, ja pitäen perimmäisenä tavoitteena saavuttaa meriympäristössä lähellä tausta-arvoja olevat pitoisuudet luonnonaineiden osalta ja lähellä nollatasoa olevat pitoisuudet synteettisten aineiden osalta. ***Sellaisten vaarallisten prioriteettiaineiden osalta, joita ei enää käytetä tai tuoteta Euroopassa, kehityksen suuntaa sekä päästöjä ja häviöitä olisi seurattava ja tarkasti arvioitava.***

Or. it

Tarkistus 104
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
1 artikla – e alakohta – 4 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”— edistetään asiaan liittyvien kansainvälisten sopimusten tavoitteiden saavuttamista, mukaan lukien sopimukset, joilla pyritään ehkäisemään meriympäristön pilaantumista ja	”— edistetään asiaan liittyvien kansainvälisten sopimusten tavoitteiden saavuttamista, mukaan lukien sopimukset, joilla pyritään ehkäisemään meriympäristön pilaantumista ja

poistamaan se, toteuttamalla unionin toimia, joilla lopetetaan kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt, ja pitäen perimmäisenä tavoitteena saavuttaa meriympäristössä lähellä tausta-arvoja olevat pitoisuudet luonnonaineiden osalta ja lähellä nollatasoa olevat pitoisuudet synteettisten aineiden osalta.”	poistamaan se, toteuttamalla unionin toimia, joilla lopetetaan kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt ***ja huolta aiheuttavien aineiden suuret määrät***, ja pitäen perimmäisenä tavoitteena saavuttaa meriympäristössä lähellä tausta-arvoja olevat pitoisuudet luonnonaineiden osalta ja lähellä nollatasoa olevat pitoisuudet synteettisten aineiden osalta.”

Or. en

Tarkistus 105
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 24 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
24) ’Pintaveden hyvällä kemiallisella tilalla’ tarkoitetaan kemiallista tilaa, jota edellytetään tämän direktiivin 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjen pintavesiä koskevien ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi, eli sellaista pintavesimuodostuman kemiallista tilaa, jossa pilaavien aineiden pitoisuudet eivät ylitä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/105/EY* liitteessä I olevassa A osassa lueteltujen prioriteettiaineiden ympäristönlaatunormeja eivätkä kyseisen direktiivin 8 artiklan 2 kohdan c alakohdan ja 8 d artiklan 1 kohdan mukaisesti asetettuja vesistöaluekohtaisten pilaavien aineiden ympäristönlaatunormeja.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 106
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä ***suuressa osassa jäsenvaltioita***.	30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita, eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä ***määräenemmistössä jäsenvaltioita, kuten komissio on vahvistanut julkisen ilmoituksen, keskustelujen ja huomautusten perusteella***.

Or. it

Tarkistus 107
Karol Karski

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä suuressa osassa jäsenvaltioita.”	(30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä suuressa osassa jäsenvaltioita***, kuten komissio määrittää julkisen ilmoituksen, keskustelun ja huomautusten jälkeen***.”

Or. en

Perustelu

Olisi täsmennettävä, millä ”korkealla osuudella” on tarkoitus varmistaa tämän vaatimuksen johdonmukainen soveltaminen. On tärkeää asettaa etusijalle tieteellisten resurssien ja laboratoriokapasiteetin käyttö prioriteettiaineiden tunnistamisessa ja ympäristönlaatunormien laatimisessa.

Tarkistus 108
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä suuressa osassa jäsenvaltioita.”	(30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä suuressa osassa jäsenvaltioita***, kuten komissio määrittää julkisen kuulemisen jälkeen***.”

Or. en

Tarkistus 109
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
1 artikla – 30 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä ***suuressa osassa jäsenvaltioita***.”	(30) ’Prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja aineita eli aineita, jotka aiheuttavat merkittävän riskin vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä ***useissa jäsenvaltioissa***.”

Or. en

Perustelu

Riittää, että aine aiheuttaa merkittävän riskin useissa jäsenvaltioissa, eikä suuressa osassa jäsenvaltioita, jotta sitä voidaan pitää prioriteettiaineena.

Tarkistus 110
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.	”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi***, liikkuviksi*** ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta. ***Sisällytetään myös hormonitoimintaa häiritsevät ja aineet, jotka on luokiteltu PBT:ksi (hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen), vPvB:ksi (erittäin hitaasti hajoava ja erittäin biokertyvä), PMT:ksi (hitaasti hajoava, liikkuva ja myrkyllinen) ja vPvM:ksi (erittäin hitaasti hajoava ja erittäin liikkuva) luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta annetun asetuksen vaaraluokkien mukaan.***

Or. en

Perustelu

Komission ehdottamaan vaarallisten prioriteettiaineiden määritelmään eivät sisälly erityisesti hormonitoimintaa häiritsevät aineet ja uudet vaaraluokat: PBT (hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen), vPvB (erittäin hitaasti hajoava ja erittäin biokertyvä), PMT (hitaasti hajoava,

liikkuva ja myrkyllinen) ja vPvM (erittäin hitaasti hajoava ja erittäin liikkuva). Ne olisi mainittava, jotta ne olisivat oikeudellisesti johdonmukaisia hiljattain hyväksytyn delegoidun säädöksen 2022/3027 kanssa, joka koskee vaaraluokkien ja aineiden ja seosten luokitusta, merkintöjä ja pakkaamista koskevia kriteerejä (CLP) ja jolla muutetaan CLP-asetuksen liitettä I.

Tarkistus 111
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.	”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi***, koska ne ovat hormonitoimintaa häiritseviä tai PMT/vPvM-aineiksi (hitaasti hajoava, liikkuva ja myrkyllinen/erittäin hitaasti hajoava, erittäin liikkuva) määriteltyjä,*** tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta***, ja joiden osalta on ryhdytty toimiin 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan, iv alakohdan mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Komission ehdottamaan vaarallisten prioriteettiaineiden määritelmään ei sisälly nimenomaisesti hormonitoimintaa häiritseviä aineita tai aineita, jotka on määritelty PMT-/vPvM-aineiksi. Terveys- ja ympäristöriskejä sekä kehittymässä olevia riskejä käsittelevä tiedekomitea (SCHEER) suosittelee, että nämä kolme vaaraluokkaa sisällytetään erityisesti vaarallisten prioriteettiaineiden määritelmään yhtenä toimena kohti tavoitetta ”yksi aine, yksi arviointi”. Lisäksi lisätään viittaus 20 vuoden määräaikaan näiden aineiden käytöstä poistamiselle.

Tarkistus 112
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.	”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi ***tai erittäin hitaasti hajoaviksi ja erittäin biokertyviksi tai hitaasti hajoaviksi, liikkuviksi ja myrkyllisiksi tai erittäin hitaasti hajoaviksi ja erittäin liikkuviksi*** tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta***, ja joiden osalta on ryhdytty toimiin 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan, iv alakohdan mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Vaarallisen prioriteettiaineen määritelmä perustuu OSPAR-yleissopimukseen, jossa vaarallisten aineiden määriteltiin olevan pysyviä, eliöihin kertyviä ja myrkyllisiä (PBT) tai aiheuttavan samantasoista huolta kuin PBT-aineet. Aineet, jotka ovat erittäin hitaasti hajoavia ja erittäin biokertyviä tai hitaasti hajoavia, liikkuvia ja myrkyllisiä tai erittäin hitaasti hajoavia ja erittäin liikkuvia, aiheuttavat samantasoista huolta, minkä vuoksi ne olisi lueteltava nimenomaisesti. Tarve toteuttaa tällaisten aineiden lopettamistoimenpiteitä voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti olisi säilytettävä.

Tarkistus 113
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta

Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.	”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi***, koska ne ovat hormonitoimintaa häiritseviä tai PMT-/vPvM-aineiksi määriteltyjä,*** tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta***, ja joiden osalta on ryhdytty toimiin [viittaus toimiin PHS-aineiden poistamiseksi asteittain 20 vuoden kuluessa niiden sisällyttämisestä luetteloon]***.

Or. en

Perustelu

Komission ehdottamaan vaarallisten prioriteettiaineiden määritelmään ei sisälly erityisesti hormonitoimintaa häiritseviä aineita tai PMT-/vPvM-aineita (hitaasti hajoavat, liikkuvat ja myrkylliset, erittäin hitaasti hajoavat, erittäin liikkuvat aineet). Nämä kolme vaaraluokkaa olisi mainittava oikeudellisen johdonmukaisuuden vuoksi, koska ne sisällytetään CLP-asetuksen lainsäädäntöön. Tämä johtaisi esimerkiksi prioriteettiaineiden 41, 55 ja 58 (pyretroidit) ja 46–47 (estradiolit) merkitsemiseen vaarallisiksi prioriteettiaineiksi niiden hormonitoimintaa häiritsevien ominaisuuksien vuoksi.

Tarkistus 114
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’	”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’

tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.	tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on tieteellisissä raporteissa, asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ***hormonitoimintaa häiritseviksi tai PMT-/vPvM-aineiksi määritellyiksi tai*** ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.

Or. en

Tarkistus 115
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on ***tieteellisissä raporteissa,*** asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.	”30 a) ’Vaarallisilla prioriteettiaineilla’ tarkoitetaan prioriteettiaineita, jotka on merkitty vaarallisiksi sillä perusteella, että ne on asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä tai asiaankuuluvissa kansainvälisissä sopimuksissa tunnustettu myrkyllisiksi, hitaasti hajoaviksi ja mahdollisesti eliöihin kertyviksi tai ne antavat aihetta vastaavaan huoleen, jos tällä huolella on merkitystä vesiympäristön kannalta.

Or. en

Perustelu

Itse tieteellinen raportti ei saisi olla perustana aineen sisällyttämiselle vaarallisiin prioriteettiaineisiin, koska se voisi johtaa soveltamisalan laajentamiseen ja jopa epävarmuuteen, mikä myös ohjaisi epäsuorasti huomiota kaikkein ongelmallisimmista merkityksellisistä aineista.

Tarkistus 116
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 30 a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
30 b) 'Vesistöaluekohtaisilla pilaavilla aineilla' tarkoitetaan pilaavia aineita, joita ei ole luokiteltu tai ei enää luokitella prioriteettiaineiksi mutta jotka jäsenvaltiot ovat tämän direktiivin liitteen II mukaisen pintavesimuodostumiin kohdistuvien paineiden ja vaikutusten arvioinnin perusteella todenneet aiheuttavan merkittävän riskin alueellaan sijaitsevalle vesiympäristölle tai alueellaan sijaitsevan vesiympäristön välityksellä.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 117
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 35 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
'Ympäristönlaatunormilla' tarkoitetaan sellaisia tietyn pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän pitoisuuksia vedessä, sedimentissä tai eliöstössä, joita ei saa ylittää ihmisten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, tai tällaisen pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamien haitallisten vaikutusten kynnysarvoa, joka mitataan asianmukaisella vaikutusperusteisella	***Poistetaan.***

menetelmällä.

Or. it

Tarkistus 118
Karol Karski

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
2 artikla – 35 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
’Ympäristönlaatunormilla’ tarkoitetaan sellaisia tietyn pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän pitoisuuksia vedessä, sedimentissä tai eliöstössä, joita ei saa ylittää ihmisten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, tai tällaisen pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamien haitallisten vaikutusten kynnysarvoa, joka mitataan asianmukaisella vaikutusperusteisella menetelmällä.”	***(35)*** ’Ympäristönlaatunormilla’ tarkoitetaan sellaisia tietyn pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän pitoisuuksia vedessä, sedimentissä tai eliöstössä, joita ei saa ylittää ihmisten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, tai tällaisen pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamien haitallisten vaikutusten kynnysarvoa, joka mitataan asianmukaisella vaikutusperusteisella menetelmällä ***käytettävissä olevan tieteellisen tietämyksen tärkeimpien todisteiden perusteella***.”

Or. en

Perustelu

On laadittava ainekohtaiset ympäristönlaatunormit, jotka perustuvat korkealaatuiseen tieteeseen. EBM- ja EBT (vaikutusperusteiset kynnysarvot) -sovelluksiin tarvitaan lisää tieteellisiä tuloksia, standardoituja ja validoituja menetelmiä sekä ohjeasiakirja.

Tarkistus 119
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 35 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
’Ympäristönlaatunormilla’ tarkoitetaan sellaisia tietyn pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän pitoisuuksia vedessä, sedimentissä tai eliöstössä, joita ei saa ylittää ihmisten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, tai tällaisen pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamien haitallisten vaikutusten kynnysarvoa, joka mitataan asianmukaisella vaikutusperusteisella menetelmällä.”	***(35)*** ’Ympäristönlaatunormilla’ tarkoitetaan sellaisia tietyn pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän pitoisuuksia vedessä, sedimentissä tai eliöstössä, joita ei saa ylittää ihmisten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, tai tällaisen pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamien haitallisten vaikutusten kynnysarvoa, joka mitataan asianmukaisella ***ja tieteellisesti vahvistetulla*** vaikutusperusteisella menetelmällä.”

Or. en

Tarkistus 120
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 35 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
’Ympäristönlaatunormilla’ tarkoitetaan sellaisia tietyn pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän pitoisuuksia vedessä, sedimentissä tai eliöstössä, joita ei saa ylittää ihmisten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, tai tällaisen pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamien haitallisten vaikutusten kynnysarvoa, joka mitataan asianmukaisella ***vaikutusperusteisella*** menetelmällä.”	***(35)*** ’Ympäristönlaatunormilla’ tarkoitetaan sellaisia tietyn pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän pitoisuuksia vedessä, sedimentissä tai eliöstössä, joita ei saa ylittää ihmisten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, tai tällaisen pilaavan aineen tai pilaavien aineiden ryhmän ihmisten terveydelle tai ympäristölle aiheuttamien haitallisten vaikutusten kynnysarvoa, joka mitataan asianmukaisella ***ja tieteelliseen lähestymistapaan perustuvalla*** menetelmällä.”

Or. de

Tarkistus 121
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 37 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	d a) korvataan 37 alakohta seuraavasti:
”Ihmisen käyttöön tarkoitetulla vedellä" tarkoitetaan samaa kuin direktiivissä ***80/778/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/83/EY***.	***(37)*** ”Ihmisen käyttöön tarkoitetulla vedellä" tarkoitetaan samaa kuin direktiivissä ***(EU) 2020/2184***.”

Or. en

(32000L0060)

Perustelu

Tekninen mukautus. Voimassa oleva juomavesidirektiivi on direktiivi (EU) 2020/2184. Kaksi muuta on kumottu.

Tarkistus 122
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – d b alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
2 artikla – 40 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	d b) Korvataan 2 artiklan 40 alakohta seuraavasti:
”päästöjen raja-arvolla” tietyillä erityisillä parametreillä ilmaistua päästön määrää, pitoisuutta ja/tai tasoa, jota tietyn ajanjakson tai tiettyjen ajanjaksojen kuluessa ei saa ylittää; Päästöraja-arvot voidaan määritellä myös aineryhmittäin tai aineluokittain, erityisesti ***16 artiklan***	”***(40)*** ’päästöraja-arvolla’ tietyillä erityisillä parametreillä, pitoisuudella ja/tai päästön tasolla ilmaistua päästön massaa, jota ei saa ylittää yhden tai useamman ajanjaksojen kuluessa; Päästöjen raja-arvot voidaan myös määritellä tietyille aineryhmille tai -luokille, erityisesti

mukaisesti määriteltyjen aineiden osalta.	***direktiivin 2008/105/EY liitteessä I mainituille aineille***.
Aineiden päästöraja-arvoja sovelletaan yleensä kohdassa, jossa päästö johdetaan laitoksesta, jolloin laimentumista ei oteta huomioon raja-arvoja määrättäessä. Epäsuorien päästöjen osalta jätevedenpuhdistamon vaikutus voidaan ottaa huomioon kyseisten laitosten päästöraja-arvoja määrättäessä edellyttäen, että taataan ympäristön suojelun vastaava taso kokonaisuutena eikä tämä lisää ympäristön pilaantumista.	Aineiden päästöraja-arvoja sovelletaan yleensä kohdassa, jossa päästö johdetaan laitoksesta, jolloin laimentumista ei oteta huomioon raja-arvoja määrättäessä. Epäsuorien päästöjen osalta jätevedenpuhdistamon vaikutus voidaan ottaa huomioon kyseisten laitosten päästöraja-arvoja määrättäessä edellyttäen, että taataan ympäristön suojelun vastaava taso kokonaisuutena eikä tämä lisää ympäristön pilaantumista.

Or. en

(32000L0060)

Perustelu

Tekninen mukautus. Vesipuitedirektiivin 16 artikla on poistettu. Sen vuoksi olisi viitattava direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevaan vastaavaan prioriteettiaineiden luetteloon.

Tarkistus 123
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
3 artikla – 4 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4 a. Kun on kyse poikkeuksellisista luonnonoloista tai ylivoimaisesta esteestä, erityisesti erittäin voimakkaista tulvista ja pitkittyneestä kuivuudesta tai ***merkittävistä*** pilaantumistapahtumista, jotka voivat vaikuttaa muissa jäsenvaltioissa sijaitseviin alajuoksun vesimuodostumiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisten jäsenvaltioiden alajuoksun vesimuodostumista vastaaville toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle ilmoitetaan asiasta välittömästi ja että käynnistetään tarvittava yhteistyö poikkeuksellisten olosuhteiden tai	4 a. Kun on kyse poikkeuksellisista luonnonoloista tai ylivoimaisesta esteestä, erityisesti erittäin voimakkaista tulvista ja pitkittyneestä kuivuudesta tai pilaantumistapahtumista, jotka voivat vaikuttaa muissa jäsenvaltioissa sijaitseviin alajuoksun vesimuodostumiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisten jäsenvaltioiden alajuoksun vesimuodostumista vastaaville toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle ilmoitetaan asiasta välittömästi ja että käynnistetään tarvittava yhteistyö poikkeuksellisten olosuhteiden tai

tapahtumien tutkimiseksi ja niiden seurausten käsittelemiseksi.”

tapahtumien tutkimiseksi ja niiden seurausten käsittelemiseksi.” ***Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta myös muille jäsenvaltioille, joihin asianomaisessa jäsenvaltiossa tapahtuva pilaantuminen voi vaikuttaa haitallisesti. Tämän lisäksi myös valuma-alueiden sidosryhmille olisi ilmoitettava asiasta.***

Jotta yhteistyötä ja tiedonkulkua kansainvälisellä vesistöalueella voitaisiin edelleen parantaa, kaikilla kansainvälisillä vesistöalueilla olisi oltava käytössä selkeä hätätilan viestintä- ja hallintajärjestelmä.

Or. en

Tarkistus 124
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
3 kohta – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
4 a Kun on kyse poikkeuksellisista luonnonoloista tai ylivoimaisesta esteestä, erityisesti erittäin voimakkaista tulvista ja pitkittyneestä kuivuudesta ***tai*** merkittävistä pilaantumistapahtumista, jotka voivat vaikuttaa muissa jäsenvaltioissa sijaitseviin alajuoksun vesimuodostumiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisten jäsenvaltioiden alajuoksun vesimuodostumista vastaaville toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle ilmoitetaan asiasta välittömästi ja että käynnistetään tarvittava yhteistyö poikkeuksellisten olosuhteiden tai ***tapahtumien*** tutkimiseksi ja niiden seurausten käsittelemiseksi.”	4 a Kun on kyse poikkeuksellisista luonnonoloista tai ylivoimaisesta esteestä, erityisesti erittäin voimakkaista tulvista ja pitkittyneestä kuivuudesta***,*** merkittävistä pilaantumistapahtumista ***tai muista vesimuodostuman tilan muutoksista***, jotka voivat vaikuttaa muissa jäsenvaltioissa sijaitseviin alajuoksun vesimuodostumiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällaisten jäsenvaltioiden alajuoksun vesimuodostumista vastaaville toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle ilmoitetaan asiasta välittömästi ja että käynnistetään tarvittava yhteistyö ***näiden*** poikkeuksellisten olosuhteiden tai ***muutosten*** tutkimiseksi ja niiden

seurausten käsittelemiseksi.”

Or. cs

Tarkistus 125
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) ***jäsenvaltioiden*** on ***pantava täytäntöön*** tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää ***prioriteettiaineista*** ja ***vesistöaluekohtaisista pilaavista*** aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”	iv) ***komission*** on ***toteutettava*** tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää ***prioriteettiaineiden*** ja ***vesistöaluekohtaisten pilaavien aineiden päästöistä ja häviöistä*** aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt ***asianmukaisessa aikataulussa ja joka tapauksessa viimeistään 20 vuoden kuluttua siitä, kun jokin prioriteettiaine on luokiteltu vaaralliseksi prioriteettiaineeksi direktiivin 2008/105/EY liitteessä I olevassa A osassa. Tätä määräaikaa sovelletaan rajoittamatta tiukempien määräaikojen soveltamista muussa sovellettavassa unionin lainsäädännössä. Jäsenvaltioiden on toteutettava tällaiset toimenpiteet ja tarvittavat vastaavat toimenpiteet vesistöaluekohtaisten epäpuhtauksien osalta***.;

Or. en

Perustelu

Vesipuitedirektiivin 16 artiklan 1 ja 6 kohdassa velvoitetaan komissio tekemään ehdotuksia prioriteettiaineiden (päästöjen ja häviöiden asteittainen vähentäminen) sekä vaarallisten prioriteettiaineiden (päästöjen lopettaminen kerralla tai vaiheittain) hallinnasta. Jälkimmäisen osalta todettiin nimenomaisesti, että tällaisten toimenpiteiden aikataulu saa olla enintään 20 vuotta ehdotusten hyväksymisen jälkeen. Näin EU toteuttaa OSPAR-yleissopimuksessa vuonna 1995 hyväksytyn niin sanotun sukupolvitavoitteen. Tämä on säilytettävä.

Tarkistus 126
Jessica Polfjärd

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”	iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.” ***Näillä toimenpiteillä on ensisijaisesti pyrittävä poistamaan pilaantuminen sen lähteellä ja asetettava se etusijalle***;

Or. en

Tarkistus 127
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”	iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.” ***Näillä toimenpiteillä olisi pyrittävä ensisijaisesti poistamaan pilaantuminen sen lähteellä.***

Or. en

Perustelu

Jotta voidaan välttää ja/tai ehkäistä pilaantumista loppupäässä, pilaantumisen lähteellä toteutettavat lieventävät toimenpiteet olisi asetettava etusijalle jälkikäsittelytoimenpiteisiin nähden.

Tarkistus 128
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”	iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt ***tasolle, jolla saavutetaan vahvistetut ympäristönlaatunormit***.”

Or. en

Perustelu

Tarkistuksessa selvennetään tekstin tarkoitusta.

Tarkistus 129
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) jäsenvaltioiden on pantava	iv) jäsenvaltioiden on pantava

täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.	täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden***, lukuun ottamatta ne aineet, joita ei enää käytetä tai tuoteta Euroopassa,*** päästöt ja häviöt.

Or. it

Tarkistus 130
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”	iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain ***ja ilman aiheetonta viivästystä*** vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain ***ja ilman aiheetonta viivästystä*** vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”

Or. cs

Tarkistus 131
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla	iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla

voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”	voidaan asteittain vähentää prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista aiheutuvaa pilaantumista sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt ***ja huolta aiheuttavien aineiden suuri määrä***.”

Or. en

Tarkistus 132
Esther de Lange, Cindy Franssen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
2000/60/EY
4 artikla – 1 kohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain ***vähentää*** prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista ***aiheutuvaa pilaantumista*** sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”	iv) jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön ***ensisijaisesti lähteeseen perustuvat*** tarvittavat toimenpiteet, joilla voidaan asteittain ***poistaa*** prioriteettiaineista ja vesistöaluekohtaisista pilaavista aineista ***aiheutuva pilaantuminen*** sekä lopettaa kerralla tai vaiheittain vaarallisten prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt.”

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioiden välisten luonnollisten yhteyksien vuoksi jotkut jäsenvaltiot toimivat vaarallisten aineiden ”tyhjennyspaikkana” ja kärsivät siten muissa jäsenvaltioissa tapahtuneesta pilaantumisesta. Ainoa ratkaisu on Euroopan laajuinen lähteeseen perustuva lähestymistapa, jolla estetään näiden aineiden päätyminen ympäristöön.

Tarkistus 133
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)
2000/60/EY

4 artikla – 4 kohta – c alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Korvataan 4 artiklan 4 kohdan c alakohta seuraavasti:
pidennetyt määräajat eivät saa ylittää ajanjaksoa, jonka aikana ***kaksi*** seuraavaa vesipiirin hoitosuunnitelmaa saatetaan ajan tasalle paitsi, jos luonnonolot ovat sellaiset, että tavoitteita ei voida saavuttaa tänä aikana;	pidennetyt määräajat eivät saa ylittää ajanjaksoa, jonka aikana ***kolme*** seuraavaa vesipiirin hoitosuunnitelmaa saatetaan ajan tasalle paitsi, jos luonnonolot ovat sellaiset, että tavoitteita ei voida saavuttaa tänä aikana;

Or. en

(32000L0060)

Perustelu

Monet vesimuodostumat eivät saavuta vesipolitiikan puitedirektiivin tavoitteita asetettuun määräaikaan mennessä. On kuitenkin tärkeää, että jäsenvaltiot saavuttavat asetetut tavoitteet. Näin ollen on asetettu saavutettavissa oleva määräaika.

Tarkistus 134
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Siirretään komissiolle valta antaa ***täytäntöönpanosäädöksiä***, joissa vahvistetaan tekniset eritelmät ja yhtenäistetyt menetelmät veden tilan analysointia ja seurantaa varten liitteen V mukaisesti ***sekä mallit*** seuranta- ja tilatietojen raportointia varten 4 kohdan mukaisesti. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	3. Siirretään komissiolle valta antaa ***delegoituja säädöksiä***, joissa vahvistetaan tekniset eritelmät ja yhtenäistetyt menetelmät veden tilan analysointia ja seurantaa varten liitteen V mukaisesti***. Siirretään komissiolle valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä mallien vahvistamiseksi*** seuranta- ja tilatietojen raportointia varten 4 kohdan mukaisesti. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. en

Perustelu

Teknisten eritelmien ja standardoitujen menetelmien hyväksyminen täyttää delegoitujen säädösten kriteerit.

Tarkistus 135
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – a a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) Lisätään kohta seuraavasti:
	”3 a) Komissio laatii [kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] EU:n laajuiset tekniset ohjeet ja yhdenmukaistetut standardit vedenlaadun mittausten jatkuvia ja tarkkoja (verkkopohjaisia) pilaantumisen seurantajärjestelmiä varten.”

Or. en

Perustelu

Tällaisten järjestelmien on tiedotettava asianomaisille viranomaisille ja kansalaisille paljon nykyistä nopeammin.

Tarkistus 136
Alexandr Vondra

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 4 ja 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) lisätään 4 ja 5 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että	

liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024 mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.***

5. Euroopan ympäristökeskuksen on varmistettava, että 4 kohdan mukaisesti saataville asetettuja tietoja käsitellään ja analysoidaan säännöllisesti, jotta ne voidaan asettaa saataville asiaankuuluvien unionin portaalien kautta, niin että komissio ja asiaankuuluvat unionin virastot voivat käyttää niitä uudelleen ja komissiolle, jäsenvaltioille ja yleisölle voidaan toimittaa ajantasaista, objektiivista, luotettavaa ja vertailukelpoista tietoa erityisesti tilasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 401/2009* mukaisesti.***

**** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/4/EY, annettu 28 päivänä tammikuuta 2003, ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26).***

***** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/2/EY, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2007, Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta (EUVL L 108, 25.4.2007, s. 1).***

****** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1024, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, avoimesta datasta ja julkisen sektorin hallussa***

olevien tietojen uudelleenkäytöstä (EUVL L 172, 26.6.2019, s. 56).

******* Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 401/2009, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, Euroopan ympäristökeskuksesta sekä ympäristöä koskevasta Euroopan tieto- ja seurantaverkostosta (EUVL L 126, 21.5.2009, s. 13).”***

Or. en

Tarkistus 137
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024 mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.***	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 138

Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.	4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 ***ja 2.4.3*** kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan ***suoraan*** yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja. ***Laajennetun tuottajavastuujärjestelmän (EPR) olisi katettava tietojen keruusta, seurannasta ja arvioinnista aiheutuvat kustannukset, jotka liittyvät kohteena oleviin aineisiin ja toimijoihin, joita tässä direktiivissä asetetut velvoitteet koskevat. Tätä varten komissio tekee [18 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] mahdollisen EPR-järjestelmän alustavan analyysin ja vaikutustenarvioinnin ottamalla huomioon kaikki kuhunkin eri kohteena olevaan aineeseen liittyvät erityispiirteet ja tarpeet.***

Or. en

Perustelu

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 191 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen mukaisesti unionin ympäristöpolitiikka perustuu ennalta varautumisen periaatteelle sekä periaatteille, joiden mukaan ennalta ehkäiseviin toimiin on ryhdyttävä ja ympäristövahingot

on torjuttava ensisijaisesti niiden lähteellä ja saastuttajan on maksettava.

Tarkistus 139
Jessica Polfjärd

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 200/60/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.	4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja. ***Jotta voidaan varmistaa kustannusten oikeudenmukainen jakautuminen tässä direktiivissä säädettyjen velvoitteiden seuraamiseksi, on perustettava laajennettu tuottajavastuujärjestelmä saastuttaja maksaa -periaatteen mukaisesti. Tarkkailtavien aineiden luettelo vahvistetaan viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä siitä, kun 24 kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta].***

Or. en

Tarkistus 140

Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.	4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan ***kokonaisuudessaan*** yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa ***ilman, että tietoja tarvitsee toimivaltaisilta viranomaisilta pyytää,*** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.

Or. cs

Tarkistus 141
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan	4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 ***ja 2.4.3*** kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan

ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.	ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.

Or. en

Perustelu

Seurantatietojen raportointia koskevat uudet vaatimukset ja vastaava tila koskevat vain pintaveden kemiallista ja ekologista tilaa. Se olisi laajennettava niin, että se kattaa myös pohjaveden kemiallisesta tilasta ja vastaavasta tilasta kerätyt seurantatiedot.

Tarkistus 142
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.	4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 ***ja 2.4.3*** kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.

Or. en

Perustelu

Seurantatietojen raportointia koskevat uudet vaatimukset ja vastaava tila koskevat vain pintaveden kemiallista ja ekologista tilaa. Se olisi laajennettava niin, että se kattaa myös pohjaveden kemiallisesta tilasta ja vastaavasta tilasta kerätyt seurantatiedot.

Tarkistus 143
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.	4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä V olevan 1.3.4 ***ja 2.4.3*** kohdan mukaisesti kerätyt saatavilla olevat yksittäiset seurantatiedot ja tiedot liitteen V mukaisesti tuloksena olevasta tilasta asetetaan yleisön ja Euroopan ympäristökeskuksen (EEA) saataville vähintään kerran vuodessa sähköisesti koneellisesti luettavassa muodossa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY*, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY** ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024*** mukaisesti. Tätä varten jäsenvaltioiden on käytettävä tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettuja malleja.

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioiden olisi julkaistava pintavesiä koskevien vuotuisten seurantatietojen lisäksi myös pohjavettä koskevat seurantatiedot. Edellä oleva 1.4.3. kohta koskee pintavesien seurantatiheyttä. Edellä oleva 2.4.3. kohta koskee pohjaveden toiminnallista seurantaa koskevia säännöksiä, jotka puolestaan sisältävät seurantatiheyden.

Tarkistus 144

Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
8 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Euroopan ympäristökeskuksen on varmistettava, että 4 kohdan mukaisesti saataville asetettuja tietoja käsitellään ja analysoidaan säännöllisesti, jotta ne voidaan asettaa saataville asiaankuuluvien unionin portaalien kautta, niin että komissio ja asiaankuuluvat unionin virastot voivat käyttää niitä uudelleen ja komissiolle, jäsenvaltioille ja yleisölle voidaan toimittaa ajantasaista, objektiivista, luotettavaa ja vertailukelpoista tietoa erityisesti tilasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 401/2009**** mukaisesti.	5. Euroopan ympäristökeskuksen on varmistettava, että 4 kohdan mukaisesti saataville asetettuja tietoja käsitellään ja analysoidaan säännöllisesti, jotta ne voidaan asettaa saataville asiaankuuluvien unionin portaalien kautta, niin että komissio ja asiaankuuluvat unionin virastot voivat käyttää niitä uudelleen ja komissiolle, jäsenvaltioille ja yleisölle voidaan toimittaa ajantasaista, objektiivista, luotettavaa ja vertailukelpoista tietoa erityisesti ***kemiallisesta*** tilasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 401/2009**** mukaisesti.

Or. cs

Tarkistus 145
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
10 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) päästöjen hallinta, joka perustuu parhaaseen käyttökelpoiseen tekniikkaan;	a) päästöjen hallinta, joka perustuu parhaaseen käyttökelpoiseen tekniikkaan***, joka vahvistetaan komission delegoidulla asetuksella***;

Or. it

Tarkistus 146
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos tämän direktiivin, direktiivien 2006/118/EY tai 2008/105/EY tai muun unionin lainsäädännön mukaisesti vahvistettu ***laatutavoite***, laatunormi ***tai*** raja-arvo ***vaatii*** tiukempia ehtoja kuin 2 kohdan soveltamisesta johtuvat, on käytettävä tehokkaampia keinoja päästöjen hallitsemiseksi.”	3. Jos tämän direktiivin, direktiivien 2006/118/EY tai 2008/105/EY tai muun unionin lainsäädännön mukaisesti vahvistettu ***ympäristötavoite, mukaan lukien*** laatunormi***,*** raja-arvo***, häviöt, päästöt ja päästöjen raja-arvot ja vähennystavoitteet vaativat*** tiukempia ehtoja kuin 2 kohdan soveltamisesta johtuvat, on käytettävä tehokkaampia keinoja päästöjen hallitsemiseksi.”

Or. en

Tarkistus 147
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 7 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
11 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Korvataan 11 artiklan 1 kohta seuraavasti:
1. Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava, että kullekin vesipiirille tai jäsenvaltion alueella olevalle kansainvälisen vesipiirin osalle laaditaan toimenpideohjelma, jossa otetaan huomioon 5 artiklassa edellytettyjen analyysien ja tarkastelujen tulokset ja jonka tarkoituksena on saavuttaa 4 artiklan mukaiset tavoitteet. Toimenpideohjelmissa voidaan viitata toimenpiteisiin, jotka johtuvat kansallisella tasolla annetusta lainsäädännöstä ja	”1. Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava, että kullekin vesipiirille tai jäsenvaltion alueella olevalle kansainvälisen vesipiirin osalle laaditaan toimenpideohjelma, jossa otetaan huomioon 5 artiklassa edellytettyjen analyysien ja tarkastelujen tulokset ja jonka tarkoituksena on saavuttaa 4 artiklan mukaiset tavoitteet. Toimenpideohjelmissa ***on asetettava etusijalle pilaantumista koskevan unionin alakohtaisen lainsäädännön mukaiset***

koskevat koko jäsenvaltion aluetta. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa toteuttaa toimenpiteitä, joita sovelletaan kaikkiin vesipiireihin ja/tai kansainvälisten vesipiirien niihin osiin, jotka sijaitsevat jäsenvaltion alueella.	***lähteiden valvontatoimenpiteet. Jälkikäsittelytoimenpiteitä sovelletaan viimeisenä keinona vain, jos lähteiden valvontatoimenpiteillä ei saavuteta vesimuodostumien hyvää tilaa. Toimenpideohjelmissa*** voidaan viitata toimenpiteisiin, jotka johtuvat kansallisella tasolla annetusta lainsäädännöstä ja koskevat koko jäsenvaltion aluetta. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa toteuttaa toimenpiteitä, joita sovelletaan kaikkiin vesipiireihin ja/tai kansainvälisten vesipiirien niihin osiin, jotka sijaitsevat jäsenvaltion alueella. ***Komissio laatii ohjeet esittääkseen kriteerit, joiden avulla arvioidaan lähteiden valvontatoimenpiteiden soveltamista ja tarvetta toteuttaa täydentäviä toimenpiteitä loppupäässä.***”

Or. en

(32000L0060)

Perustelu

Vesipuitedirektiivin 11 artiklan ”Toimenpideohjelman” olisi mahdollistettava veden pilaantumisen ehkäisemiseksi toteutettavien toimenpiteiden valvonta lähteellä SEUT-sopimuksen 191 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotta jäsenvaltioita voidaan tukea vesipuitedirektiivin 4 artiklassa määriteltyjen ympäristötavoitteiden toteuttamisessa. Kriteereitä varten on annettava ohjeita sen määrittämiseksi, onko kaikki suhteelliset lähteellä toteutettavat toimenpiteet käytetty, ennen kuin jälkikäsittelytoimenpiteet pannaan täytäntöön. Kriteereissä on otettava huomioon päästöselvityksistä saadut päästötiedot.

Tarkistus 148
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 7 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
11 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Korvataan 11 artiklan 1 kohta seuraavasti:
1. Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava,	”1. Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava,

että kullekin vesipiirille tai jäsenvaltion alueella olevalle kansainvälisen vesipiirin osalle laaditaan toimenpideohjelma***, jossa otetaan*** huomioon 5 artiklassa edellytettyjen analyysien ja tarkastelujen tulokset ja jonka tarkoituksena on saavuttaa 4 artiklan mukaiset tavoitteet. Toimenpideohjelmissa voidaan viitata toimenpiteisiin, jotka johtuvat kansallisella tasolla annetusta lainsäädännöstä ja koskevat koko jäsenvaltion aluetta. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa toteuttaa toimenpiteitä, joita sovelletaan kaikkiin vesipiireihin ja/tai kansainvälisten vesipiirien niihin osiin, jotka sijaitsevat jäsenvaltion alueella.	että kullekin vesipiirille tai jäsenvaltion alueella olevalle kansainvälisen vesipiirin osalle laaditaan toimenpideohjelma***, jossa asetetaan lähteellä toteutettavat toimenpiteet etusijalle. Jälkikäsittelyratkaisuja olisi sovellettava vain, jos lähteellä toteutettavassa valvonnassa ei saavuteta vesimuodostumien hyvää tilaa, ottaen*** huomioon 5 artiklassa edellytettyjen analyysien ja tarkastelujen tulokset ja jonka tarkoituksena on saavuttaa 4 artiklan mukaiset tavoitteet. ***Komissio laatii ohjeet määrittääkseen kriteerit, joiden avulla arvioidaan lähteiden valvontatoimenpiteiden soveltamista ja tarvetta toteuttaa täydentäviä toimenpiteitä loppupäässä***. Toimenpideohjelmissa voidaan viitata toimenpiteisiin, jotka johtuvat kansallisella tasolla annetusta lainsäädännöstä ja koskevat koko jäsenvaltion aluetta. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa toteuttaa toimenpiteitä, joita sovelletaan kaikkiin vesipiireihin ja/tai kansainvälisten vesipiirien niihin osiin, jotka sijaitsevat jäsenvaltion alueella.

Or. en

(32000L0060)

Perustelu

Jälkikäsittelyn vaihtoehtoa on aina sovellettava rinnakkain lähteellä toteutettavien valvontatoimenpiteiden kanssa, koska jälkikäsittelyllä ei pystytä ratkaisemaan ongelmaa kaikenkokoisten käsittelylaitosten osalta.

Tarkistus 149
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
11 artikla – 3 kohta – k alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
k) toimenpiteet, joilla estetään vaarallisten prioriteettiaineiden aiheuttama pintavesien pilaantuminen ja joilla vähennetään vaiheittain muiden aineiden aiheuttamaa pilaantumista, joka muutoin estäisi jäsenvaltioita saavuttamasta pintavesimuodostumille 4 artiklassa asetetut ympäristötavoitteet;”	k) toimenpiteet, joilla estetään vaarallisten prioriteettiaineiden ***ja huolta aiheuttavien aineiden suurien määrien*** aiheuttama pintavesien pilaantuminen ja joilla vähennetään vaiheittain muiden aineiden aiheuttamaa pilaantumista, joka muutoin estäisi jäsenvaltioita saavuttamasta pintavesimuodostumille 4 artiklassa asetetut ympäristötavoitteet;

Or. en

Tarkistus 150
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
1 artiklan 1 kohta – 8 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
11 artikla – 3 kohta – 4 alakohta – k alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
k) toimenpiteet, joilla estetään vaarallisten prioriteettiaineiden aiheuttama pintavesien pilaantuminen ja joilla vähennetään vaiheittain muiden aineiden aiheuttamaa pilaantumista, joka muutoin estäisi jäsenvaltioita saavuttamasta pintavesimuodostumille 4 artiklassa asetetut ympäristötavoitteet;”	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. cs

Tarkistus 151
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
11 artikla – 5 kohta – 2 luetelmakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*

	(8 a) Korvataan 11 artiklan 5 kohdan toinen luetelmakohta seuraavasti:
asianomaisia lupia tarkastellaan ***ja*** niihin tehdään tarvittaessa tarkistuksia,	asianomaisia lupia tarkastellaan***,*** niihin tehdään tarvittaessa tarkistuksia ***ja ne keskeytetään tilapäisesti hätätilanteissa. Tätä varten jäsenvaltioiden on varmistettava, että vesipalvelujen tarjoajia kuullaan ennen luvan myöntämistä. Viranomaisten on otettava nämä tiedot huomioon lupaehtoja määritellessään.***

Or. en

(32000L0060)

Tarkistus 152
Jessica Polfjärd

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 8 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
11 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Korvataan 11 artiklan 1 kohta seuraavasti:
Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava, että kullekin vesipiirille tai jäsenvaltion alueella olevalle kansainvälisen vesipiirin osalle laaditaan toimenpideohjelma***, jossa otetaan*** huomioon 5 artiklassa edellytettyjen analyysien ja tarkastelujen tulokset ja jonka tarkoituksena on saavuttaa 4 artiklan mukaiset tavoitteet. Toimenpideohjelmissa voidaan viitata toimenpiteisiin, jotka johtuvat kansallisella tasolla annetusta lainsäädännöstä ja koskevat koko jäsenvaltion aluetta. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa toteuttaa toimenpiteitä, joita sovelletaan kaikkiin vesipiireihin ja/tai kansainvälisten vesipiirien niihin osiin, jotka sijaitsevat jäsenvaltion alueella.	Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava, että kullekin vesipiirille tai jäsenvaltion alueella olevalle kansainvälisen vesipiirin osalle laaditaan toimenpideohjelma***, jossa asetetaan lähteellä toteutettavat toimenpiteet etusijalle. Jos lähteiden valvontatoimenpiteillä ei onnistuta saavuttamaan vesimuodostumien hyvää tilaa, olisi sovellettava jälkikäsittelytoimenpiteitä ottaen*** huomioon 5 artiklassa edellytettyjen analyysien ja tarkastelujen tulokset ja jonka tarkoituksena on saavuttaa 4 artiklan mukaiset tavoitteet. Toimenpideohjelmissa voidaan viitata toimenpiteisiin, jotka johtuvat kansallisella tasolla annetusta lainsäädännöstä ja koskevat koko jäsenvaltion aluetta. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa toteuttaa toimenpiteitä, joita

sovelletaan kaikkiin vesipiireihin ja/tai kansainvälisten vesipiirien niihin osiin, jotka sijaitsevat jäsenvaltion alueella.

Or. en

(32000L0060)

Tarkistus 153
Alexandr Vondra

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos jäsenvaltio havaitsee seikan, jolla on vaikutusta sen vesien hoitoon mutta jota kyseinen jäsenvaltio ei pysty ratkaisemaan, ***sen on ilmoitettava*** asiasta komissiolle ja mille tahansa muulle jäsenvaltiolle, jota asia koskee, ja tehtävä suosituksia sen ratkaisemiseksi.	1. Jos jäsenvaltio havaitsee seikan, jolla on vaikutusta sen vesien hoitoon mutta jota kyseinen jäsenvaltio ei pysty ratkaisemaan, ***se voi ilmoittaa*** asiasta komissiolle ja mille tahansa muulle jäsenvaltiolle, jota asia koskee, ja tehtävä suosituksia sen ratkaisemiseksi.

Or. en

Tarkistus 154
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
12 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asianomaisten jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä 1 kohdassa tarkoitettujen seikkojen lähteiden tunnistamiseksi ja kyseisten seikkojen ratkaisemiseksi tarvittavien toimenpiteiden määrittämiseksi.	***Komission on vastattava kaikkiin jäsenvaltioilta tulleisiin ilmoituksiin viimeistään kuuden kuukauden kuluessa. Jos asia koskee hyvän kemiallisen tilan saavuttamatta jättämistä, komissio toimii direktiivin 2008/105/EY 7 a artiklan mukaisesti.*** Asianomaisten jäsenvaltioiden

	on tehtävä yhteistyötä 1 kohdassa tarkoitettujen seikkojen lähteiden tunnistamiseksi ja kyseisten seikkojen ratkaisemiseksi tarvittavien toimenpiteiden määrittämiseksi.

Or. en

Perustelu

Komissio ehdottaa 12 artiklan 1 kohdassa, että jäsenvaltiot velvoitettaisiin nyt ilmoittamaan asioista, joita ne eivät voi käsitellä jäsenvaltioiden tasolla, komissiolle ja muille jäsenvaltioille nykyisen valinnaisen raportin sijaan. Samalla komissio ehdottaa, että komissio poistaisi velvoitteen seurata tätä asiaa. Tätä ei voida hyväksyä, ja sitäkin tärkeämpää on se, että toimia voidaan toteuttaa lähteellä lähes vain EU:n tasolla. Vaikka jäsenvaltiot voivat käynnistää tiettyjä toimenpiteitä EU:n tasolla, myös komission olisi oltava täysin vastuussa siitä.

Tarkistus 155
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
12 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on vastattava toisilleen hyvissä ajoin ja viimeistään ***kolmen*** kuukauden kuluttua siitä, kun toinen jäsenvaltio on antanut ilmoituksen 1 kohdan mukaisesti.	Jäsenvaltioiden on vastattava toisilleen hyvissä ajoin ja viimeistään kuukauden kuluttua siitä, kun toinen jäsenvaltio on antanut ilmoituksen 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tarvitaan nopeampia toimia, jotta voidaan paremmin kohdata ongelmallisia tapahtumia niin, että ihmisten terveyteen ja ekosysteemiin kohdistuu mahdollisimman vähän vaikutuksia.

Tarkistus 156
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
12 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissiolle on ilmoitettava 2 kohdassa tarkoitetusta yhteistyöstä ja se ***on kutsuttava*** siihen mukaan. Komissio harkitsee tarvittaessa 13 artiklan nojalla laaditut kertomukset huomioon ottaen, onko unionin tasolla toteutettava lisätoimia vesimuodostumiin kohdistuvien maasta toiseen ulottuvien vaikutusten vähentämiseksi.”	3. Komissiolle on ilmoitettava 2 kohdassa tarkoitetusta yhteistyöstä ja se ***voidaan kutsua*** siihen mukaan. Komissio harkitsee tarvittaessa 13 artiklan nojalla laaditut kertomukset huomioon ottaen, onko unionin tasolla toteutettava lisätoimia vesimuodostumiin kohdistuvien maasta toiseen ulottuvien vaikutusten vähentämiseksi.”

Or. en

Perustelu

Komission osallistumisen asiaankuuluvaan apuun olisi oltava asianomaisten jäsenvaltioiden harkintavallassa.

Tarkistus 157
Esther de Lange, Cindy Franssen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)
2000/60/EY
12 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Komissio esittää lainsäädäntökehyksen eurooppalaiselle lähteeseen perustuvalle lähestymistavalle vaarallisten aineiden ja hitaasti hajoavien kemikaalien aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemiseksi, jotta kaikki jäsenvaltiot voivat puuttua näiden vaarallisten aineiden ja hitaasti hajoavien kemikaalien kielteisiin vaikutuksiin.

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioiden välisten luonnollisten yhteyksien vuoksi jotkut jäsenvaltiot toimivat vaarallisten aineiden ”tyhjennyspaikkana” ja kärsivät siten muissa jäsenvaltioissa tapahtuneesta pilaantumisesta. Ainoa ratkaisu on Euroopan laajuinen lähteeseen perustuva lähestymistapa, jolla estetään näiden aineiden päätyminen ympäristöön.

Tarkistus 158
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
15 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Kumotaan 15 artiklan 3 kohta	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 159
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
15 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Kumotaan 15 artiklan 3 kohta	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Vesipuitedirektiivin 15 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on toimitettava kolmen vuoden kuluessa kunkin vesipiirin hoitosuunnitelman julkaisemisesta välikertomus, jossa kuvaillaan suunnitellun toimenpideohjelman täytäntöönpanon edistymistä. Tätä säännöstä ei pitäisi poistaa asianomaisesta lainsäädännöstä, jotta voidaan seurata väliaikaista edistymistä vesipiirin hoitosuunnitelmien mukaisten toimenpiteiden täytäntöönpanossa.

Tarkistus 160
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 10 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
15 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Korvataan 15 artiklan 3 kohta seuraavasti:
Jäsenvaltioiden on annettava kolmen vuoden kuluessa kunkin vesipiirin hoitosuunnitelman valmistumisesta tai 13 artiklan mukaisesta ajantasaistamisesta väliraportti, jossa selvitetään suunnitellun toimenpideohjelman täytäntöönpanoa.	Jäsenvaltioiden on annettava kolmen vuoden kuluessa kunkin vesipiirin hoitosuunnitelman valmistumisesta tai 13 artiklan mukaisesta ajantasaistamisesta väliraportti, jossa selvitetään suunnitellun toimenpideohjelman täytäntöönpanoa. ***Komissio hyväksyy ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen väliraporttien sisältöä, rakennetta ja muotoa koskevat suuntaviivat ja mallit viimeistään ... [lisätään päivämäärä, joka on 6 kuukautta tämän direktiivin voimaantulosta].***”

Or. en

(32000L0060)

Perustelu

Vesipolitiikan puitedirektiivin 15 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on toimitettava kolmen vuoden kuluessa kunkin vesipiirin hoitosuunnitelman julkaisemisesta väliraportti, jossa kuvaillaan suunnitellun toimenpideohjelman täytäntöönpanon edistymistä. Tätä säännöstä ei pitäisi poistaa asianomaisesta lainsäädännöstä, jotta voidaan seurata väliaikaista edistymistä vesipiirin hoitosuunnitelmien mukaisten toimenpiteiden täytäntöönpanossa. Raportoinnin selkeyden ja johdonmukaisuuden varmistamiseksi jäsenvaltioiden välillä komission olisi annettava asianmukaiset suuntaviivat.

Tarkistus 161
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 10 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2000/60/EY
15 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Lisätään kohta seuraavasti:
	”3 a Komissio hylkää jäsenvaltioiden esittämät vesipiirin hoitosuunnitelmat, jos ne eivät sisällä tämän direktiivin liitteessä VII lueteltuja osia.”

Or. en

Tarkistus 162
Ulrike Müller

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
16 ja 17 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumotaan 16 ja 17 artikla.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Direktiivin 16 ja 17 artikla sisältävät riskinarviointia ja -hallintaa koskevia hyödyllisiä säännöksiä. Alkuperäinen teksti olisi säilytettävä periaatteessa.

Tarkistus 163
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
16 ja 17 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Kumotaan 16 ja 17 artikla.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 164
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 11 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
16 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(11 a) Korvataan 16 artiklan 1 kohta seuraavasti:
1. Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat erityisiä toimenpiteitä sellaisten yksittäisten pilaavien aineiden tai aineryhmien aiheuttaman veden pilaantumisen ehkäisemiseksi, joista vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä aiheutuva riski on merkittävä, mukaan lukien juomaveden ottoon käytettäviin vesiin kohdistuvat riskit. Näiden pilaavien aineiden osalta toimenpiteiden tarkoituksena on päästöjen ja häviöiden asteittainen vähentäminen ja 2 artiklan 30 kohdassa määriteltyjen vaarallisten prioriteettiaineiden osalta päästöjen ja häviöiden lopettaminen kerralla tai vaiheittain. Nämä toimenpiteet annetaan perustamissopimuksessa määrättyjen menettelyjen mukaisesti komission tekemien ehdotusten pohjalta.	”1. Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat erityisiä toimenpiteitä sellaisten yksittäisten pilaavien aineiden tai aineryhmien aiheuttaman veden pilaantumisen ehkäisemiseksi, joista vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä aiheutuva riski on merkittävä, mukaan lukien juomaveden ottoon käytettäviin vesiin kohdistuvat riskit. Näiden pilaavien aineiden osalta toimenpiteiden tarkoituksena on päästöjen ja häviöiden asteittainen vähentäminen ja 2 artiklan 30 kohdassa määriteltyjen vaarallisten prioriteettiaineiden osalta päästöjen ja häviöiden lopettaminen kerralla tai vaiheittain ***niiden lähteellä***. Nämä toimenpiteet annetaan perustamissopimuksessa määrättyjen menettelyjen mukaisesti komission tekemien ehdotusten pohjalta.”

Or. en

(32000L0060)

Tarkistus 165
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
18 artikla – 2 kohta - e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) yhteenveto ehdotuksista, hallintatoimista ja strategioista kemiallisen pilaantumisen torjumiseksi tai vaarallisten aineiden käytön lopettamiseksi kerralla tai vaiheittain;”	e) yhteenveto ehdotuksista, hallintatoimista ja strategioista kemiallisen pilaantumisen torjumiseksi tai vaarallisten aineiden ***ja huolta aiheuttavien aineiden suurien määrien*** käytön lopettamiseksi kerralla tai vaiheittain;”

Or. en

Tarkistus 166
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
20 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle ***[julkaisutoimisto lisää tämän direktiivin voimaantulopäivän] alkaen*** määräämättömäksi ajaksi 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.	2. Siirretään komissiolle ***36 kuukauden kuluttua vaikutusperusteisia menetelmiä koskevien suuntaviivojen laatimisesta*** määräämättömäksi ajaksi 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

Or. it

Tarkistus 167
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 14 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
20 a artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä	4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä

huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.	huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. ***Jäsenvaltioille on annettava riittävästi aikaa valita asianomaiset asiantuntijansa ja ilmoittaa niille siitä.***

Or. en

Tarkistus 168
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
21 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011* tarkoitettu komitea.	1. Komissiota avustaa komitea***, johon osallistuu jäsenvaltioiden edustajina asiantuntijoita, jotka ovat perehtyneet muun muassa tulvantorjunnan ja vedensäännöstelyn toteuttamiseen ja hallinnoimiseen, veden varastointiin, veden hyödyntämiseen pääasiassa kastelussa ja ympäristönsuojelutoimiin***. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011* tarkoitettu komitea.

Or. it

Tarkistus 169
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 18 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liite VII – A osa – 7.7 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7.7. yhteenveto toimista, jotka on	7.7. yhteenveto toimista, jotka on

toteutettu prioriteettiaineiden päästöjen vähentämiseksi ja vaarallisten prioriteettiaineiden päästöjen lopettamiseksi asteittain;”	toteutettu prioriteettiaineiden ***ja huolta aiheuttavien aineiden suurten määrien*** vähentämiseksi ja vaarallisten prioriteettiaineiden ***ja huolta aiheuttavien aineiden suurten määrien*** lopettamiseksi asteittain;”

Or. en

Tarkistus 170
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 18 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
Liite VII – A osa – 7.7 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(18 a) Lisätään liitteessä VII olevan A osan 7.7 kohtaan alakohta seuraavasti:
	7.7.a Yhteenveto vesialan digitalisoimiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

Or. en

Tarkistus 171
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 19 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liite VIII

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Muutetaan liite VIII tämän direktiivin liitteen II mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 172
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 20 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liitteet IX ja X

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Kumotaan ***liite*** X.	(20) Kumotaan ***liitteet IX ja*** X.

Or. en

Perustelu

Tekninen mukautus. Kaikki viittaukset liitteeseen IX vesipuitedirektiivin tarkistetussa tekstissä on poistettu. Sen vuoksi liite IX voidaan sellaisenaan kumota.

Tarkistus 173
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
1 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tällä direktiivillä vahvistetaan erityiset toimenpiteet pohjavesien pilaantumisen ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi direktiivin 2000/60/EY 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa esitettyjen ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi. Tällaisia toimenpiteitä ovat erityisesti seuraavat:	1. Tällä direktiivillä vahvistetaan erityiset toimenpiteet pohjavesien pilaantumisen ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi direktiivin 2000/60/EY 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa esitettyjen ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi. ***Toteutettavien toimenpiteiden hierarkiassa on asetettava etusijalle rajoitukset ja muut lähteiden valvontatoimenpiteet.*** Tällaisia toimenpiteitä ovat erityisesti seuraavat:

Or. en

Tarkistus 174

Jessica Polfjärd

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
1 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tällä direktiivillä vahvistetaan erityiset toimenpiteet pohjavesien pilaantumisen ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi direktiivin 2000/60/EY 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa esitettyjen ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi. Tällaisia toimenpiteitä ovat erityisesti seuraavat:	1. Tällä direktiivillä vahvistetaan erityiset toimenpiteet pohjavesien pilaantumisen ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi direktiivin 2000/60/EY 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa esitettyjen ympäristötavoitteiden saavuttamiseksi. Tällaisia toimenpiteitä***, joissa asetetaan etusijalle valvonta lähteellä,*** ovat erityisesti seuraavat:

Or. en

Tarkistus 175
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
2006/118/EY
1 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) pohjaveden hyvän ekologisen tilan arviointiperusteet.

Or. en

Perustelu

Arviointiperusteita tarvitaan vesiekosysteemien ja niiden biologisen monimuotoisuuden suojelemiseksi.

Tarkistus 176
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
1 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) pohjaveden hyvän ekologisen tilan arviointiperusteet.

Or. en

Perustelu

Pohjaveden hyvän ekologisen tilan arviointiperusteita tarvitaan vesiekosysteemien ja niiden biologisen monimuotoisuuden suojelemiseksi.

Tarkistus 177
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
3 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) raja-arvot, jotka on vahvistettu unionin tasolla 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja lueteltu tämän direktiivin liitteessä II olevassa D osassa.”	c) raja-arvot, jotka on vahvistettu unionin tasolla 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja lueteltu tämän direktiivin liitteessä II olevassa D osassa.”
	Pohjaveteen sovellettavat raja-arvot eivät saa olla korkeampia kuin pintavesiin sovellettavat vastaavat ympäristönlaatunormit, kun otetaan huomioon, että pohjavesiekosysteemit ovat muita makean veden ekosysteemejä alttiimpia stressitekijöille ja peruuttamattomille vahingoille.”

Or. en

Perustelu

Tämä on EMAn ohjeasiakirjan EMA/CVMP/ERA/103555/2015 sekä SCHEERin pohjavesistandardeja koskevan lausunnon mukaista.

Tarkistus 178
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
3 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***raja-arvot, jotka on vahvistettu*** unionin tasolla ***8 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja lueteltu tämän direktiivin liitteessä II olevassa D osassa***.	c) unionin tasolla ***asetetut ympäristönlaatunormit, joilla varmistetaan yhdenmukaisuus jäsenvaltioiden välillä ja estetään näin ollen kemiallisen luokittelun eroavaisuuksia***.

Or. it

Tarkistus 179
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut raja-arvot voidaan vahvistaa jäsenvaltion tasolla, vesienhoitoalueen tai kansainvälisen vesienhoitoalueen jonkin jäsenvaltion alueella sijaitsevan osan tasolla taikka pohjavesimuodostuman tai -muodostumaryhmän tasolla.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 180
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Isabella Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) korvataan 5 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”5.	
Kaikki 1 kohdassa tarkoitetut raja-arvot, mukaan luettuna yhteenveto tämän direktiivin liitteessä II olevassa C osassa tarkoitetuista tiedoista, on julkaistava direktiivin 2000/60/EY 13 artiklan mukaisesti toimitettavissa vesienhoitosuunnitelmissa.	
Jäsenvaltioiden on ilmoitettava Euroopan kemikaalivirastolle (ECHA) 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut kansalliset raja-arvot viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun 18 kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta]. Kemikaaliviraston on asetettava nämä tiedot julkisesti saataville.”	

Or. it

Tarkistus 181
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – d alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
3 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on tarkistettava alueellaan sovellettavia raja-arvojen luetteloa aina, kun pilaavia aineita, pilaavien aineiden ryhmiä tai pilaantumisen indikaattoreita koskevista uusista tiedoista käy ilmi, että on	***Poistetaan.***

vahvistettava raja-arvo uudelle aineelle, että voimassa olevaa raja-arvoa on muutettava tai että luettelosta aiemmin poistettu raja-arvo on lisättävä siihen uudelleen. Jos asiaankuuluvat raja-arvot vahvistetaan tai niitä muutetaan unionin tasolla, jäsenvaltioiden on mukautettava alueellaan sovellettavien raja-arvojen luettelo kyseisiin arvoihin. ”

Or. it

Tarkistus 182
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – d alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”Jäsenvaltioiden on tarkistettava alueellaan sovellettavien raja-arvojen luetteloa aina, kun pilaavia aineita, pilaavien aineiden ryhmiä tai pilaantumisen indikaattoreita koskevista uusista tiedoista käy ilmi, että on vahvistettava raja-arvo uudelle aineelle, että voimassa olevaa raja-arvoa on muutettava tai että luettelosta aiemmin poistettu raja-arvo on lisättävä siihen uudelleen. Jos asiaankuuluvat raja-arvot vahvistetaan tai niitä muutetaan unionin tasolla, jäsenvaltioiden on mukautettava alueellaan sovellettavien raja-arvojen luettelo kyseisiin arvoihin.”	”Jäsenvaltioiden on tarkistettava alueellaan sovellettavien raja-arvojen luetteloa aina, kun pilaavia aineita, pilaavien aineiden ryhmiä tai pilaantumisen indikaattoreita koskevista uusista tiedoista***, myös ennalta varautumisen periaate huomioon ottaen,*** käy ilmi, että on vahvistettava raja-arvo uudelle aineelle, että voimassa olevaa raja-arvoa on muutettava tai että luettelosta aiemmin poistettu raja-arvo on lisättävä siihen uudelleen. Jos asiaankuuluvat raja-arvot vahvistetaan tai niitä muutetaan unionin tasolla, jäsenvaltioiden on mukautettava alueellaan sovellettavien raja-arvojen luettelo kyseisiin arvoihin.”

Or. cs

Tarkistus 183
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
3 artikla – 7 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Korvataan 3 artiklan 7 kohta seuraavasti:
Komissio julkaisee ***jäsenvaltioiden 5 kohdan mukaisesti toimittamien tietojen pohjalta*** raportin ***viimeistään 22 päivänä joulukuuta 2009***.	Komissio julkaisee ***1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista kansallisista raja-arvoista*** raportin ***vuoden kuluttua siitä, kun jäsenvaltiot ovat toimittaneet nämä tiedot kemikaalivirastolle 5 kohdan mukaisesti***.

Or. en

(32006L0118)

Perustelu

Direktiivin 2006/118/EY 3 artiklan 7 kohdan alkuperäisessä tekstissä mainittu päivämäärä koskee jäsenvaltioiden nykyistä velvoitetta vahvistaa kansalliset raja-arvot 22 päivään joulukuuta 2008 mennessä 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Komission tarkistetussa tekstissä 3 artiklan 5 kohtaa muutetaan, ja jäsenvaltioiden on ilmoitettava kansallisista raja-arvoista kemikaalivirastolle 18 kuukauden kuluttua muutosdirektiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus 184
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) liitteessä I luetellut pohjaveden laatunormien arvot ja vastaavat 3 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetut raja-arvot eivät ylity missään kyseisen pohjavesimuodostuman tai -muodostumaryhmän seurantapaikassa; tai”	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 185
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 5 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
6 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 a) Lisätään 6 artiklaan 2 a kohta seuraavasti:
	”2 a. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet haavoittuvien alueiden, kuten pohjavedestä riippuvaisten Natura 2000 -alueiden, suojelemiseksi pilaantumiselta tai valumilta.”

Or. en

Tarkistus 186
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Siirretään komissiolle valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa kemikaaliviraston laatimat tieteelliset raportit huomioon ottaen vahvistetaan tarkkailtavien aineiden luettelo aineista, joista jäsenvaltioiden on kerättävä unionin laajuisia seurantatietoja, ja vahvistetaan mallit, joita jäsenvaltioiden on käytettävä raportoidessaan seurannan tuloksista ja niihin liittyvistä tiedoista komissiolle. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä	Siirretään komissiolle valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa kemikaaliviraston laatimat tieteelliset raportit huomioon ottaen vahvistetaan tarkkailtavien aineiden luettelo aineista, joista jäsenvaltioiden on kerättävä unionin laajuisia seurantatietoja, ja vahvistetaan mallit, joita jäsenvaltioiden on käytettävä raportoidessaan seurannan tuloksista ja niihin liittyvistä tiedoista komissiolle. ***Määritetään kaikille jäsenvaltioille yhtäläiset analyysitekniikat ja -menetelmät, jotta vältetään tuottamasta***

noudattaen.	***tietoja, jotka eivät ole keskenään vertailukelpoisia.*** Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. it

Tarkistus 187
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi olla enintään viisi ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita.	Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi olla enintään viisi ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia ***tai kohtuutonta hallinnollista rasitetta*** toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita.

Or. de

Tarkistus 188
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi olla enintään viisi ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita.	Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi olla enintään viisi ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille ***eivätkä vaikuttaa hallinnollisiin valmiuksiin***. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita.

Or. en

Tarkistus 189
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden ***luettelossa voi olla enintään*** viisi ainetta tai aineryhmää, ***ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet*** on ***valittava*** niiden	Tarkkailtavien aineiden ***luettelon on sisällettävä vähintään*** viisi ainetta tai aineryhmää, ***jotka*** on ***valittu*** niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät***, ja siinä on täsmennettävä kunkin aineen seurantamatriisit ja***

aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita.	***mahdolliset analyysimenetelmät. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille***. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita. ***Tarkkailtavien aineiden luettelon on sisällettävä sulfaatit.***

Or. en

Perustelu

Tarkkailtavien aineiden luettelossa olevien aineiden määrälle olisi asetettava vähimmäismäärä enimmäismäärän sijasta. Sulfaatit ovat yleinen pilaava aine kemikaali-, kaivos-, metalli- ja selluteollisuuden jätevesissä. Sulfaatit luetellaan tärkeimpien pilaavien aineiden joukkoon liitteessä II olevassa B osassa. Ne olisi sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon, jotta seurantatietoja on riittävästi.

Tarkistus 190
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden ***luettelossa voi olla enintään viisi ainetta*** tai ***aineryhmää***, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita.	Tarkkailtavien aineiden ***luettelon on sisällettävä aineita*** tai ***aineryhmiä***, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joita koskevat seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavia aineita.

Or. en

Tarkistus 191
Ulrike Müller

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon. ***Komissio harkitsee, onko torjunta-aineiden ei-merkityksellisten aineenvaihduntatuotteiden sisällyttäminen tarkkailtavien aineiden luetteloon tarpeen niiden esiintymistä koskevien tietojen saatavuuden parantamiseksi tämän direktiivin soveltamisalan osalta.***

Or. en

(Tarkistus vastaa muutosta, joka on tehty direktiiviin 2008/105/EY, liite I – taulukko – rivi 7.)

Perustelu

Juomavesidirektiivissä (EU) 2020/2184 ei aseteta raja-arvoa torjunta-aineiden ei-merkityksellisille aineenvaihduntatuotteille. Koska juomaveden laatunormien olisi oltava suhteellisesti korkeimpia verrattuna muun veden laatunormeihin, ei ole selvää, miksi tiukempia normeja olisi sovellettava muun tyyppiseen veteen. Sen sijaan komission olisi harkittava torjunta-aineiden ei-merkityksellisten aineenvaihduntatuotteiden lisäämistä tarkkailtavien aineiden luetteloihin, jotka laaditaan ehdotuksen 2 artiklan 6 kohdan ja 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 192
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY

6 a artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty ***sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet*** on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille ***on löydettävä sopivat seurantamenetelmät mahdollisimman pian ja viimeistään 18 kuukautta tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivän jälkeen. Heti kun tällaiset seurantamenetelmät*** on löydetty***, mikromuovit ja tietyt mikrobilääkeresistenssigeenit*** on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.

Or. en

Tarkistus 193
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä ***julkisten keskustelujen ja asiaankuuluvien sidosryhmien osallistumisen jälkeen***, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.

Or. en

Tarkistus 194
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY

6 a artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja tietyille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Heti kun mikromuoveille ja tietyille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon ***ilman aiheetonta viivytystä***.

Or. cs

Tarkistus 195
Karol Karski

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon seuraavat tiedot:	Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon ***tieteellisen tietämyksen tärkeimmät todisteet ja*** seuraavat tiedot:

Or. en

Perustelu

Seurantamenetelmät, jotka eivät perustu luotettavaan tieteeseen, voivat johtaa harhaanjohtaviin tietoihin, jotka voivat aiheuttaa tarpeetonta yleistä huolta, koska ”soveltuvien seurantamenetelmien” määrittäminen olisi tehtävä tieteellisen tietämyksen tärkeimpien todisteiden perusteella ja ottaen huomioon ympäristö- ja kansanterveysvaikutusten merkitys.

Tarkistus 196
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon seuraavat tiedot:	Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon ***keskeinen tieteellinen tietämys sekä*** seuraavat tiedot:

Or. it

Tarkistus 197
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon seuraavat tiedot:	Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita ***ja indikaattoreita*** tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon seuraavat tiedot:

Or. en

Tarkistus 198
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden	Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita ***ja indikaattoreita***

luetteloon, ottaen huomioon seuraavat tiedot:	tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon seuraavat tiedot:

Or. en

Perustelu

On varmistettava, että vesiekosysteemien, erityisesti pohjavesiekosysteemien ja niiden biologisen monimuotoisuuden, suojelua koskevat tulokset sisällytetään pohjavesien hoidon ja siihen liittyvien säännösten ajantasaistamiseen. Aineelliset epäpuhtaudet ja lämpösaasteet vaikuttavat bioottisiin pohjavesiyhteisöihin ja niiden ekosysteemipalveluihin pohjaveden pitämiseksi puhtaana tärkeänä juomavesivarantona.

Tarkistus 199
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 4 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) tiedot tietyn aineen tai aineryhmän tuotantomääristä, käyttötavoista, luontaisista ominaisuuksista (mukaan lukien kulkeutuvuus maaperässä ja tarvittaessa hiukkaskoko), pitoisuuksista ympäristössä ja haitallisista vaikutuksista ihmisten terveyteen ja vesiympäristöön, mukaan lukien tiedot, jotka on kerätty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006***, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009****, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012*****, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/6******, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY******* ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY******** mukaisesti;	e) tiedot tietyn aineen tai aineryhmän tuotantomääristä, käyttötavoista, luontaisista ominaisuuksista (mukaan lukien kulkeutuvuus maaperässä ja tarvittaessa hiukkaskoko), pitoisuuksista ympäristössä ja haitallisista vaikutuksista ihmisten terveyteen ja vesiympäristöön, mukaan lukien tiedot, jotka on kerätty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006***, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009****, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012*****, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/6******, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY******* ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY******** mukaisesti***, mukaan lukien hakemuksesta saatu ohje, kuten Euroopan lääkeviraston ohje eläinlääkkeiden pohjaveteen kohdistuvien ympäristö- ja terveysriskien arvioinnista***

(EMA/CVMP/ERA/103555/2015, annettu 30 päivänä huhtikuuta 2018);

Or. en

Perustelu

On varmistettava, että vesiekosysteemien, erityisesti pohjavesiekosysteemien ja niiden biologisen monimuotoisuuden, suojelua koskevat tulokset sisällytetään pohjavesien hoidon ja siihen liittyvien säännösten ajantasaistamiseen. Aineelliset epäpuhtaudet ja lämpösaasteet vaikuttavat bioottisiin pohjavesiyhteisöihin ja niiden ekosysteemipalveluihin pohjaveden pitämiseksi puhtaana tärkeänä juomavesivarantona.

Tarkistus 200
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 4 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviontien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista, sekä ***kaukokartoitusteknologioista***, maan ***havainnoinnista*** (Copernicus-palvelut) sekä ***in situ -sensoreista ja -laitteista saatava*** data tai kansalaistieteestä saatava data hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia;	f) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien ***tiedot aineellisten epäpuhtauksien ja lämpösaasteiden vaikutuksesta sekä maanpäällisten ja maanalaisten kaivosten, louhosten ja tunnelien vaikutuksista pohjavesiekosysteemeihin ja pohjavedestä riippuvaisiin ekosysteemeihin ja niiden biologiseen monimuotoisuuteen,*** mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviontien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista, sekä ***kaukokartoitusteknologioilla***, maan ***havainnoinnilla*** (Copernicus-palvelut) sekä ***in situ -sensoreilla ja -laitteilla kerätyt tiedot ja*** data tai kansalaistieteestä saatava data hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia;

Or. en

Perustelu

On varmistettava, että vesiekosysteemien, erityisesti pohjavesiekosysteemien ja niiden biologisen monimuotoisuuden, suojelua koskevat tulokset sisällytetään pohjavesien hoidon ja siihen liittyvien säännösten ajantasaistamiseen. Aineelliset epäpuhtaudet ja lämpösaasteet vaikuttavat pohjaveden bioottisiin yhteisöihin ja niiden ekosysteemipalveluihin pohjaveden pitämiseksi puhtaana. Myös maanpäällisten ja maanalaisten kaivosten, louhosten ja tunnelien vaikutukset olisi otettava huomioon.

Tarkistus 201
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 1 kohta – 4 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviontien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista, sekä kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) sekä in situ -sensoreista ja -laitteista saatava data tai kansalaistieteestä saatava data hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia;	f) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien ***tiedot aineellisten epäpuhtauksien ja lämpösaasteiden vaikutuksesta pohjavesiekosysteemeihin ja pohjavedestä riippuvaisiin ekosysteemeihin ja niiden biologiseen monimuotoisuuteen,*** mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviontien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista sekä kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) sekä in situ -sensoreista ja -laitteista saatavat data ja tiedot tai kansalaistieteestä saatava data hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia.

Or. en

Perustelu

On varmistettava, että vesiekosysteemien, erityisesti pohjavesiekosysteemien ja niiden biologisen monimuotoisuuden, suojelua koskevat tulokset sisällytetään pohjavesien hoidon ja siihen liittyvien säännösten ajantasaistamiseen. Aineelliset epäpuhtaudet ja lämpösaasteet vaikuttavat bioottisiin pohjavesiyhteisöihin ja niiden ekosysteemipalveluihin pohjaveden pitämiseksi puhtaana tärkeänä juomavesivarantona.

Tarkistus 202
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäinen tarkkailtavien aineiden luettelo vahvistetaan viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on 24 kuukautta tämän asetuksen voimaantulopäivästä] mennessä. Tarkkailtavien aineiden luettelo päivitetään sen jälkeen 36 kuukauden välein.	Ensimmäinen tarkkailtavien aineiden luettelo vahvistetaan viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on 24 kuukautta tämän asetuksen voimaantulopäivästä] mennessä. Tarkkailtavien aineiden luettelo päivitetään sen jälkeen 36 kuukauden välein ***tai heti, kun mikromuovien ja valittujen mikrobilääkeresistenssigeenien asianmukaiset seurantamenetelmät on löydetty***.

Or. en

Tarkistus 203
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ***seurattava*** kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso alkaa kuuden kuukauden kuluessa tarkkailtavien aineiden luettelon laatimisesta.	Jäsenvaltioiden on ***otettava käyttöön mekanismeja, joilla seurataan*** kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso alkaa kuuden kuukauden kuluessa tarkkailtavien aineiden luettelon laatimisesta.

Or. en

Perustelu

Tekstin selkeyttäminen, jotta seuranta voidaan siirtää keskitetylle eurooppalaiselle seurantavälineelle.

Tarkistus 204
Karol Karski

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on seurattava kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso alkaa kuuden kuukauden kuluessa tarkkailtavien aineiden luettelon laatimisesta.	***Jäsenvaltiot voivat seurata*** kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso ***voi*** alkaa kuuden kuukauden kuluessa tarkkailtavien aineiden luettelon laatimisesta.

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioilla ei ole velvollisuutta seurata tarkkailtavien aineiden luetteloon sisältyviä uusia aineita tai aineryhmiä, vaan tämän velvoitteen olisi pysyttävä ohjeellisena.

Tarkistus 205
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kunkin jäsenvaltion on valittava ainakin ***yksi seuranta-asema*** sekä sellainen määrä asemia, joka vastaa jäsenvaltion kokonaispinta-alaa neliökilometreinä jaettuna ***60 000:lla*** (pyöristettynä	Kunkin jäsenvaltion on valittava ainakin ***kaksi seuranta-asemaa*** sekä sellainen määrä asemia, joka vastaa jäsenvaltion kokonaispinta-alaa neliökilometreinä jaettuna ***10 000:lla*** (pyöristettynä

lähimpään kokonaislukuun).	lähimpään kokonaislukuun).

Or. en

Perustelu

Kullakin jäsenvaltiolla olisi oltava vähintään kaksi seuranta-asemaa pohjaveden tarkkailtavien aineiden luetteloa varten. Ylimääräisten seuranta-asemien osalta 60 000 suuruisen jakajan soveltaminen tarkoittaisi, että jokaisella alle 30 000 km2:n jäsenvaltiolla ei olisi ylimääräistä seuranta-asemaa (eli 4 jäsenvaltiota) ja 11 muulla jäsenvaltiolla olisi vain yksi ylimääräinen asema. Saksalla olisi vain kuusi lisäasemaa, ja Ranskalla suurimpana jäsenvaltiolla olisi vain 11 lisäasemaa. Se ei riitä antamaan edustavaa kuvaa pilaantumisen tilasta. Ylimääräinen asema olisi oltava 10 000 km2:a kohti.

Tarkistus 206
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
6 a artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Jäsenvaltioiden on arvioitava joka toinen vuosi energiseen siirtymään liittyvien teollisuudenalojen, kuten kaivosalan, taloudellisen kehityksen vaikutusta veden laatuun ja ilmoitettava komissiolle äskettäin havaituista uhkista tarkkailtavien aineiden luettelon päivittämiseksi vastaavasti. Arvioinnin on oltava helposti yleisön saatavilla.

Or. en

Perustelu

EU:n ei pidä pyrkiä noudattamaan hiilineutraaliutta koskevia tavoitteitaan ekosysteemeihin ja biologiseen monimuotoisuuteen kohdistuvien suurten ja mittaamattomien ekologisten vaikutusten kustannuksella. Jäsenvaltioiden on seurattava uusimpia tieteellisiä julkaisuja arvioidakseen paremmin tiettyjen uusien alojen aiheuttamia uhkia.

Tarkistus 207
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
6 a a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Lisätään 6 a a artikla seuraavasti:
	’6 a a artikla
	Pohjaveden ottaminen lämpökäyttöön
	Pohjavettä voidaan ottaa lämpökäyttöön vain, jos se ei vaikuta haitallisesti olemassa olevaan pohjavesiekosysteemiin vedenoton seurauksena ja veden palauttamisen jälkeen. Toimivaltaisten viranomaisten on myös toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet vähentääkseen asteittain ihmisen toiminnasta aiheutuvan lämmön, kylmän tai pilaantuneen pintaveden kulkeutumista pohjaveteen, jotta varmistetaan pohjavesiekosysteemien ja muiden vesi- ja maaekosysteemien suojelu, jos nämä ekosysteemit, niiden biologinen monimuotoisuus ja käyttö ovat riippuvaisia kyseisestä pohjavesimuodostumasta. Tätä varten tarvittavat toimenpiteet on sisällytettävä direktiivin 2000/60/EY 11 artiklan mukaiseen toimenpideohjelmaan. Euroopan komission on viimeistään [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on neljä vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivän jälkeen] arvioitava pohjaveteen kohdistuvia lämpövaikutuksia pohjavesiekosysteemien ja muiden kyseisestä pohjavesimuodostumasta riippuvaisten vesiekosysteemien suojelun varmistamiseksi, ja tarvittaessa arviointiin liitetään Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitettava lainsäädäntöehdotus.’.

Or. en

Perustelu

Pohjavesiekosysteemejä ja niiden biologista monimuotoisuutta ei vielä suojella tehokkaasti nykyisellä direktiivillä. Pohjavesidirektiivin viimeisimmän tarkistuksen jälkeen tutkimukset ovat osoittaneet, että lämpöpilaantuminen vaikuttaa myös ekosysteemeihin ja että toimia tarvitaan pohjavesien itsepuhdistumistoiminnan säilyttämiseksi, myös juomavesivarojen puhtauden säilyttämiseksi, mikä on tärkeää, jotta niitä voidaan käyttää juomavetenä. Komission olisi arvioitava tällaisia vaikutuksia ja esitettävä tarvittaessa lainsäädäntöehdotus.

Tarkistus 208
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
6 a a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Lisätään artikla seuraavasti:
	”6 a a artikla
	Pohjavettä voidaan ottaa lämpökäyttöön vain, jos se ei vaikuta haitallisesti olemassa olevaan pohjavesiekosysteemiin vedenoton seurauksena ja veden palauttamisen jälkeen. Toimivaltaisten viranomaisten on myös toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet vähentääkseen asteittain ihmisen toiminnasta aiheutuvan lämmön, kylmän tai pilaantuneen pintaveden kulkeutumista pohjaveteen, jotta varmistetaan pohjavesiekosysteemien ja muiden vesi- ja maaekosysteemien suojelu, jos nämä ekosysteemit, niiden biologinen monimuotoisuus ja käyttö ovat riippuvaisia kyseisestä pohjavesimuodostumasta. Tätä varten tarvittavat toimenpiteet on sisällytettävä direktiivin 2000/60/EY 11 artiklan mukaiseen toimenpideohjelmaan. Euroopan komission on viimeistään [ensimmäisenä päivänä 24 kuukauden kuluttua tämän muutosdirektiivin voimaantulosta] esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle vaatimukset pohjavesiekosysteemien suojelun

parantamiseksi.”

Or. en

Perustelu

Vesiekosysteemien, erityisesti pohjavesiekosysteemien, suojelua ja niiden biologista monimuotoisuutta ei vielä suojella tehokkaasti nykyisillä säännöksillä. Pohjavesidirektiivin viimeisimmän tarkistuksen jälkeen tutkimukset ovat osoittaneet, että lämpöpilaantuminen vaikuttaa myös ekosysteemeihin ja että toimia tarvitaan pohjavesien itsepuhdistumistoiminnan säilyttämiseksi, ja siten myös juomavesivarojen puhtauden säilyttämiseksi, mikä on tärkeää yhteiskunnalle.

Tarkistus 209
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
6 a a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Lisätään 6 a a artikla seuraavasti:
	6 a a artikla
	Eurooppalainen seurantajärjestelmä
	Euroopan komission on pyrittävä nimeämään yhtenäinen eurooppalainen seurantajärjestelmä, joka kykenee täyttämään tarvittavat seurantavaatimukset jäsenvaltioiden niin pyytäessä ja joka keventää siten niiden taloudellista ja hallinnollista taakkaa. Tällaisen järjestelyn käytön on oltava vapaaehtoista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden jo käyttöön ottamien järjestelyjen soveltamista.

Or. en

Perustelu

Jotta jäsenvaltiot, joilla on rajalliset hallinnolliset ja taloudelliset valmiudet, voivat noudattaa seurantavaatimuksia, olisi luotava yksi seurantajärjestelmä, johon on oltava vapaaehtoinen pääsy.

Tarkistus 210
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi ***liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä*** liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa. ***Tätä varten komission olisi määritettävä asianmukainen, oikeasuhteinen ja kustannustehokas tuotteita ja tuotantoprosesseja koskeva seurannan taso ja yhdistelmä sekä piste- että hajakuormituslähteiden osalta. Aineet olisi myös määriteltävä toimia varten prioriteettiaineiksi yksinkertaistetulla, tieteellisiin periaatteisiin perustuvalla riskinarvioinnilla.***

Or. it

Tarkistus 211
Karol Karski
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään...	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään...

päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi ***liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä*** liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.	päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.

Or. en

Perustelu

Ehdotuksella siirretään komissiolle valta muuttaa pinta- ja pohjavesien pilaavien aineiden luetteloa. Tämä muuttaa prosessia merkittävästi yhteispäätösmenettelystä, johon Euroopan parlamentti ja neuvosto osallistuvat, delegoituun säädökseen, jolla komissiolle annetaan lisää valtaa ja jolla Euroopan parlamentille ja neuvostolle annetaan vain veto-oikeus. Yhteispäätösmenettelyn säilyttäminen varmistaisi avoimemman ja demokraattisemman menettelyn.

Tarkistus 212
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio ***tarkastelee uudelleen*** ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.	1. Komissio ***esittää Euroopan parlamentille ja Euroopan neuvostolle ehdotuksen uudelleentarkastelusta*** ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 213
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio ***tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi*** liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.	1. Komissio ***tekee parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen, jonka pohjalta tarkasteltaisiin uudelleen*** liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa ensimmäisen kerran ***viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi***.

Or. de

Tarkistus 214
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään...	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään...

päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***kuusi*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***kuudes*** vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.	päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***neljä*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***neljäs*** vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.

Or. en

Perustelu

Koska puhtaalla vedellä on suuri merkitys ihmisten terveydelle, eläinten terveydelle sekä ekosysteemeille, ei riitä, että pilaavien aineiden luetteloa ja laatustandardeja tarkistetaan vain kuuden vuoden välein. Alkuperäisessä vesipolitiikan puitedirektiivissä tarkistus säädettiin tehtäväksi joka neljäs vuosi. Tätä aikaväliä olisi sovellettava jälleen.

Tarkistus 215
Michal Wiezik

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***kuusi*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***kuudes*** vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***neljä*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***neljäs*** vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.

Or. en

Tarkistus 216
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***kuusi*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***kuudes*** vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***neljä*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***neljäs*** vuosi liitteessä I esitettyä pilaavien aineiden luetteloa ja näille pilaaville aineille kyseisessä liitteessä asetettuja laatunormeja sekä liitteessä II olevassa B osassa esitettyä pilaavien aineiden ja niiden indikaattorien luetteloa.

Or. en

Tarkistus 217
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitettä I sen mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä tai poistamalla kyseisessä liitteessä esitettyjä pohjaveden pilaavia aineita ja niiden laatunormeja sekä B osan mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä siihen pilaavia aineita tai indikaattoreita, joiden osalta jäsenvaltioiden on harkittava	***Poistetaan.***

kansallisten raja-arvojen vahvistamista.

Or. de

Perustelu

Merkittävien muutosten yhteydessä olisi avoimuuden ja demokraattisen osallistumisen vuoksi noudatettava tavallista lainsäätämisjärjestystä.

Tarkistus 218
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitettä I sen mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä tai poistamalla kyseisessä liitteessä esitettyjä pohjaveden pilaavia aineita ja niiden laatunormeja sekä B osan mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä siihen pilaavia aineita tai indikaattoreita, joiden osalta jäsenvaltioiden on harkittava kansallisten raja-arvojen vahvistamista.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 219
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ***liitettä I sen mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä tai poistamalla kyseisessä liitteessä esitettyjä pohjaveden pilaavia aineita ja niiden laatunormeja sekä*** B ***osan*** mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä siihen pilaavia aineita tai indikaattoreita, joiden osalta jäsenvaltioiden on harkittava kansallisten raja-arvojen vahvistamista.	2. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan B ***osaa sen*** mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä siihen pilaavia aineita tai indikaattoreita, joiden osalta jäsenvaltioiden on harkittava kansallisten raja-arvojen vahvistamista.

Or. it

Tarkistus 220
Karol Karski

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä***, joilla muutetaan liitettä I sen mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä tai poistamalla kyseisessä liitteessä esitettyjä pohjaveden pilaavia aineita ja niiden laatunormeja sekä*** B osan mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä siihen pilaavia aineita tai indikaattoreita, joiden osalta jäsenvaltioiden on harkittava kansallisten raja-arvojen vahvistamista.	2. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä B osan mukauttamiseksi tekniikan ja tieteen kehitykseen lisäämällä siihen pilaavia aineita tai indikaattoreita, joiden osalta jäsenvaltioiden on harkittava kansallisten raja-arvojen vahvistamista.

Or. en

Perustelu

Ehdotuksella siirretään komissiolle valta muuttaa pinta- ja pohjavesien pilaavien aineiden luetteloa. Tämä muuttaa prosessia merkittävästi yhteispäätösmenettelystä, johon Euroopan parlamentti ja neuvosto osallistuvat, delegoituun säädökseen, jolla komissiolle annetaan lisää valtaa ja jolla Euroopan parlamentille ja neuvostolle annetaan vain veto-oikeus. Yhteispäätösmenettelyn säilyttäminen varmistaisi avoimemman ja demokraattisemman menettelyn.

Tarkistus 221
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Komissio laatii viimeistään 12 päivänä tammikuuta 2025 tekniset ohjeet analyysimenetelmistä ”PFAS:t yhteensä” -parametrin mukaisten per- ja polyfluorialkyyliaineiden seurantaa varten. Komissio muuttaa liitettä I viimeistään 12 päivänä tammikuuta 2026 vahvistaakseen ”PFAS:t yhteensä” -laatustandardin.

Or. en

Perustelu

PFAS sisältävät yhteensä 10 000 ainetta. Ei riitä, että niistä vain 24 sisällytetään prioriteettiaineisiin. Juomavesidirektiivi sisältää jo ”PFAS:t yhteensä” -laatustandardin. Kyseisen direktiivin 13 artiklan 7 kohdan mukaan komission on vahvistettava analyysimenetelmät kokonais-PFAS:lle 12. tammikuuta 2024 mennessä. Näin ollen on järkevää antaa komissiolle vielä vuosi aikaa laatia tällaisia menetelmiä myös pohjavesille. Kun tämä menetelmä on vahvistettu, komission olisi muutettava liitettä I, jotta tosiasiallinen laatustandardi voidaan vahvistaa vuoden kuluessa.

Tarkistus 222
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä II olevaa D osaa sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen lisäämällä tai muuttamalla yhdenmukaistettuja raja-arvoja yhden tai useamman kyseisessä liitteessä olevassa B osassa luetellun epäpuhtauden osalta.	***Poistetaan.***

Or. de

Perustelu

Merkittävien muutosten yhteydessä olisi avoimuuden ja demokraattisen osallistumisen vuoksi noudatettava tavallista lainsäätämisjärjestystä.

Tarkistus 223
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä II olevaa D osaa sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen lisäämällä tai muuttamalla yhdenmukaistettuja raja-arvoja yhden tai useamman kyseisessä liitteessä olevassa B osassa luetellun epäpuhtauden osalta.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 224
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Hyväksyessään 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä komissio ottaa huomioon kemikaaliviraston tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti laatimat tieteelliset raportit.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 225
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Hyväksyessään 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä komissio ottaa huomioon kemikaaliviraston tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti laatimat tieteelliset	***Poistetaan.***

raportit.

Or. de

Perustelu

Merkittävien muutosten yhteydessä olisi avoimuuden ja demokraattisen osallistumisen vuoksi noudatettava tavallista lainsäätämisjärjestystä.

Tarkistus 226
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä II olevaa A ja C osaa ja liitettä III ja IV niiden mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.	***Poistetaan.***

Or. de

Perustelu

Merkittävien muutosten yhteydessä olisi avoimuuden ja demokraattisen osallistumisen vuoksi noudatettava tavallista lainsäätämisjärjestystä.

Tarkistus 227
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Siirretään komissiolle valta antaa 8 a artiklan mukaisesti delegoituja	***Poistetaan.***

säädöksiä, joilla muutetaan liitteessä II olevaa A ja C osaa ja liitettä III ja IV niiden mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 228
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 6 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) kansallisten sääntelyviranomaisten ja muiden asiaankuuluvien elinten huomautukset ja palaute;

Or. en

Tarkistus 229
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 6 kohta – g b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g b) määritettäessä metalleja koskevia ympäristönlaatunormeja, biologinen käytettävyys, jotta voidaan ottaa huomioon vesikemian vaihtelut;

Or. en

Perustelu

Metallien biologinen käytettävyys ekologisen riskinarviointin kannalta on suuri, ja pintavesien vesikemiassa on suuria vaihteluita.

Tarkistus 230
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Komissio laatii viimeistään [kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] tekniset ohjeet menetelmistä, joilla seurataan ja arvioidaan pohjaveteen kohdistuvia lämpö- ja biologisia vaikutuksia pohjavesiekosysteemien ja muiden kyseisestä pohjavesimuodostumasta riippuvaisten vesiekosysteemien suojelun varmistamiseksi.

Or. en

Perustelu

Vesiekosysteemien, erityisesti pohjavesiekosysteemien, ja niiden biologisen monimuotoisuuden suojelemiseksi tarvitaan johdonmukaisia lähestymistapoja seurantaa ja arviointia varten.

Tarkistus 231
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***kuuden*** vuoden välein	7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***neljän*** vuoden välein

raportin, jossa esitetään yhteenveto 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on ***viisi*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].	raportin, jossa esitetään yhteenveto 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on ***kolme*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Or. en

Perustelu

Kemikaaliviraston kertomuksen julkaisutiheys on sovitettava yhteen saman tekijän ehdottaman komission uudelleentarkastelun julkaisutiheyden muutoksen kanssa.

Tarkistus 232
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***kuuden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].	7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***viiden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Or. en

Tarkistus 233
Michal Wiezik

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***kuuden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].	7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***viiden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Or. en

Tarkistus 234
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 a artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle [julkaisutoimisto lisää tämän direktiivin voimaantulopäivän] alkaen määräämättömäksi ajaksi 8 artiklan 1 ***ja*** 2 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.	2. Siirretään komissiolle [julkaisutoimisto lisää tämän direktiivin voimaantulopäivän] alkaen määräämättömäksi ajaksi 8 artiklan 1**,** 2 ***ja 2 a*** kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

Or. en

Perustelu

Saman tekijän ehdottama valtuutus ”PFAS:t yhteensä” -laatustandardin asettamiseen on lisättävä.

Tarkistus 235
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 9 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY

9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011* tarkoitettu komitea.	1. Komissiota avustaa komitea***, johon osallistuu jäsenvaltioiden edustajina asiantuntijoita, jotka ovat perehtyneet muun muassa tulvantorjunnan ja vedensäännöstelyn toteuttamiseen ja hallinnoimiseen, veden varastointiin, veden hyödyntämiseen pääasiassa kastelussa ja ympäristönsuojelutoimiin***. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011* tarkoitettu komitea.

Or. it

Tarkistus 236
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 10 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
10 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Lisätään uusi 10 a artikla seuraavasti:
	’10 artikla
	Erityisaineet ja raja-arvot, joita sovelletaan luoliin ja karstialueisiin
	Komissio ehdottaa viimeistään ... [kaksi vuotta tämän direktiivin voimaantulon jälkeen] direktiivin tarkistamista siten, että siihen sisällytetään uusi liite, joka kattaa luolien ja karstialueiden kemiallisen tilan sekä erityisen luettelon aineista ja raja-arvoista.’

Or. en

Perustelu

Luolat ja karstialueet eivät saa riittävää oikeudellista suojaa ekosysteemin hauraudesta ja

merkityksestä huolimatta. Luolien ja karstialueiden vedessä olevien myrkyllisten aineiden rajoittaminen on tehokas tapa suojella näitä ekosysteemejä. Niiden erityispiirteiden ja hauraudenvuoksi niiden suojelemiseksi olisi otettava käyttöön erityinen liite.

Tarkistus 237
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 11 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
Liite I

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Korvataan liite I tämän direktiivin liitteessä III olevalla tekstillä.	***Poistetaan.***

Or. it

Tarkistus 238
Michal Wiezik

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 14 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
Liite IV – B osa – 1 kohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
”Merkityksellisten ja pysyvien nousevien muutossuuntien kääntämiseksi laskeviksi on ryhdyttävä toimenpiteisiin, kun pilaavan aineen pitoisuus nousee 75 prosenttiin liitteessä I vahvistettujen pohjaveden laatunormien ja 3 artiklan 1 alakohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen raja-arvojen arvoista, paitsi jos”	”Merkityksellisten ja pysyvien nousevien muutossuuntien kääntämiseksi laskeviksi***, mukaan lukien muun muassa vesimuodostuman vähäisestä päästöstä johtuva kausittainen nouseva muutossuunta,*** on ryhdyttävä toimenpiteisiin, kun pilaavan aineen pitoisuus nousee 75 prosenttiin liitteessä I vahvistettujen pohjaveden laatunormien ja 3 artiklan 1 alakohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen raja-arvojen arvoista, paitsi jos”

Or. en

Tarkistus 239
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 14 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
Liite IV – B osa – 1 kohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
”Merkityksellisten ja pysyvien nousevien muutossuuntien kääntämiseksi laskeviksi on ryhdyttävä toimenpiteisiin, kun pilaavan aineen pitoisuus nousee 75 prosenttiin liitteessä I vahvistettujen pohjaveden laatunormien ja 3 artiklan 1 alakohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen raja-arvojen arvoista, paitsi jos”	”Merkityksellisten ja pysyvien nousevien muutossuuntien kääntämiseksi laskeviksi on ryhdyttävä toimenpiteisiin***, mukaan lukien kausittaiset nousevat muutossuunnat***, kun pilaavan aineen pitoisuus nousee 75 prosenttiin liitteessä I vahvistettujen pohjaveden laatunormien ja 3 artiklan 1 alakohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen raja-arvojen arvoista, paitsi jos”

Or. en

Tarkistus 240
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
Otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
”Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/105/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, pintavesien pilaantumisen ehkäisemisestä ja hallitsemisesta, neuvoston direktiivien 82/176/ETY, 83/513/ETY, 84/156/ETY, 84/491/ETY ja 86/280/ETY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta”	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. cs

Tarkistus 241
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2008/105/EY
1 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:
Tässä direktiivissä asetetaan prioriteettiaineiden ja ***tiettyjen muiden pilaavien aineiden*** ympäristönlaatunormit ***direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan mukaisesti***, tavoitteena pintaveden hyvän kemiallisen tilan saavuttaminen ***mainitun*** direktiivin 4 artiklan säännösten ja tavoitteiden mukaisesti.	Tässä direktiivissä asetetaan prioriteettiaineiden ja ***vaarallisten prioriteettiaineiden*** ympäristönlaatunormit, tavoitteena pintaveden hyvän kemiallisen tilan saavuttaminen direktiivin ***2000/60/EY*** 4 artiklan säännösten ja tavoitteiden mukaisesti.

Or. en

(32008L0105)

Perustelu

Direktiivin 2008/105/EY 1 artiklan nykyistä tekstiä mukautetaan vastaamaan direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan poistamista.

Tarkistus 242
Alexandr Vondra

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
3 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41 ja 44 ja joille vahvistetaan tarkistetut ympäristönlaatunormit, ja vastikään	iii) aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41 ja 44 ja joille vahvistetaan tarkistetut ympäristönlaatunormit, ja vastikään

yksilöidyt aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 46–70, voimassaolon alkaessa ***... päivästä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun 18 kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta]*** alkaen tarkoituksin ehkäistä pintavesimuodostumien kemiallisen tilan huononeminen ja saavuttaa pintaveden hyvä kemiallinen tila näiden aineiden osalta.”	yksilöidyt aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 46–70, voimassaolon alkaessa ***22. joulukuuta 2027*** alkaen tarkoituksin ehkäistä pintavesimuodostumien kemiallisen tilan huononeminen ja saavuttaa pintaveden hyvä kemiallinen tila näiden aineiden osalta ***29. joulukuuta 2039 mennessä***.”

Or. en

Tarkistus 243
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
3 artikla – 1 a kohta – 1 alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41 ja 44 ja joille vahvistetaan tarkistetut ympäristönlaatunormit, ja vastikään yksilöidyt aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 46–70, voimassaolon alkaessa ***... päivästä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun 18 kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta] alkaen*** tarkoituksin ehkäistä pintavesimuodostumien kemiallisen tilan huononeminen ja saavuttaa pintaveden hyvä kemiallinen tila näiden aineiden osalta.	iii) aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41 ja 44 ja joille vahvistetaan tarkistetut ympäristönlaatunormit, ja vastikään yksilöidyt aineet, joiden numerot liitteessä I olevassa A osassa ovat 46–70, voimassaolon alkaessa ***36 kuukauden kuluttua analysoinnin vertailumenetelmiä koskevien suuntaviivojen laatimisesta*** tarkoituksin ehkäistä pintavesimuodostumien kemiallisen tilan huononeminen ja saavuttaa pintaveden hyvä kemiallinen tila näiden aineiden osalta.

Or. it

Tarkistus 244
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on direktiivin 2000/60/EY 5 ja 8 artiklan mukaisesti kerättyjen tietojen ja muiden saatavilla olevien tietojen perusteella laadittava selvitys sekä mahdollisuuksien mukaan kartat kaikkien tämän direktiivin liitteessä I olevassa A osassa lueteltujen prioriteettiaineiden ja kaikkien tämän direktiivin liitteessä II olevassa A osassa lueteltujen pilaavien aineiden päästöistä ja häviöistä kunkin alueellaan sijaitsevan vesipiirin tai vesipiirin osan osalta, mukaan luettuna tarvittaessa niiden pitoisuudet sedimenteissä ja eliöstössä.	Jäsenvaltioiden on direktiivin 2000/60/EY 5 ja 8 artiklan mukaisesti kerättyjen tietojen ja muiden saatavilla olevien tietojen perusteella laadittava selvitys sekä mahdollisuuksien mukaan kartat kaikkien tämän direktiivin liitteessä I olevassa A osassa lueteltujen prioriteettiaineiden ja kaikkien tämän direktiivin liitteessä II olevassa A osassa lueteltujen pilaavien aineiden päästöistä ja häviöistä kunkin alueellaan sijaitsevan vesipiirin tai vesipiirin osan osalta, mukaan luettuna tarvittaessa niiden pitoisuudet sedimenteissä ja eliöstössä. ***Päästöselvitykset on asetettava saataville digitaaliseen tietokantaan juomaveden ja jäteveden toimijoille, joihin nämä päästöt vaikuttavat suoraan tai välillisesti.***

Or. en

Perustelu

Päästöjen aiheuttajan (ja siten saastuttajien) selvittämiseksi on olennaisen tärkeää laatia pakollinen selvitys vesistöalueiden päästöistä.

Tarkistus 245
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta	***Poistetaan.***

päästöihin ja häviöihin, joista on ilmoitettu komissiolle sähköisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../... mukaisesti[65]. ;

---

[65] [Julkaisutoimisto: ++ Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron. ++ Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron. Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron.

Or. en

Perustelu

Yksi keskeisistä vaatimusten noudattamatta jättämisen syistä on vesilainsäädännön ja lähteellä toteutettavaa torjuntaa koskevan lainsäädännön välisen johdonmukaisuuden puute. Teollisuuslaitosten päästöt on sen vuoksi säilytettävä vesilainsäädännön mukaisessa päästöjä ja häviöitä koskevassa selvityksessä, jotta saadaan kattava kuva.

Tarkistus 246
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta
2008/105/EY
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta päästöihin ja häviöihin, joista on ilmoitettu komissiolle sähköisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../... mukaisesti[65]. ;	***Poistetaan.***

---

[65] [Julkaisutoimisto: ++ Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron. ++ Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron. Julkaisutoimisto lisää tekstiin

asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron.

Or. en

Perustelu

Tarvitaan lisää johdonmukaisuutta lähteellä toteutettavaa torjuntaa koskevan lainsäädännön ja vesilainsäädännön välillä, eikä vähemmän. Teollisuuden päästöjä koskevan direktiivin mukaisten päästöjen poistaminen vesienhoitosuunnitelman mukaisista päästöjen ja häviöiden selvityksestä sulkee suuren osan ilmaan, veteen ja maaperään joutuvista merkittävistä päästölähteistä pois vesien hoitosuunnitelmasta.

Tarkistus 247
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta päästöihin ja häviöihin, joista on ilmoitettu komissiolle sähköisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) .../... mukaisesti[65]. ;	***Poistetaan.***

[65] [Julkaisutoimisto: ++ Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron. ++ Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron. Julkaisutoimisto lisää tekstiin asiakirjassa COM (2022) 157 olevan asetuksen numeron.

Or. en

Perustelu

Tarvitaan lisää johdonmukaisuutta lähteellä toteutettavaa torjuntaa koskevan lainsäädännön ja vesilainsäädännön välillä, eikä vähemmän. Teollisuuden päästöjä koskevan direktiivin mukaisten päästöjen poistaminen vesienhoitosuunnitelman mukaisista päästöjen ja häviöiden selvityksestä sulkee suuren osan ilmaan, veteen ja maaperään joutuvista merkittävistä

päästölähteistä pois vesien hoitosuunnitelmasta.

Tarkistus 248
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
5 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ajantasaistettava selvityksensä direktiivin 2000/60/EY 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen analyysien tarkistusten yhteydessä, ja niiden on varmistettava, että päästöt, ***joita ei ole*** raportoitu asetuksen (EU) .../…++ nojalla perustettuun teollisuuspäästöportaaliin, julkaistaan jäsenvaltioiden 13 artiklan 7 kohdan mukaisesti ajantasaistetuissa vesipiirien hoitosuunnitelmissa.	Jäsenvaltioiden on ajantasaistettava selvityksensä direktiivin 2000/60/EY 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen analyysien tarkistusten yhteydessä, ja niiden on varmistettava, että päästöt, ***mukaan lukien ne, joista on*** raportoitu asetuksen (EU) .../…++ nojalla perustettuun teollisuuspäästöportaaliin, julkaistaan jäsenvaltioiden 13 artiklan 7 kohdan mukaisesti ajantasaistetuissa vesipiirien hoitosuunnitelmissa.

Or. en

Perustelu

Portaaliasetus on raportointiväline, eivätkä portaalista vesienhoitosuunnitelmaan syötetyt tiedot tarkoita kaksinkertaista sääntelyä, vaan siinä käytetään ainoastaan raportoituja tietoja kaikista painetekijöistä, jotta saadaan aikaan asianmukaisesti tietoon perustuva vesienhoitosuunnitelma. Ei ole selvää, miksi tietyn raja-arvon mukaisia päästöjä koskevat ilmoitetut tiedot olisi jätettävä vesienhoitosuunnitelman ulkopuolelle.

Tarkistus 249
Marina Mesure, Anja Hazekamp

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
2008/105/EY
5 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 soveltamisalaan kuuluvien	***Poistetaan.***

prioriteettiaineiden tai pilaavien aineiden osalta arvot voidaan kuitenkin laskea keskiarvoina kolmelta vuodelta, jotka edeltävät ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun analyysin saattamista päätökseen.

Or. en

Perustelu

Tämä ehdotettu asetuksen (EY) N:o 1107/2009 soveltamisalaan kuuluvia prioriteettiaineita tai pilaavia aineita koskeva erillinen järjestelmä ei kattaisi torjunta-aineiden aiheuttamia riskejä. Viittaus vuoteen ennen vuotta, jona ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu analyysi olisi ulotettava koskemaan vähintään kaikkia prioriteettiaineita. Seurantakäytäntöjä olisi parannettava, jotta voidaan havaita huipputapahtumat (esimerkiksi rankkasateiden jälkeen) ja ottaa asianmukaisesti huomioon vesieliöissä esiintyvä pitoisuus.

Tarkistus 250
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
5 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 soveltamisalaan kuuluvien prioriteettiaineiden tai pilaavien aineiden osalta arvot voidaan kuitenkin laskea keskiarvoina kolmelta vuodelta, jotka edeltävät ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun analyysin saattamista päätökseen.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tämä ehdotettu asetuksen (EY) N:o 1107/2009 soveltamisalaan kuuluvia prioriteettiaineita tai pilaavia aineita koskeva erillinen järjestelmä ei kattaisi torjunta-aineiden aiheuttamia riskejä. Viittaus vuoteen ennen vuotta, jona ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu analyysi olisi ulotettava koskemaan vähintään kaikkia prioriteettiaineita. Seurantakäytäntöjä olisi parannettava, jotta voidaan havaita huipputapahtumat (esimerkiksi rankkasateiden jälkeen) ja ottaa asianmukaisesti huomioon vesieliöissä esiintyvä pitoisuus.

Tarkistus 251
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 3 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
5 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen (EY) N:o 1107/2009 soveltamisalaan kuuluvien prioriteettiaineiden tai pilaavien aineiden osalta arvot voidaan kuitenkin laskea keskiarvoina kolmelta vuodelta, jotka edeltävät ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun analyysin saattamista päätökseen.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Viittaus vuoteen ennen vuotta, jona ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu analyysi olisi ulotettava koskemaan kaikkia prioriteettiaineita. Seurantakäytäntöjä olisi parannettava, jotta voidaan havaita huipputapahtumat (esimerkiksi rankkasateiden jälkeen) ja ottaa asianmukaisesti huomioon vesieliöihin kohdistuvat todelliset kuormitukset.

Tarkistus 252
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) ***Korvataan*** 7 a ***artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta*** seuraavasti:	(4) ***Muutetaan*** 7 a ***artikla*** seuraavasti:

Or. en

Perustelu

Tämän kohdan johdantoa on muutettava sen vuoksi, että tarkistuksessa ehdotetaan myös tämän artiklan toisen kohdan korvaamista.

Tarkistus 253
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
7 a artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Asetuksen (EY) N:o 1907/2006, asetuksen (EY) N:o 1107/2009, asetuksen (EU) N:o 528/2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/6* tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY**, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY*** tai direktiivin 2010/75/EU soveltamisalaan kuuluvien prioriteettiaineiden osalta komissio arvioi ***osana*** direktiivin 2000/60/EY ***18*** artiklan ***1 kohdassa tarkoitettua kertomusta***, ovatko unionin ja jäsenvaltioiden tasolla toteutettavat toimet riittäviä, jotta saavutetaan prioriteettiaineiden ympäristönlaatunormit ja tavoite vaarallisten prioriteettiaineiden päästöjen ja häviöiden lopettamisesta kerralla tai vaiheittain direktiivin 2000/60/EY 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.	1. Asetuksen (EY) N:o 1907/2006, asetuksen (EY) N:o 1107/2009, asetuksen (EU) N:o 528/2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/6* tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY**, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY*** tai direktiivin 2010/75/EU soveltamisalaan kuuluvien prioriteettiaineiden osalta komissio arvioi ***kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun Euroopan ympäristökeskus on asettanut saataville viimeisimmät vuotuiset seurantatiedot*** direktiivin 2000/60/EY ***8*** artiklan ***5 kohdan mukaisesti***, ovatko unionin ja jäsenvaltioiden tasolla toteutettavat toimet riittäviä, jotta saavutetaan prioriteettiaineiden ympäristönlaatunormit ja tavoite vaarallisten prioriteettiaineiden päästöjen ja häviöiden lopettamisesta kerralla tai vaiheittain direktiivin 2000/60/EY 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Komissio on ehdottanut, että jäsenvaltioiden olisi tulevaisuudessa toimitettava seurantatiedot vuosittain (vesipuitedirektiivin 8 artiklan 4 kohta). Tähän suhtaudutaan myönteisesti. On täysin loogista, että tämä käynnistää komission vuosittaisen arvioinnin siitä, ovatko unionin tason toimenpiteet riittäviä ympäristönlaatunormin saavuttamiseksi. Ei riitä, että näin tehdään kuuden vuoden välein, kuten nyt tapahtuu. Seurantatietojen toimittaminen vuosittain olisi oltava lähtökohtana komission vuotuiselle arvioinnille ja seurannalle.

Tarkistus 254
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 4 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
7 a artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Toteutettavien toimenpiteiden hierarkiassa on asetettava etusijalle rajoitukset ja muut lähteiden valvontatoimenpiteet. Tältä osin komissio esittää ehdotuksia EU:n säädösten muuttamiseksi, jotta varmistetaan, että prioriteettiaineiden päästöt ja häviöt poistetaan niiden lähteellä.

Or. en

Tarkistus 255
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2008/105/EY
7 a artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Korvataan 3 kohta seuraavasti:
3. Jos kertomuksen tulokset osoittavat, että unionin tai jäsenvaltion tasolla ***saatetaan tarvita*** lisätoimia direktiivin 2000/60/EY noudattamisen helpottamiseksi tietyn sellaisen aineen osalta, joka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1107/2009 tai asetuksen (EU) N:o 528/2012 nojalla, jäsenvaltiot tai komissio soveltavat tähän aineeseen tai tätä ainetta sisältäviin valmisteisiin ***tapauksen mukaan*** asetuksen (EY) N:o 1107/2009 21 tai 44 artiklaa taikka asetuksen (EU) N:o 528/2012 15 tai 48 artiklaa.	”3. Jos kertomuksen tulokset osoittavat, että unionin tai jäsenvaltion tasolla ***tarvitaan*** lisätoimia direktiivin 2000/60/EY noudattamisen helpottamiseksi tietyn sellaisen aineen osalta, joka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1107/2009 tai asetuksen (EU) N:o 528/2012 nojalla, jäsenvaltiot tai komissio soveltavat tähän aineeseen tai tätä ainetta sisältäviin valmisteisiin asetuksen (EY) N:o 1107/2009 21 tai 44 artiklaa taikka asetuksen (EU) N:o 528/2012 15 tai 48 artiklaa.
Kun kyse on aineista, jotka kuuluvat	Kun kyse on aineista, jotka kuuluvat

asetuksen (EC) N:o 1907/2006 soveltamisalaan, komissio käynnistää ***tarvittaessa*** kyseisen asetuksen 59, 61 tai 69 artiklassa tarkoitetun menettelyn.	asetuksen (EC) N:o 1907/2006 soveltamisalaan, komissio käynnistää kyseisen asetuksen 59, 61 tai 69 artiklassa tarkoitetun menettelyn.
Ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitettujen asetusten säännöksiä soveltaessaan jäsenvaltiot tai komissio ottavat huomioon näiden asetusten nojalla vaaditut riskinarvioinnit sekä sosioekonomiset ja kustannushyötyanalyysit, myös vaihtoehtojen käytettävissä olon osalta.	Ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitettujen asetusten säännöksiä soveltaessaan jäsenvaltiot tai komissio ottavat huomioon näiden asetusten nojalla vaaditut riskinarvioinnit sekä sosioekonomiset ja kustannushyötyanalyysit, myös vaihtoehtojen käytettävissä olon osalta.”

Or. en

(32008L0105)

Tarkistus 256
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2008/105/EY
7 a artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
2. Komissio laatii Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun arvioinnin tuloksista ***direktiivin 2000/60/EY 16 artiklan 4 kohdassa asetettua aikataulua noudattaen*** ja liittää kertomukseensa aiheelliset ehdotukset myös valvontatoimenpiteiden osalta.	”2. Komissio laatii Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun arvioinnin tuloksista ***viimeistään kuuden kuukauden kuluttua sen vuosittaisesta arvioinnista*** ja liittää kertomukseensa aiheelliset ehdotukset myös valvontatoimenpiteiden osalta.”

Or. en

(32008L0105)

Perustelu

Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden vuosittain toimittamat seurantatiedot ja niiden vuosittainen arviointi tarpeesta toteuttaa toimenpiteitä EU:n tasolla, komission olisi annettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle kuuden kuukauden kuluessa tästä

arvioinnista kertomus, johon liitetään asianmukaiset ehdotukset.

Tarkistus 257
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa. ***Tätä varten komission olisi määritettävä asianmukainen, oikeasuhteinen ja kustannustehokas tuotteita ja tuotantoprosesseja koskeva seurannan taso ja yhdistelmä sekä piste- että hajakuormituslähteiden osalta. Aineet olisi myös määriteltävä toimia varten prioriteettiaineiksi yksinkertaistetulla, tieteellisiin periaatteisiin perustuvalla riskinarvioinnilla.***

Or. it

Tarkistus 258
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen ***viimeistään*** joka kuudes vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa. ***Jos tieteellinen tietämys muuttuu merkittävästi uudelleentarkastelujen välillä niin, että kyseisten aineiden luetteloa on tarpeen tarkistaa, myös ennalta varautumisen periaate huomioon ottaen, komissio tarkastelee prioriteettiaineiden luetteloa ja näiden aineiden ympäristönlaatunormeja uudelleen aikaisemmin ja ilman aiheetonta viivytystä.***

Or. cs

Tarkistus 259
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio ***tarkastelee uudelleen*** ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.	1. Komissio ***esittää Euroopan parlamentille ja Euroopan neuvostolle ehdotuksen uudelleentarkastelusta*** ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kuusi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka kuudes vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä

	liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 260
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***kuusi*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***kuudes*** vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***neljä*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***neljäs*** vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.

Or. en

Perustelu

Koska puhtaalla vedellä on suuri merkitys ihmisten terveydelle, eläinten terveydelle sekä ekosysteemeille, ei riitä, että pilaavien aineiden luetteloa ja laatustandardeja tarkistetaan vain kuuden vuoden välein. Alkuperäisessä vesipolitiikan puitedirektiivissä tarkistus säädettiin tehtäväksi joka neljäs vuosi. Tätä aikaväliä olisi sovellettava jälleen.

Tarkistus 261
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***kuusi*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***kuudes*** vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***neljä*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***neljäs*** vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.

Or. en

Tarkistus 262
Michal Wiezik

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***kuusi*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***kuudes*** vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.	1. Komissio tarkastelee uudelleen ensimmäisen kerran viimeistään... päivänä...kuuta... [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on ***neljä*** vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja sen jälkeen joka ***neljäs*** vuosi liitteessä I olevassa A osassa esitettyä prioriteettiaineiden luetteloa ja kyseisten aineiden ympäristönlaatunormeja sekä liitteessä II olevassa A osassa esitettyä pilaavien aineiden luetteloa.

Or. en

Tarkistus 263

Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle valta antaa 9 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa otetaan huomioon Euroopan kemikaaliviraston (ECHA) tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti laatimat tieteelliset raportit, liitteen I muuttamiseksi sen mukauttamiseksi tieteen ja teknologian kehitykseen	***Poistetaan.***
a) lisäämällä tai poistamalla aineita prioriteettiaineiden luettelosta;	
b) nimeämällä tiettyjä aineita kyseisessä luettelossa vaarallisiksi prioriteettiaineiksi ja/tai kaikkialla esiintyviksi hitaasti hajoaviksi, biokertyviksi ja myrkyllisiksi aineiksi (uPBT) ja/tai aineiksi, jotka yleensä kertyvät sedimenttiin ja/tai eliöstöön, tai poistamalla tällainen nimeäminen kyseisessä luettelossa;	
c) asettamalla tarvittaessa vastaavat ympäristönlaatunormit pintavedelle, sedimentille tai eliöstölle.	

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 264
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Siirretään komissiolle valta antaa 9 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa otetaan huomioon Euroopan kemikaaliviraston tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti laatimat tieteelliset raportit, liitteen II muuttamiseksi sen mukauttamiseksi tieteen ja teknologian kehitykseen	***Poistetaan.***
a) lisäämällä pilaavia aineita liitteessä II olevassa A osassa olevaan pilaavien aineiden luokkien luetteloon tai poistamalla niitä kyseisestä luettelosta;	
b) saattamalla ajan tasalle liitteessä II olevassa B osassa esitetyt menetelmät;	
c) luettelemalla tämän direktiivin liitteessä II olevassa C osassa ne vesialuekohtaiset pilaavat aineet, joiden osalta siinä on vahvistettu, että unionin tasolla asetettuja ympäristönlaatunormeja on tarvittaessa sovellettava, jotta voidaan varmistaa direktiivin 2000/60/EY 4 artiklassa asetettujen tavoitteiden yhdenmukainen ja tieteeseen perustuva täytäntöönpano, ja luettelemalla näitä pilaavia aineita koskevat vastaavat ympäristönlaatunormit tämän direktiivin liitteessä II olevassa C osassa.	

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 265
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Komissio laatii viimeistään 12 päivänä tammikuuta 2025 tekniset ohjeet analyysimenetelmistä ”PFAS:t yhteensä” -parametrin mukaisten per- ja polyfluorialkyyliaineiden seurantaa varten. Komissio muuttaa liitettä I viimeistään 12 päivänä tammikuuta 2026 vahvistaakseen ”PFAS:t yhteensä” -laatustandardit”.

Or. en

Perustelu

Juomavesidirektiivin 13 artiklan 7 kohdan mukaan komission on vahvistettava analyysimenetelmät kokonais-PFAS:lle 12. tammikuuta 2024 mennessä. Näin ollen on järkevää antaa komissiolle vielä vuosi aikaa laatia tällaisia menetelmiä myös pohjavesille ja muille vesille. Kun menetelmä on vahvistettu, on kohtuullista vaatia, että komissio muuttaa liitettä I todellisten laatuvaatimusten vahvistamiseksi.

Tarkistus 266
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b. Komissio laatii viimeistään [Julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on kaksi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] tekniset ohjeet, jotka koskevat analyysimenetelmiä ’Bisfenolit yhteensä’ seuraamiseksi. Komissio muuttaa viimeistään [Julkaisutoimisto: lisää päivämäärän, joka on kolme vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] liitettä I siten, että vahvistetaan ’Bisfenolit yhteensä’ -laatuvaatimukset.

Or. en

Perustelu

Bisfenolit ovat tunnettu esimerkki ”haitallisesta korvaamisesta”: yksi bisfenoli korvataan toisella, esimerkiksi bisfenoli-A bisfenoli-S:llä. Bisfenoleja on useita ja niiden ominaisuudet ovat samankaltaiset. Siksi on tärkeää, että koko bisfenoliryhmä lisätään prioriteettiaineiden liitteeseen. Analyysimenetelmät olisi vahvistettava kahden vuoden kuluessa ja laatustandardit kolmen vuoden kuluessa.

Tarkistus 267
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Määrittäessään vesialuekohtaisia pilaavia aineita, joille voisi olla tarpeen asettaa ympäristönlaatunormit unionin tasolla, komissio ottaa huomioon seuraavat perusteet:	***Poistetaan.***
a) pilaavien aineiden aiheuttama riski, mukaan lukien niihin liittyvä vaara, niiden pitoisuudet ympäristössä ja pitoisuus, jonka ylittyessä vaikutuksia voidaan odottaa;	
b) eri jäsenvaltioiden vesialuekohtaisille pilaaville aineille asettamien kansallisten ympäristönlaatunormien väliset erot ja se, missä määrin nämä erot ovat perusteltuja;	
c) niiden jäsenvaltioiden määrä, jotka ovat jo panneet täytäntöön ympäristönlaatunormit tarkasteltavana oleville vesistöaluekohtaisille pilaaville aineille.	

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 268
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) pilaavien aineiden aiheuttama riski, mukaan lukien niihin liittyvä vaara, niiden pitoisuudet ympäristössä ***ja*** pitoisuus, jonka ylittyessä vaikutuksia voidaan odottaa;	a) pilaavien aineiden aiheuttama riski, mukaan lukien niihin liittyvä vaara, niiden pitoisuudet ympäristössä***,*** pitoisuus, jonka ylittyessä vaikutuksia voidaan odottaa***, ja niiden kumulatiiviset vaikutukset***;

Or. en

Tarkistus 269
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Prioriteettiaineet, jotka on 1 kohdassa tarkoitetun uudelleentarkastelun seurauksena poistettu prioriteettiaineiden luettelosta, koska ne eivät enää aiheuta unionin laajuista riskiä, sisällytetään liitteessä II olevaan C osaan, jossa 8 d artiklan mukaisesti luetellaan vesistöaluekohtaiset pilaavat aineet ja niihin liittyvät yhdenmukaistetut ympäristönlaatunormit, jotka on pantava täytäntöön, jos pilaavat aineet aiheuttavat huolta kansallisesti tai alueellisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Euroopan komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan

ainoastaan EU:n lainsäädännön muita kuin keskeisiä osia.

Tarkistus 270
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Komissio laatii viimeistään 12. tammikuuta 2024 tekniset ohjeet analyysimenetelmille ”PFAS:t yhteensä” ja ”PFAS-aineiden summa” -parametrien mukaisten per- ja polyfluorialkyyliaineiden seurantaa varten, mukaan lukien määritysrajat, parametriarvot ja näytteenottotiheys, jotta ympäristönlaatunormit voidaan vahvistaa kyseisten aineiden kokonaismäärälle. Liitettä I tarkastellaan uudelleen vastaavasti.

Or. en

Perustelu

Ajoitus on juomavesidirektiivin mukainen.

Tarkistus 271
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena, Tiemo Wölken

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Komissio vahvistaa viimeistään ... [lisätään päivämäärä kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] bisfenolien, mukaan

lukien vähintään bisfenoli-A, bisfenoli-B ja bisfenoli-S, ryhmälle ympäristönlaatunormit ”Bisfenolit yhteensä” -parametrin mukaisesti käyttäen suhteellista pitoisuutta koskevaa lähestymistapaa ja tarkistaa liitettä I vastaavasti.

Or. en

Perustelu

Considering that scientific reports show endocrine-disrupting potential also of bisphenols other than bisphenol-A and the ecotoxicological risk of mixtures of these bisphenols, and while these facts raise concerns regarding the safe use of alternatives to bisphenols that might have negative impact for human health and the environment, this amendment to the EQS Directive proposes a 'Bisphenols Total' parameter to be established. Monitoring requirements should include at least bisphenol-A, bisphenol-B and bisphenol-S as these have been identified as SVHC under REACH due to their endocrine-disrupting properties for the environment and human health.

Tarkistus 272
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***kuuden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 6 kohdan mukaisesti laadittujen tieteellisten raporttien tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].	7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***viiden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 6 kohdan mukaisesti laadittujen tieteellisten raporttien tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Or. en

Tarkistus 273
Michal Wiezik

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***kuuden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 6 kohdan mukaisesti laadittujen tieteellisten raporttien tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].	7. Kemikaalivirasto laatii ja asettaa julkisesti saataville ***viiden*** vuoden välein raportin, jossa esitetään yhteenveto 6 kohdan mukaisesti laadittujen tieteellisten raporttien tuloksista. Ensimmäinen raportti on toimitettava komissiolle … päivänä ...kuuta ... [Julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Or. en

Tarkistus 274
Michal Wiezik, Martin Hojsík

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 a artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat ensimmäisen alakohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen aineiden osalta ***esittää*** myös, missä määrin ympäristönlaatunormin arvosta mahdollisesti poiketaan direktiivin 2000/60/EY 13 artiklan mukaisesti laadituissa vesipiirin hoitosuunnitelmissa. Tällaisia ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja lisäkarttoja laativien jäsenvaltioiden on pyrittävä varmistamaan niiden keskinäinen vertailukelpoisuus vesistöalueen ja unionin tasolla ja asetettava tiedot saataville direktiivin 2003/4/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY* ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024** mukaisesti.	***Jäsenvaltioiden on*** ensimmäisen alakohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen aineiden osalta ***esitettävä*** myös, missä määrin ympäristönlaatunormin arvosta mahdollisesti poiketaan direktiivin 2000/60/EY 13 artiklan mukaisesti laadituissa vesipiirin hoitosuunnitelmissa ***ja näin ollen varmistettava direktiivin (EU) .../...[tarkistettu teollisuuspäästödirektiivi] 18 artiklan ja 21 artiklan 5 kohdan asianmukainen täytäntöönpano***. Tällaisia ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja lisäkarttoja laativien jäsenvaltioiden on pyrittävä varmistamaan niiden keskinäinen vertailukelpoisuus vesistöalueen ja unionin

tasolla ja asetettava tiedot saataville direktiivin 2003/4/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY* ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1024** mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 275
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 a artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltioiden on ***[julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun 18 kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta] alkaen*** seurattava kahden vuoden ajan estrogeeniaineiden esiintymistä vesimuodostumissa vaikutuksiin perustuvia seurantamenetelmiä käyttäen. Niiden on suoritettava seuranta vähintään neljä kertaa kumpanakin vuonna paikoissa, joissa tämän direktiivin liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja kolmea estrogeenihormonia, 7-beta-estradioli (E2), estroni (E1) ja alfa-etinyyli-estradioli (EE2), seurataan tavanomaisilla määritysmenetelmillä direktiivin 2000/60/EY 8 artiklan ja kyseisen direktiivin liitteen V mukaisesti. Jäsenvaltiot voivat käyttää seurantapaikkojen verkostoa, joka on nimetty edustavien pintavesimuodostumien seurantaa varten direktiivin 2000/60/EY liitteessä V olevan 1.3.1 kohdan mukaisesti.	3. Jäsenvaltioiden on ***36 kuukauden kuluttua analysoinnin vertailumenetelmiä koskevien suuntaviivojen laatimisesta*** seurattava kahden vuoden ajan estrogeeniaineiden esiintymistä vesimuodostumissa vaikutuksiin perustuvia seurantamenetelmiä käyttäen. Niiden on suoritettava seuranta vähintään neljä kertaa kumpanakin vuonna paikoissa, joissa tämän direktiivin liitteessä I olevassa A osassa lueteltuja kolmea estrogeenihormonia, 7-beta-estradioli (E2), estroni (E1) ja alfa-etinyyli-estradioli (EE2), seurataan tavanomaisilla määritysmenetelmillä direktiivin 2000/60/EY 8 artiklan ja kyseisen direktiivin liitteen V mukaisesti. Jäsenvaltiot voivat käyttää seurantapaikkojen verkostoa, joka on nimetty edustavien pintavesimuodostumien seurantaa varten direktiivin 2000/60/EY liitteessä V olevan 1.3.1 kohdan mukaisesti. ***Tässä yhteydessä on tarpeen asianmukaisesti täydentää tehtävien hoitamiseen tarvittavia varoja ja on olennaisen tärkeää laatia asiaa koskevat suuntaviivat ja määrittää analysoinnin***

vertailumenetelmät. Lisäksi on säädettävä kansallisten ympäristövirastojen henkilöstölle tarkoitetusta koulutusjaksosta.

Or. it

Tarkistus 276
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Siirretään komissiolle valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa kemikaaliviraston laatimat tieteelliset raportit huomioon ottaen vahvistetaan tarkkailtavien aineiden luettelo aineista, joista on tarpeen kerätä unionin laajuisia seurantatietoja jäsenvaltioista, ja vahvistetaan mallit, joita jäsenvaltioiden on käytettävä raportoidessaan seurannan tuloksista ja asiaan liittyvistä tiedoista komissiolle. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.	Siirretään komissiolle valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joissa kemikaaliviraston laatimat tieteelliset raportit huomioon ottaen vahvistetaan tarkkailtavien aineiden luettelo aineista, joista on tarpeen kerätä unionin laajuisia seurantatietoja jäsenvaltioista, ja vahvistetaan mallit, joita jäsenvaltioiden on käytettävä raportoidessaan seurannan tuloksista ja asiaan liittyvistä tiedoista komissiolle. ***Seurantatoimista ei aiheudu kustannuksia maatiloille.*** Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. it

Tarkistus 277
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään 10 ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.	Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään 10 ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. ***On kuitenkin laadittava yksityiskohtainen arviointi näihin tutkimuksiin liittyvistä kustannuksista, jotka aiheutuvat seurannasta, analyysimenetelmistä, välineistön ajan tasalle saattamisesta ja vastaavan henkilöstön koulutuksesta.*** Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.

Or. it

Tarkistus 278
Christian Doleschal, Marlene Mortler, Stefan Berger, Christine Schneider, Norbert Lins, Jens Gieseke

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään 10 ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät	Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään 10 ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät

eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.	eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia ***tai hallinnollista rasitetta*** toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.
	Or. de

Tarkistus 279
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään 10 ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.	Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään 10 ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille ***eivätkä aiheuttaa hallinnollista rasitetta***. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.
	Or. en

Perustelu

On tärkeää ottaa huomioon toimivaltaisten viranomaisten hallinnolliset valmiudet erityisesti pienissä ja sellaisissa jäsenvaltioissa, joilla on vähemmän resursseja.

Tarkistus 280
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
8 b artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään ***10*** ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.	Tarkkailtavien aineiden luettelossa voi kerrallaan olla enintään ***15*** ainetta tai aineryhmää, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.

Or. en

Tarkistus 281
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

Tarkkailtavien aineiden ***luettelossa voi kerrallaan olla enintään 10 ainetta*** tai ***aineryhmää***, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.	Tarkkailtavien aineiden ***luettelon on sisällettävä aineita*** tai ***aineryhmiä***, ja siinä on ilmoitettava seurantamatriisit ja mahdolliset analyysimenetelmät kunkin aineen osalta. Nämä seurantamatriisit ja -menetelmät eivät saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia toimivaltaisille viranomaisille. Tarkkailtavien aineiden luetteloon sisällytettävät aineet on valittava niiden aineiden joukosta, joista saatavilla olevat tiedot osoittavat, että ne voivat unionin tasolla aiheuttaa vesiympäristölle tai vesiympäristön välityksellä merkittävän riskin, ja joiden seurantatiedot ovat riittämättömät. Tarkkailtavien aineiden luetteloon on sisällytettävä uutta huolta aiheuttavat aineet.

Or. en

Tarkistus 282
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Sulfaatit ja ksantaatit on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon seurantatietojen keräämiseksi, jotta helpotetaan asianmukaisten toimenpiteiden määrittämistä näiden aineiden aiheuttaman riskin torjumiseksi.

Or. en

Perustelu

Sulfaatit ovat yleinen pilaava aine kemikaali-, kaivos-, metalli- ja selluteollisuuden jätevesissä. Sulfaattien aiheuttama pilaantuminen on vaikuttanut merkittävästi sellu- ja paperitehtaan, kaivoshankkeen ja akkukomponenttitehtaan sallimiseen tai pikemmin niiden kieltämiseen Suomessa. Sulfaatti on tunnettu saaste Ruotsissa ja todennäköisesti myös monissa muissa jäsenvaltioissa. Ksantaatit ovat myrkyllisiä vedessä pieninä pitoisuuksina, ja

ksantaatit pilaavat usein veden kaivostoiminnan jälkeen. Molemmat näistä aineryhmistä olisi sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.

Tarkistus 283
Ulrike Müller

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon. ***Komissio harkitsee, onko torjunta-aineiden ei-merkityksellisten aineenvaihduntatuotteiden sisällyttäminen tarkkailtavien aineiden luetteloon tarpeen niiden esiintymistä koskevien tietojen saatavuuden parantamiseksi tämän direktiivin soveltamisalan osalta.***

Or. en

(Tarkistus vastaa muutosta, joka on tehty direktiiviin 2008/105/EY, liite I – taulukko – rivi 7.)

Perustelu

Juomavesidirektiivissä (EU) 2020/2184 ei aseteta raja-arvoa torjunta-aineiden ei-merkityksellisille aineenvaihduntatuotteille. Koska juomaveden laatunormien olisi oltava suhteellisesti korkeimpia verrattuna muun veden laatunormeihin, ei ole selvää, miksi tiukempia normeja olisi sovellettava muun tyyppiseen veteen. Sen sijaan komission olisi harkittava torjunta-aineiden ei-merkityksellisten aineenvaihduntatuotteiden lisäämistä tarkkailtavien aineiden luetteloihin, jotka laaditaan ehdotuksen 2 artiklan 6 kohdan ja 3 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 284
Sirpa Pietikäinen

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on ***löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet*** on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on ***löydettävä sopivat seurantamenetelmät mahdollisimman pian ja viimeistään 18 kuukautta tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivän jälkeen. Heti kun seurantamenetelmät on vahvistettu, mikromuovit ja tietyt mikrobilääkeresistenssigeenit*** on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.

Or. en

Tarkistus 285
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia ***seurantamenetelmiä***, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Heti kun mikromuoveille***, mukaan lukien mikromuovityypit, jotka on tunnistettava,*** ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia***, täsmällisiä ja unionin alueella yhtenäisiä analyysimenetelmiä niiden seurantaa varten***, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.

Or. it

Tarkistus 286
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä ***asianomaisten sidosryhmien julkisen keskustelun ja osallistumisen jälkeen***, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.

Or. en

Tarkistus 287
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon.	Heti kun mikromuoveille ja valituille mikrobilääkeresistenssigeeneille on löydetty sopivia seurantamenetelmiä, kyseiset aineet on sisällytettävä tarkkailtavien aineiden luetteloon ***ilman aiheetonta viivytystä***.

Or. cs

Tarkistus 288
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 4 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon seuraavat tiedot:	Ympäristökeskus laatii tieteellisiä raportteja, jotka auttavat komissiota valittaessa aineita tarkkailtavien aineiden luetteloon, ottaen huomioon ***keskeinen tieteellinen tietämys sekä*** seuraavat tiedot:

Or. it

Tarkistus 289
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 4 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviontien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista sekä kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) sekä in situ -sensoreista ja -laitteista saatavat data ja tiedot ***tai kansalaistieteestä saatava data hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia***.	e) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviontien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista sekä kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) sekä in situ -sensoreista ja -laitteista saatavat data ja tiedot***, edellyttäen, että mallit tai muut ennakoivat arvioinnit sekä käytetyt sensorit ja laitteet hyväksytään laajasti tiedeyhteisössä luotettavaan tieteeseen perustuvina lähestymistapoina***.

Or. en

Perustelu

Mahdollisten huolta aiheuttavien yhdisteiden tunnistamisessa on tärkeää käyttää vain todennettavissa olevia ja luotettavia tietoja.

Tarkistus 290
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 1 kohta – 4 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(e) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviointien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista sekä kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) sekä in situ -sensoreista ja -laitteista saatavat data ja tiedot ***tai kansalaistieteestä saatava data hyödyntämällä tekoälyn sekä kehittyneen datan analyysin ja käsittelyn tarjoamia mahdollisuuksia***.	(e) tutkimushankkeet ja tieteelliset julkaisut, mukaan lukien mallinnuksen tai muiden ennakoivien arviointien perusteella saatavat tiedot suuntauksista ja ennusteista, sekä kaukokartoitusteknologioista, maan havainnoinnista (Copernicus-palvelut) sekä in situ -sensoreista ja -laitteista saatavat data ja tiedot***, edellyttäen, että mallit tai muut ennakoivat arvioinnit, sensorit ja laitteet ovat tiedeyhteisössä laajalti hyväksyttyjä menettelytapoja, joilla on vankka tieteellinen perusta***;

Or. it

Tarkistus 291
Stanislav Polčák

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tarkkailtavien aineiden luettelo päivitetään viimeistään X päivänä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on tämän direktiivin voimaantulopäivää seuraavan kahdennenkymmenennenkolmannen kuukauden ensimmäinen päivä] ja sen jälkeen 36 kuukauden välein. Tarkkailtavien aineiden luetteloa ajan tasalle saattaessaan komissio poistaa olemassa olevasta tarkkailtavien aineiden luettelosta aineet, joiden osalta se katsoo, että vesiympäristölle aiheutuva riski voidaan arvioida ilman täydentäviä seurantatietoja. Kun tarkkailtavien aineiden luetteloa päivitetään, yksittäinen aine tai	2. Tarkkailtavien aineiden luettelo päivitetään viimeistään X päivänä [...]kuuta [...] [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on tämän direktiivin voimaantulopäivää seuraavan kahdennenkymmenennenkolmannen kuukauden ensimmäinen päivä] ja sen jälkeen ***viimeistään*** 36 kuukauden välein. ***Jos tieteellinen tietämys muuttuu merkittävästi uudelleentarkastelujen välillä niin, että luetteloa on tarpeen tarkistaa, myös ennalta varautumisen periaate huomioon ottaen, komissio tarkastelee luetteloa uudelleen aikaisemmin ja ilman aiheetonta viivytystä.*** Tarkkailtavien aineiden luetteloa

aineryhmä voidaan säilyttää tarkkailtavien aineiden luettelossa enintään kolmen vuoden ajan, jos tarvitaan täydentäviä seurantatietoja vesiympäristölle aiheutuvan riskin arvioimiseksi. Kuhunkin päivitettävään tarkkailtavien aineiden luetteloon myös lisätään uudet aineet, joiden osalta komissio katsoo kemikaaliviraston tieteellisten raporttien perusteella, että vesiympäristölle voi aiheutua riski.

ajan tasalle saattaessaan komissio poistaa olemassa olevasta tarkkailtavien aineiden luettelosta aineet, joiden osalta se katsoo, että vesiympäristölle aiheutuva riski voidaan arvioida ilman täydentäviä seurantatietoja. Kun tarkkailtavien aineiden luetteloa päivitetään, yksittäinen aine tai aineryhmä voidaan säilyttää tarkkailtavien aineiden luettelossa enintään kolmen vuoden ajan, jos tarvitaan täydentäviä seurantatietoja vesiympäristölle aiheutuvan riskin arvioimiseksi. Kuhunkin päivitettävään tarkkailtavien aineiden luetteloon myös lisätään uudet aineet, joiden osalta komissio katsoo kemikaaliviraston tieteellisten raporttien perusteella, että vesiympäristölle voi aiheutua riski.

Or. cs

Tarkistus 292
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on ***seurattava*** kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso alkaa kuuden kuukauden kuluessa aineen sisällyttämisestä luetteloon.	Jäsenvaltioiden on ***otettava käyttöön mekanismeja, joilla seurataan*** kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso alkaa kuuden kuukauden kuluessa aineen sisällyttämisestä luetteloon.

Or. en

Tarkistus 293
Karol Karski
ECR-ryhmän puolesta

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on seurattava kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso alkaa ***kuuden*** kuukauden kuluessa aineen sisällyttämisestä luetteloon.	***Jäsenvaltiot voivat seurata*** kutakin tarkkailtavien aineiden luettelossa olevaa ainetta tai aineryhmää tietyillä edustavilla seuranta-asemilla vähintään 24 kuukauden ajan. Seurantajakso ***voi*** alkaa ***yhdeksän*** kuukauden kuluessa aineen sisällyttämisestä luetteloon.

Or. en

Tarkistus 294
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kunkin jäsenvaltion on valittava ainakin yksi seuranta-asema, johon on lisättävä yksi seuranta-asema, jos asukkaita on yli miljoona, sekä sellainen määrä asemia, joka vastaa jäsenvaltion ***maantieteellistä aluetta neliökilometreinä jaettuna 60 000:lla (pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun), ja sellainen määrä asemia, joka vastaa jäsenvaltion*** väestöä miljoonan tarkkuudella jaettuna viidellä miljoonalla (pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun).	Kunkin jäsenvaltion on valittava ainakin yksi seuranta-asema, johon on lisättävä yksi seuranta-asema, jos asukkaita on yli miljoona, sekä sellainen määrä asemia, joka vastaa jäsenvaltion väestöä miljoonan tarkkuudella jaettuna viidellä miljoonalla (pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun).

Or. en

Perustelu

Komission ehdotus vaikuttaa epäsuorasti suhteettoman paljon maihin, joiden maa-alue on suuri ja väestö on kooltaan pieni. Seuranta-asemien määrä olisi suhteutettava pelkästään

väestön mukaan.

Tarkistus 295
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Jäsenvaltioiden on arvioitava energiseen siirtymään liittyvien teollisuudenalojen, kuten kaivosalan, taloudellisen kehityksen vaikutusta veden laatuun ja ilmoitettava komissiolle äskettäin havaituista uhkista tarkkailtavien aineiden luettelon päivittämiseksi.

Or. en

Perustelu

EU:n ei pidä pyrkiä noudattamaan hiilineutraaliutta koskevia tavoitteitaan ekosysteemeihin ja biologiseen monimuotoisuuteen kohdistuvien suurten ja mittaamattomien ekologisten vaikutusten kustannuksella. Jäsenvaltioiden on seurattava uusimpia tieteellisiä julkaisuja arvioidakseen paremmin tiettyjen uusien alojen aiheuttamia uhkia.

Tarkistus 296
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 7 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2008/105/EY
8 b a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Lisätään artikla seuraavasti:
	8 b a artikla
	Eurooppalainen seurantajärjestelmä
	Euroopan komission on pyrittävä

nimeämään yhtenäinen eurooppalainen seurantajärjestelmä, joka kykenee täyttämään tarvittavat seurantavaatimukset jäsenvaltioiden niin pyytäessä ja joka keventää siten niiden taloudellista ja hallinnollista taakkaa. Tällaisen järjestelyn käytön on oltava vapaaehtoista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden jo käyttöön ottamien järjestelyjen soveltamista.

Or. en

Perustelu

Jotta jäsenvaltiot, joilla on rajalliset hallinnolliset ja taloudelliset valmiudet, voivat noudattaa seurantavaatimuksia, olisi luotava yksi seurantajärjestelmä, johon on oltava vapaaehtoinen pääsy.

Tarkistus 297
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 d artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Lisätään 8 d artikla seuraavasti:	***Poistetaan.***
”8 d artikla	
Vesistöaluekohtaiset pilaavat aineet	
1.	
Jäsenvaltioiden on vahvistettava ympäristönlaatunormit tämän direktiivin liitteessä II olevassa A osassa lueteltuihin luokkiin kuuluville vesistöaluekohtaisille pilaaville aineille ja sovellettava niitä, jos kyseiset pilaavat aineet aiheuttavat riskin niiden vesimuodostumille yhdessä tai useammassa vesipiirissä direktiivin 2000/60/EU 5 artiklan mukaisten analyysien ja tarkastelujen perusteella, tämän direktiivin liitteessä II olevassa B	

osassa vahvistetun menettelyn mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava Euroopan kemikaalivirastolle ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista ympäristönlaatunormeista viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun 18 kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta]. Kemikaaliviraston on asetettava nämä tiedot julkisesti saataville.

2. Jos unionin tasolla on vahvistettu vesistöaluekohtaisia pilaavia aineita koskevat ympäristönlaatunormit ja ne on lueteltu liitteessä II olevassa C osassa 8 artiklan mukaisesti, kyseiset ympäristönlaatunormit ovat ensisijaisia vesistöaluekohtaisia pilaavia aineita koskeviin ympäristönlaatunormeihin nähden, jotka on vahvistettu kansallisella tasolla 1 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä unionin tasolla vahvistettuja ympäristönlaatunormeja myös sen määrittämiseksi, aiheuttavatko liitteessä II olevassa C osassa luetellut vesistöaluekohtaiset pilaavat aineet riskin.

3. Jotta vesimuodostuma olisi hyvässä kemiallisessa tilassa, direktiivin 2000/60/EY 2 artiklan 24 alakohdassa esitetyn määritelmän mukaisesti on tarvittaessa noudatettava sovellettavia kansallisia ympäristönlaatunormeja tai unionin tasolla vahvistettuja ympäristönlaatunormeja.”

Or. it

Tarkistus 298
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 8 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
8 b artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Vahvistaessaan ja soveltaessaan ympäristönlaatunormeja vesistöaluekohtaisille pilaaville aineille jäsenvaltiot voivat ottaa huomioon metallien biologisen saatavuuden.

Or. en

Perustelu

On tärkeää käyttää asianmukaisia mittaustyökaluja.

Tarkistus 299
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun ***18*** kuukautta on kulunut ***tämän direktiivin voimaantulosta***].	1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun ***36*** kuukautta on kulunut ***analysoinnin vertailumenetelmiä koskevien suuntaviivojen laatimisesta***].

Or. it

Tarkistus 300
Alexandr Vondra

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait,	1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait,

asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun ***18*** kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta].	asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun ***24*** kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta].

Or. en

Tarkistus 301
Milan Brglez, Monika Beňová, Sara Cerdas, Robert Hajšel, Biljana Borzan, Maria Arena

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 10 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2000/60/EY
Liite V

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Muutetaan liitteessä V oleva 1.3.4 kohta seuraavasti:
1.3.4. Seurantatiheys	”1.3.4. Seurantatiheys
Perusseurantajaksona on noudatettava fysikaalis-kemiallisten laatutekijöiden jäljempänä esitettyjä tiheyksiä, jolleivät pidemmät väliajat ole perusteltuja teknisen tietämyksen tai asiantuntija-arvion perusteella. Biologisten ja hydrologis-morfologisten laatutekijöiden seurantaa on tehtävä vähintään kerran perusseurantajaksona.	Perusseurantajaksona on noudatettava fysikaalis-kemiallisten laatutekijöiden jäljempänä esitettyjä tiheyksiä, jolleivät pidemmät väliajat ole perusteltuja teknisen tietämyksen tai asiantuntija-arvion perusteella. Biologisten ja hydrologis-morfologisten laatutekijöiden seurantaa on tehtävä vähintään kerran perusseurantajaksona.
Toiminnallisessa seurannassa jäsenvaltioiden on määriteltävä kunkin muuttujan seurantatiheys niin, että saadaan riittävästi tietoja kyseisen laatutekijän tilan arvioimiseksi luotettavasti. Ohjeellisesti väliaikojen ei tulisi olla jäljempänä taulukossa esitettyjä pitempiä, jolleivät pidemmät väliajat ole perusteltuja teknisen tietämyksen tai asiantuntija-arvion mukaan.	Toiminnallisessa seurannassa jäsenvaltioiden on määriteltävä kunkin muuttujan seurantatiheys niin, että saadaan riittävästi tietoja kyseisen laatutekijän tilan arvioimiseksi luotettavasti. Ohjeellisesti väliaikojen ei tulisi olla jäljempänä taulukossa esitettyjä pitempiä, jolleivät pidemmät väliajat ole perusteltuja teknisen tietämyksen tai asiantuntija-arvion mukaan.
Seurantatiheys on valittava siten, että saavutetaan hyväksyttävä luotettavuus- ja tarkkuustaso. Seurantajärjestelmällä	Seurantatiheys on valittava siten, että saavutetaan hyväksyttävä luotettavuus- ja tarkkuustaso. Seurantajärjestelmällä

saavutetut luotettavuus- ja tarkkuusarviot on ilmoitettava vesipiirin hoitosuunnitelmassa.	saavutetut luotettavuus- ja tarkkuusarviot on ilmoitettava vesipiirin hoitosuunnitelmassa.
Seurantatiheydet on valittava siten, että otetaan huomioon sekä luonnon että ihmistoiminnan muuttujissa aiheuttama vaihtelu. Seuranta-ajat on valittava siten, että vuodenaikaisvaihtelun vaikutus tuloksiin on mahdollisimman pieni, ja siten varmistettava, että tulokset osoittavat vesimuodostumassa ihmistoiminnan vaikutuksesta tapahtuneita muutoksia. Saman vuoden eri vuodenaikoina on ***tarvittaessa*** tehtävä lisäseurantaa tämän tavoitteen saavuttamiseksi.	Seurantatiheydet on valittava siten, että otetaan huomioon sekä luonnon että ihmistoiminnan muuttujissa aiheuttama vaihtelu. Seuranta-ajat on valittava siten, että vuodenaikaisvaihtelun vaikutus tuloksiin on mahdollisimman pieni, ja siten varmistettava, että tulokset osoittavat vesimuodostumassa ihmistoiminnan vaikutuksesta tapahtuneita muutoksia. ***Ilmasto- ja kausivaihteluille herkkien prioriteettiaineiden osalta seuranta on suoritettava useammin, kuten direktiivin 2008/105/EY 8 b artiklan 1 kohdan mukaisesta tarkkailtavien aineiden luettelosta annetussa täytäntöönpanosäädöksessä säädetään.*** Saman vuoden eri vuodenaikoina on tehtävä lisäseurantaa tämän tavoitteen saavuttamiseksi.”

Or. en

(32000L0060)

Perustelu

Vesipuitedirektiivin liitteeseen V ehdotetulla muutoksella varmistetaan, että ilmasto- tai kausivaihteluille herkkiä prioriteettiaineita seurataan useammin kuin kerran kuukaudessa, mikä on yleinen sääntö. Ottamalla huomioon huipputapahtumat, jotka voivat olla seurausta ilmastoon liittyvästä (voimakkaat sadekaudet) tai ihmisen toiminnasta, seurannan avulla olisi voitava saada tarkempia tuloksia veden tilasta, koska aineiden pitoisuudet ovat näiden ajanjaksojen aikana huomattavasti suuremmat samoin kuin niiden vaikutus vesieliöihin.

Tarkistus 302
Michal Wiezik

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 18 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liite V – 2.4.5 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on myös osoitettava	Jäsenvaltioiden on myös osoitettava

kartalla mustilla pisteillä ne pohjavesimuodostumat, joissa on todettu pilaavien aineiden pitoisuuksissa merkittäviä ja pysyviä nousevia muutossuuntia, jotka johtuvat ihmistoiminnasta. Laskeviksi kääntyneet muutossuunnat merkitään sinisillä pisteillä.	kartalla mustilla pisteillä ne pohjavesimuodostumat, joissa on todettu pilaavien aineiden pitoisuuksissa merkittäviä ja pysyviä nousevia muutossuuntia***, mukaan lukien muun muassa vesimuodostuman vähäisestä päästöstä johtuva kausittainen nouseva muutossuunta***, jotka johtuvat ihmistoiminnasta. Laskeviksi kääntyneet muutossuunnat merkitään sinisillä pisteillä.

Or. en

Tarkistus 303
Róża Thun und Hohenstein, Michal Wiezik, Martin Hojsík, Catherine Chabaud

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 18 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liite V – 2.4.5 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on myös osoitettava kartalla mustilla pisteillä ne pohjavesimuodostumat, joissa on todettu pilaavien aineiden pitoisuuksissa merkittäviä ja pysyviä nousevia muutossuuntia, jotka johtuvat ihmistoiminnasta. Laskeviksi kääntyneet muutossuunnat merkitään sinisillä pisteillä.	Jäsenvaltioiden on myös osoitettava kartalla mustilla pisteillä ne pohjavesimuodostumat, joissa on todettu pilaavien aineiden pitoisuuksissa merkittäviä ja pysyviä nousevia muutossuuntia***, mukaan lukien kausittaiset nousevat muutossuunnat***, jotka johtuvat ihmistoiminnasta. Laskeviksi kääntyneet muutossuunnat merkitään sinisillä pisteillä.

Or. en

Tarkistus 304
Pietro Fiocchi

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 1 kohta – 1 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liite VIII – 10 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Korvataan 10 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”10. Suspendoituneet aineet, myös mikro-/nanomuovit”	
	(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)

Or. en

Perustelu

Tässä kohdassa luetellaan yhdisteryhmät, jotka viittaavat pääasiallisiin pilaaviin aineisiin. Näistä ”Suspendoituneeet aineet, myös mikro-/nanomuovit” ei ole riittävän täsmällinen viittaus, eikä se takaa, että vaatimusta voidaan soveltaa ja sovelletaan myöhemmin tarkoituksenmukaisella tavalla, koska siihen voi sisältyä monia materiaaleja, jotka eivät ole ongelmallisia. Siksi tämä viittaus pitäisi poistaa.

Tarkistus 305
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 1 kohta – 1 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liite VIII – 10 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10. Suspendoituneet aineet, myös mikro-/nanomuovit	10. Suspendoituneet aineet, myös mikro-/nanomuovit ***sekä mikro-/nanomuoveja aiheuttavat aineet***

Or. en

Perustelu

Komission ehdotus mikro- ja nanomuovien sisällyttämisestä nimenomaisesti ohjeelliseen pilaavien aineiden luetteloon on tervetullut. Tällaisia pilaavia aineita aiheuttavat aineet olisi kuitenkin myös lueteltava nimenomaisesti.

Tarkistus 306
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2000/60/EY
Liite VIII – 13 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2) Lisätään 13 kohta seuraavasti:	***Poistetaan.***
”13. Mikro-organismit, geenit tai geneettiset materiaalit, jotka ilmentävät mikrobilääkkeille resistenttien mikro-organismien esiintymistä, erityisesti ihmisille tai karjalle patogeenisiä mikro-organismeja.”	

Or. it

Tarkistus 307
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Liite III
Direktiivi 2006/118/EY
Liite I – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos tietty pohjavesimuodostuma, erityisesti neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaiseen erityisten suojelualueiden ekologiseen verkostoon kuuluva pohjavesimuodostuma, johtaa todennäköisesti sellaisten pohjaveden laatunormien laadintaan, joita direktiivin 2000/60/EY 4 artiklassa säädettyjä ympäristötavoitteissa ei kyetä saavuttamaan asiaan liittyvien pintavesien osalta, tai siihen, että kyseisten vesimuodostumien ekologinen tai kemiallinen laatu heikkenee merkittävästi tai suoraan kyseisestä pohjavesimuodostumasta riippuvaisille pohjavesiekosysteemeille tai maaekosysteemeille aiheutuu merkittävää vahinkoa, vahvistetaan tiukemmat raja-arvot tämän direktiivin 3 artiklan ja liitteen II mukaisesti. Tällaisten raja-

arvojen yhteydessä vaadittavia ohjelmia ja toimenpiteitä on sovellettava myös direktiivin 91/676/ETY soveltamisalaan kuuluviin toimintoihin.

Or. en

Perustelu

This amendment firstly reintroduces the wording of the provision in Annex I of the Groundwater Directive which the Commission proposed to delete in its proposal for revision This will ensure that in areas, and in particular protected areas such as Natura 2000, where groundwater quality standards could result in the environmental objectives of the WFD not being met, stricter threshold values are set to ensure better protection of these areas.

Second, it ensures that all aquatic ecosystems, including groundwater ecosystems, are adequately protected and that Article 4 (5) of the Groundwater Directive can be met.

Tarkistus 308
Michal Wiezik

Ehdotus direktiiviksi
Liite III
DIREKTIIVI 2006/118/EY
Liite I – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Huomautus 1: Kohdassa 3–7 lueteltuja pilaavia aineita koskevia laatunormeja sovelletaan … [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun ***18*** kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta] alkaen, ja tavoitteena on saavuttaa veden hyvä kemiallinen tila 22 päivään joulukuuta 2033 mennessä.	Huomautus 1: Kohdassa 3–7 lueteltuja pilaavia aineita koskevia laatunormeja sovelletaan … [julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä sen jälkeen, kun ***6*** kuukautta on kulunut tämän direktiivin voimaantulosta] alkaen, ja tavoitteena on saavuttaa veden hyvä kemiallinen tila 22 päivään joulukuuta 2033 mennessä.

Or. en

Perustelu

Hyvä kemiallinen tila on saavutettava kolmannen vesienhoitosuunnitelman jälkeen kerran nykyisen vuosia 2022–2027 koskevan suunnitelman jälkeen. Laadunvarmistusjärjestelmä olisi laadittava mahdollisimman pian, jotta toimenpiteet otetaan asianmukaisesti huomioon kolmannessa vesienhoitosuunnitelmassa sekä teollisuuden päästödirektiivissä teollisuuden päästöjen osalta.

Tarkistus 309
Pietro Fiocchi

Ehdotus direktiiviksi
Liite III
Direktiivi 2006/118/EY
Liite I – Alaviite 8

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) ”Yhteensä” tarkoittaa kaikkien seurannassa havaittujen ja kvantifioitujen yksittäisten lääkeaineiden summaa, mukaan lukien niiden merkitykselliset aineenvaihdunta- ja hajoamistuotteet.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

A groundwater EQS of 0.25 ug/L for active pharmaceutical substances (total) is proposed. The proposal defines this group of substances to include “the sum of all individual pharmaceuticals detected and quantified in the monitoring procedure, including relevant metabolites and degradation products”. There isn’t a scientific basis creating a groundwater EQS for the sum individual pharmaceuticals.

Synergistic and additive effects with chemicals, such as pharmaceuticals, only occurs if the compounds have similar mechanisms of action. Even under these conditions, additivity is rare. This why there is no additional benefit from taking an acetaminophen (paracetamol) tablet with an aspirin. Even though their mechanisms of action are similar, there is no additive effect.

No relevant scientific data as the background of this proposed EQS has been transparently presented. Based on this, we would request that this proposed EQS be removed from the final directive. If regulation is warranted for individual active pharmaceutical substances in groundwater the Commission should propose EQS for each individual substance following scientifically justified and transparent processes.

Tarkistus 310
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Liite III
Direktiivi 2006/118/EY
Liite I – alaviite 12 a (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 a) Kaikkiin PFAS-aineita koskeviin viittauksiin sisällytetään niiden suolat sekä suorat ja haarautuneet rakenneisomeerit.

Or. it

Tarkistus 311
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Liite III
Direktiivi 2006/118/EY
Liite I – alaviite 12 b (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 b) Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden erilaiset perusteet metaboliittien tunnistamiseksi, ennen tämä direktiivin voimaantuloa on laadittava luettelo merkityksellisiä ja ei-merkityksellisiä metaboliitteja sisältävistä vaikuttavista aineista ja niihin liittyvistä riskeistä.

Or. it

Tarkistus 312
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Liite IV – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
Liite II – B osa – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) korvataan B osassa otsikko seuraavasti:
	”Vähimmäisluettelot pilaavista aineista ja

niiden indikaattoreista, joita koskevat raja-arvot jäsenvaltioiden on vahvistettava 3 artiklan mukaisesti”

Or. en

Perustelu

Liitteessä II olevassa B osassa on tunnettuja erittäin myrkyllisiä aineita, kuten kadmium, lyijy ja elohopea. Jäsenvaltioiden ei pitäisi pelkästään harkita tällaisten aineiden raja-arvojen vahvistamista, vaan niiden olisi tosiasiallisesti vahvistettava ne.

Tarkistus 313
Karol Karski

Ehdotus direktiiviksi
Liite IV – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
Liite II – B osa – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
primidoni	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 314
Marina Mesure

Ehdotus direktiiviksi
Liite IV – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2006/118/EY
Liite II – B osa – 4 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Lisätään 4 kohta seuraavasti:
	”4. muut pohjaveden laatuun ja pohjavesiekosysteemien parempaan suojeluun liittyvät indikaattorit: lämpötila, biologia, pintaveden osuus.”

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella varmistetaan, että pohjavesiekosysteemien suojelua koskevat paremmat kriteerit otetaan huomioon, ja edistetään biologisen monimuotoisuuden suojelua pohjavesissä.

Tarkistus 315
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Liite IV – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2006/118/EY
Liite II – B osa – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) lisätään B osaan 3 a kohta seuraavasti:
	'3 a. Muut pohjaveden laadun ja pohjavesiekosysteemien paremman suojelun kannalta merkitykselliset indikaattorit:
	Lämpötila
	Biologia
	Pintaveden osuus

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella varmistetaan, että pohjavesiekosysteemien suojelua koskevat paremmat kriteerit otetaan huomioon, ja edistetään biologisen monimuotoisuuden suojelua pohjavesissä.

Tarkistus 316
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Liite V – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
Liite I – A osa – taulukko – rivi 2 – alaviite 3

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Tämä muuttuja on vuosikeskiarvona ilmaistu ympäristönlaatunormi (AA-EQS). Sitä sovelletaan kaikkien aineiden ja isomeerien kokonaispitoisuuteen, jollei toisin mainita.	(3) Tämä muuttuja on vuosikeskiarvona ilmaistu ympäristönlaatunormi (AA-EQS). Sitä sovelletaan kaikkien aineiden ja isomeerien***, mukaan lukien haarautuneet isomeerit,*** kokonaispitoisuuteen, jollei toisin mainita.

Or. it

Tarkistus 317
Rosanna Conte, Silvia Sardone, Matteo Adinolfi, Danilo Oscar Lancini, Elisabetta De Blasis

Ehdotus direktiiviksi
Liite V – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2008/105/EY
Liite I – A osa – taulukko – rivi 9 – alaviite 10

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Tälle aineryhmälle ei ole annettu viitteellisiä muuttujia. ***Viitteelliset muuttujat on määriteltävä analyyttisellä menetelmällä***.	(10) Tälle aineryhmälle ei ole annettu viitteellisiä muuttujia. ***Tämän vuoksi aineet on selkeästi yksilöitävä ja standardisoitava jäsenvaltioiden tasolla***.

Or. it

Tarkistus 318
Ville Niinistö

Ehdotus direktiiviksi
Liite VI
Direktiivi 2008/105/EY
Liite II – A osa – 10 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10. Suspendoituneet aineet, myös mikro-/nanomuovit	10. Suspendoituneet aineet, myös mikro-/nanomuovit ***sekä mikro-/nanomuoveja aiheuttavat aineet***

Or. en

Perustelu

Komission ehdotus mikro- ja nanomuovien sisällyttämisestä nimenomaisesti ohjeelliseen pilaavien aineiden luetteloon on tervetullut. Tällaisia pilaavia aineita aiheuttavat aineet olisi kuitenkin myös lueteltava nimenomaisesti.

Tarkistus 319
Karol Karski

Ehdotus direktiiviksi
Liite VI
Direktiivi 2008/105/EY
Liite II – A osa – 11 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Rehevöitymistä aiheuttavat aineet (erityisesti nitraatit ja fosfaatit)	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Nitraattien ja fosfaattien sisällyttäminen liitteeseen II aiheuttaa sen, että ekologinen tila sekoittuu kemiallisen tilan kanssa, kun taas nämä veden tilan arviointiin liittyvät kaksi näkökohtaa olisi pidettävä erillään.

Tarkistus 320
Dace Melbārde

Ehdotus direktiiviksi
Liite VI
Direktiivi 2008/105/EY
Liite II – B osa – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) metallien ympäristönlaatunormeja määritettäessä on otettava huomioon erilaiset veden laatuparametrit, jotka vaikuttavat metallien biologiseen käytettävyyteen.

Or. en

Perustelu

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on käytettävä luotettavia mittausvälineitä.